

قائمة الجداول Tables List

الجدول Table

الإحصاءات المصرفية

التقود والمصارف

Banking Statistics

Money & Banking

Central Bank of Bahrain - Assets/Liabilities	1	مصرف البحرين المركزي - الموجودات/المطلوبات
Currency	2	النقد
Money Supply	3	عرض النقد
Monetary Survey	4	المسح النقدي
Factors Affecting Changes in Money Supply	5	العوامل المؤثرة في عرض النقد
BD Exchange Rates Against Selected Currencies	6	أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Deposits and Loans	7	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates offered on BD Loans	8	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة على القروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Personal & Business Loans by Banks	9	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف
Government of Bahrain Treasury Bills	10	أذونات الخزانة لحكومة البحرين
Public Debt Instruments	11	أدوات الدين العام
Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks & Wholesale Banks	12	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة

مصارف قطاع التجزئة

Aggregated Balance Sheet - Assets	13	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	14	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Foreign Assets and Liabilities	15	الموجودات والمطلوبات الأجنبية
Assets by Currency	16	الموجودات حسب العملات
Liabilities by Currency	17	المطلوبات حسب العملات
Deposit Liabilities to Non-Banks	18	الودائع من غير المصارف
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector	19	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف)
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents-Banks and Financing Companies	20	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف-المصارف وشركات التمويل
Geographical Classification of Assets and Liabilities	21	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	22	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Selected Banking Indicators	23	مؤشرات مصرفية مختارة
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Assets	24	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - الموجودات
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Liabilities	25	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - المطلوبات

مصارف قطاع الجملة

Aggregated Balance Sheet - Assets	26	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	27	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	28	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	29	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات

قائمة الجداول Tables List

الجدول Table

		<u>المصارف الإسلامية</u>
Islamic Banks		
Aggregated Balance Sheet - Assets	30	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	31	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	32	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	33	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated)	34	الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة)
Financial Soundness Indicators		مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators - Entire Banking Sector	35	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators - Conventional Banks	36	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي - المصارف التقليدية
Financial Soundness Indicators - Islamic Banks	37	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي - المصارف الإسلامية
Investment Business Firms	38	شركات أعمال استثمارية
Money Changers: Aggregated Balance Sheet	39	الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة
Payment Systems	40	أنظمة المدفوعات
Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) - Returned Cheques	41	نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني - الشيكات المرتجعة
Point of Sales Transactions		عمليات نقاط البيع
Point of Sales Transactions	42	عمليات نقاط البيع
Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued in Bahrain	43	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued Outside Bahrain	44	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة خارج البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued in Bahrain	45	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued Outside Bahrain	46	عمليات نقاط البيع حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة خارج البحرين
Economic Statistics		الإحصاءات الاقتصادية
Population	47	عدد السكان
Balance of Payments	48	ميزان المدفوعات
International Investment Position	49	وضع الاستثمار الدولي
Bahrain Bourse		بورصة البحرين
Market Indicators of Listed Companies	50	مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة
Value of Shares Traded by Sector (1)	51	قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات (1)
Value of Shares Traded by Sector (2)	52	قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات (2)
Bahrain Index by Sector (1)	53	مؤشر الأسعار حسب القطاعات (1)
Bahrain Index by Sector (2)	54	مؤشر الأسعار حسب القطاعات (2)
Trading value of investors' participation and % of shares ownership in listed companies	55	قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة
Mutual Funds	56	صناديق الاستثمار

Statistical Bulletin Metadata					
I. Coverage Characteristics					
Purpose of the study	To disseminate financial and monetary data for our statistical bulletin publication that is reliable and comparable based on international standards to policy makers and other data users.				
General description of data	The statistical bulletin gathers financial, monetary statistics from the Central Bank of Bahrain and other entities that is systematically recorded and divided by sector.				
Classification System	Based on international Standards set forth in The Special Data Dissemination Standard (SDDS) by the International Monetary Fund.				
Statistical Population	The subject of the study of the statistical bulletin are CBB licensees. This includes all banks, retail and wholesale, conventional and Islamic. Also, other non-banking financial institutions are included.				
Data Users	Public institutions and organizations such as: Ministry of Finance and National Economy (MOFNE), Ministry of Trade and Industry, Bahrain Economic Development Board (EDB), international organizations such as International Monetary Fund (IMF), The Arab Monetary Fund (AMF), Rating Agencies, financial institutions, and other users.				
Reference Area	Bahrain				
Residency	<ul style="list-style-type: none"> For many entries on the returns, it is necessary to classify customers or counter-parties as "residents" or "non-residents" of Bahrain. Residents are entities that are physically located in Bahrain, whether or not associated with an institution that is located outside Bahrain, and irrespective of nationality of the underlying ownership. Conversely, non-residents are entities located outside Bahrain, whether or not owned--wholly or in part--by entities inside Bahrain. With regard to individuals, persons who are long-term residents, or have their "economic center of interest" in Bahrain are to be classified as residents, irrespective of nationality. Assets and Liabilities of the reporting bank are to be broken down by the "bank" or "non-bank" character of the counter-party, the country of its residence and currency. In the BOP and IIP, only retail banks and locally incorporated wholesale banks licensed by the CBB are treated as residents. 				
Sector Coverage	General Government (includes Central Government and Social Insurance), Central Bank, banks, other sectors (other financial and nonfinancial corporations).				
Time Coverage	Data are compiled by the Central Bank of Bahrain since 2001, and are available on monthly basis.				
Statistical Concepts and Definitions					
Monetary Statistics					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Money Supply	<ul style="list-style-type: none"> Money supply is the total value of money in an economy. This table shows M0,M1,M2,M3. M0 describes the monetary base of the economy (Currency in circulation + Bank deposits in the Central Bank of Bahrain). M1 is a narrow measure of money supply that consists of the most liquid portions of money (Currency in Circulation + Demand deposits). M2 is a broader measure of money supply than M1 (M1 + Time and Saving deposits). M3 is the broadest definition of money supply and it includes the least liquid portions of money (M2 + General Government Deposits). 	Monthly	3	BD	Million
Monetary Survey	<ul style="list-style-type: none"> It displays the components of M3 in terms of net foreign assets and domestic assets. Domestic Assets include Claims on General Government and Claims on Private Sector, in addition to other net assets. 	Monthly	4	BD	Million
Interest Rates on Deposits and Loans	Historical data on the average interest on Deposits and Loans with a sectoral breakdown is provided. The data is also provided by banks.	Monthly	7-9	NA	% Per Annum
Public Debt Instruments	<ul style="list-style-type: none"> Public Debt is measured in terms of treasury bills and securities. Conventional instruments include development bonds and treasury bills with a maturity of 91 days, 182 days, 12 months. Islamic instruments includes Islamic Leasing securities and Al Salam securities. Sukuk or Islamic securities can be issued in BD or USD, and an exchange rate of 0.376 is used when evaluating USD government securities in BD. 	Monthly	10-11	BD	Million

Banking Statistics					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Balance Sheet of The Central Bank of Bahrain	<ul style="list-style-type: none"> Assets are divided into foreign and domestic. Foreign Assets include Foreign Exchange Reserves and Gold. A fixed value of 2.5 is recorded for monetary gold. Domestic Assets are presented in terms of claims on government, claims on banks and others. Liabilities include Foreign Liabilities and Domestic Liabilities such as Currency in Circulation, Liabilities to Banks and Non-Banks, Central Government Deposits, Capital Reserves and others. 	Monthly	1	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of the Banking System	<ul style="list-style-type: none"> The aggregate balance sheet covers all the banking system excluding the balance sheet of The Central Bank of Bahrain. Balance sheets are also provided by sector; Retail, wholesale, and Islamic. Each sectoral balance sheet is divided into two tables of Assets and Liabilities. Domestic Assets include Cash, Central Bank, Banks, Non Banks, and General Government. 	Monthly	12	USD	Million
Aggregated Balance Sheet of Retail Banks	<ul style="list-style-type: none"> In the Retail Sector, Net Foreign Assets are calculated, as well as the deposit liabilities. A table is also provided to segment loans provided to non-bank residents by industrial sector, personal sector, and general government, excluding securities. A classification of the balance sheet is also provided by currency and geographical locations. 	Monthly	13-25	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of Wholesale Banks	<ul style="list-style-type: none"> In the wholesale Sector, Assets and Liabilities are divided into two table, in addition to the currency and geographical classification tables. 	Monthly	26-29	USD	Million
Aggregated Balance Sheet of Islamic Banks	<ul style="list-style-type: none"> In the Islamic Sector, both retail and wholesale banks are included. Separate tables are provided for Assets and Liabilities, along with currency and geographical classification. Further classification by restricted and unrestricted investment accounts, resident and non-resident, is also provided. 	Monthly	30-34	USD	Million
Investment Business Firms	<ul style="list-style-type: none"> Investment Business Firms Assets are divided by the three categories. Assets include Balance Sheet Assets and Assets Under Management, resident and non-resident. 	Quarterly	38	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of Money Changers	<ul style="list-style-type: none"> Domestic Assets include Cash, Deposits from Banks, Due from others, and other assets. Domestic Liabilities include Loans from Banks, Due to Others, Reserves and Equity, and other liabilities. 	Quarterly	39	BD	Thousand
Payment Systems	<p>Four payment systems are available to conduct transactions:</p> <ul style="list-style-type: none"> Real Time Gross Settlement for customer and inter-bank transactions, which is divided by customer transactions and interbank transactions. Electronic Funds Transfer System (EFTS) ATM Withdrawal Transactions Electronic Bill Payment and Presentment (EBPP) <p>Bahrain Cheque Truncation System (BCTS); Returned Cheques are also provided by volume and value along with the reasons (Technical or Financial Reasons).</p>	Monthly	40-41	BD	Million
Point of Sales Transactions	<ul style="list-style-type: none"> In this section, the number of transaction and their values are displayed for both debit and credit cards issued inside and outside Bahrain. Classification of POS transactions is provided by sector. 	Monthly	42-46	BD	Million

Economic And Capital Market Statistics					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Population	According to the IGA, the scope used to measure the population is the De Jure Population, which accounts for all usual residents residing in Bahrain for 6 months or more.	Yearly	47	NA	Number of Individuals
Balance of Payments	<p>Current Account: It covers all the imported and exported goods and services, primary and secondary income accounts in the balance of payments.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Primary Income includes all the investment income, direct investment, portfolio investment, and others. Whereas, Secondary Income cover workers' remittances. • In current account, when credits exceed the debits, in other words, when the difference is positive the result is called as current account surplus. • In contrast, the result is called a deficit when the debits exceed the credits. when the debits exceed the credits, in other words, when the difference is negative the result is called as current account deficit. <p>Capital Account: It covers capital transfers.</p> <p>Financial Account: It covers the changes in external financial assets and liabilities of a country and the corresponding records of these changes, it calculates the nets of the direct investment, portfolio investment, other investment, and reserve assets.</p> <p>On the assets side of the different items of the financial account, a negative sign means an increase in foreign assets compared with the previous period, while a positive sign means a decrease in foreign assets.</p> <p>On the liabilities side of the different items of the financial account, a negative sign means a decrease in foreign liabilities, while a positive sign means an increase in foreign liabilities.</p>	Quarterly	48	BD	Million
International Investment Position	The International Investment Position (IIP) is covered in terms of Foreign Assets and Foreign Liabilities.	Quarterly	49	BD	Million
Bahrain Bourse	<ul style="list-style-type: none"> • This section covers the stock market regulated by Bahrain Bourse. • It provides the number of companies along with the volume and value of shares traded. It also classifies the value of shares traded according to sector. • In addition, it covers market indicators like the capitalization and the turnover rate. • It also provides the trading value of investors' participation and percentage of shares ownership in listed companies on quarterly basis. 	Monthly/ Quarterly	50-55	BD	Thousand
Mutual Funds	Mutual funds are professionally managed investment funds that are segmented in terms of type of bank or type of investor, whether an individual investor or an institution.	Quarterly	56	USD	Thousand
Financial Statistics					
Financial Soundness Indicators	<p>Financial Soundness Indicators are calculated for the overall banking sector and the following banking segments: Conventional Retail and Conventional Wholesale, Islamic Retail and Islamic Wholesale. The Data covers the following core indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Capital Adequacy Ratio (CAR) • Tier 1 Capital Adequacy Ratio (Tier 1 CAR) • Non-Performing Loans Ratio (NPL) • Specific Provisioning • Return on Assets (ROA) • Return on Equity (ROE) • Liquidity Ratio (LR) • Loan/deposit Ratio 	Quarterly	35-37	NA	%

II. Periodicity and Access	
Periodicity	Frequency of data collection: Monthly
	Frequency of dissemination: Monthly
Timeliness	Average production time for each release of data: 21 days
	Time lag: 30 days
Revisions	Data is revised and updated on the official website whenever needed.
Access by The Public	The data is published simultaneously every end of a month and are available on the CBB website (https://www.cbb.gov.bh/publications) along with a press release (https://www.cbb.gov.bh/media-center). In addition, the CBB Media Team sends a press release prepared by the Statistics Unit to public newspapers. The level of detail of the statistics is adapted to the need of the intended audience and any further detailed or partial statistics can be made available upon an official written request. All users must be given equal treatment and equal access to statistical information.
III. Integrity	
Responsibility for collecting, processing, and disseminating statistics	The Financial Stability Directorate has the ability to gather information based on the power of the Central Bank to collect information given in articles (111), (112), and (113) of the CBB Law. The Statistical Research Division in the Financial Stability Directorate (FSD) is responsible for collecting and compiling the monthly statistical returns to generate the financial and monetary statistics. Some data is collected from other internal directorates and external entities. However, other employees have no access to the data prior to publication. In case of any technical issues, technical support by the Information Technology Directorate is provided.
Confidentiality of individual reporters' data	According to the CBB, the data is published for statistical purposes on an aggregate level and personal and private information of any licensed institution or private body shall not be disclosed.
Impartiality of statistics	The data reflected in the tables is obtained from related internal directorates within the CBB and other reliable and credible independent entities and are checked in coordination for necessary amendments.
Data Sources	Central Bank of Bahrain (CBB), Ministry of Finance and National Economy (MOFNE), Bahrain Bourse, Information and e-Government Authority (IGA).
Commenting on erroneous interpretation and misuse of statistics	The CBB issues a press release that highlights important information in a way to avoid misinterpretation. However, in case of misinterpretation or misuse of data, the CBB responds on a case by case basis by addressing each incident with corrected data and interpretation.
IV. Quality	The data is explained in this metadata Section. All statistics in the same data set are consistent internally. Methodological Soundness is highly valued and the overall structure of data is internationally comparable.
V. Additional Notes	Last Updated: September 1st, 2021

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2020			2021		القطاعات
	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
Central Bank of Bahrain (B.D. Million)						مصرف البحرين المركزي (مليون دينار)
Total Assets/Liabilities	3,238.9	2,859.2	3,023.8	3,852.5	3,919.1	إجمالي الموجودات / المطلوبات
Money Supply (B.D. Million)						عرض النقد (مليون دينار)
M1	2,977.7	2,870.6	2,921.1	2,986.8	3,072.3	1ن
Growth Rate %	9.5	-3.6	1.8	2.3	2.9	معدل النمو %
M2	12,893.3	12,820.3	12,840.0	12,946.6	13,475.9	2ن
Growth Rate %	4.6	-0.6	0.2	0.8	4.1	معدل النمو %
As % of GDP	98.7	98.2	98.3	99.1	103.2	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
M3	14,179.2	14,014.6	14,151.3	14,185.8	14,756.2	3ن
Growth Rate %	1.5	-1.2	1.0	0.2	4.0	معدل النمو %
Banking System						الجهاز المصرفي
Aggregated Balance Sheet of Banking System (USD Million)	210,711.2	207,044.7	207,353.5	208,377.3	213,200.0	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	606.7	596.2	597.1	600.0	613.9	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Retail Banks (USD Million)	95,227.4	94,205.9	94,274.7	93,923.1	97,258.0	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة (مليون دولار)
As % of GDP	274.2	271.3	271.5	270.4	280.0	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Wholesale Banks (USD Million)	115,483.8	112,838.8	113,078.8	114,454.2	115,942.0	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة (مليون دولار)
As % of GDP	332.5	324.9	325.6	329.6	333.8	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Islamic Banks (USD Million)	32,498.7	31,400.5	31,611.4	31,458.5	32,613.0	الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية (مليون دولار)
As % of GDP	93.6	90.4	91.0	90.6	93.9	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Domestic Assets of the Banking System (USD Million)	71,728.6	70,648.5	71,511.8	73,683.3	75,163.1	إجمالي الموجودات المحلية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	206.5	203.4	205.9	212.2	216.4	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Foreign Liabilities of the Banking System (USD Million)	145,616.0	143,040.3	142,476.4	142,224.8	146,183.2	إجمالي المطلوبات الأجنبية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of Total Liabilities	69.1	69.1	68.7	68.3	68.6	كنسبة من مجموع مطلوبات الجهاز المصرفي
As % of GDP	419.3	411.9	410.2	409.5	420.9	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Equity of the Banking System (USD Million)	27,351.7	27,605.0	28,780.8	27,342.8	27,975.8	مجموع حقوق الملكية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % Total Liabilities	13.0	13.3	13.9	13.1	13.1	كنسبة من إجمالي المطلوبات
Retail Banks (FCB)						مصارف قطاع التجزئة
Net Foreign Assets (B.D. Million)	-1,126.8	-1,315.7	-1,329.1	-1,626.5	-1,493.0	صافي الموجودات الأجنبية (مليون دينار)
Total Local Deposits (B.D. Million) *	13,546.4	13,398.8	13,553.4	13,588.6	14,138.5	مجموع الودائع المحلية (مليون دينار) *
As % of GDP	103.7	102.6	103.8	104.1	108.3	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Outstanding Loans to Residents (B.D. Million)	10,181.7	10,196.7	10,413.8	10,556.7	10,719.0	الرصيد القائم للقروض المقدمة للقطاعات المقيمة (مليون دينار)
As % of GDP	78.0	78.1	79.7	80.8	82.1	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي

* Includes BD & FC deposits.

* تشمل الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية.

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2020			2021		القطاعات
	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
Interest Rates						أسعار الفائدة
Average Interest Rate on Personal Loans	4.73	4.67	4.78	4.83	5.03	متوسط نسبة الفائدة على القروض الشخصية
Average Interest Rate on Business Loans (Excludes Overdraft Approvals)	4.99	3.76	2.40	1.89	4.76	متوسط نسبة الفائدة على قروض قطاع الأعمال (لا يشمل السحب على المكشوف)
Average Interest Rate on Deposits (3-12 Months)	1.29	1.35	1.20	0.69	0.73	متوسط نسبة الفائدة على الودائع (3-12 شهر)
Money Market Rate/Inter- Bank Rate % *						أسعار الفائدة في الأسواق المالية والتعاملات بين المصارف % *
Average Interest Rate - 3 Months	0.71	0.25	0.22	0.20	0.16	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	0.55	0.24	0.25	0.21	0.18	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Repos	2.07	2.25	2.25	2.25	2.25	متوسط أسعار الفائدة لعقود إعادة الشراء
Yield on Short-Term Treasury Bills %						أذونات الخزينة قصيرة الأجل %
Average Interest Rate - 3 Months	2.31	2.25	2.22	1.74	1.53	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	2.62	2.55	2.58	1.78	1.67	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Average Interest Rate - 12 Months	2.80	2.80	2.80	2.11	1.67	متوسط أسعار الفائدة - اثني عشر شهرا
Average of Return on Short-Term Islamic Al-Salam Securities	2.34	2.26	2.22	1.88	1.50	متوسط سعر العائد على صكوك السلم الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Short-Term Islamic Leasing Securities	2.67	2.54	2.60	2.21	1.57	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Local and International Long-Term Islamic Leasing Securities	6.25	4.23	4.23	4.23	4.23	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية طويلة الأجل المحلية والدولية
Yield on Long-Term Government Development Bond %						سندات التنمية الحكومية طويلة الأجل %
Average Interest Rate on Local and International Long-Term Government Bond	6.69	4.98	4.98	4.70	3.60	متوسط أسعار الفائدة على السندات الحكومية طويلة الأجل المحلية والدولية
Manpower						العمالة
Number of Employees in Banking and Financial Sector			13737			عدد العاملين في القطاع المصرفي والمالي
Bahrainisation in the Banking and Financial Sector %			67.8			نسبة البحرين في القطاع المصرفي والمالي
Licenses						التراخيص
Number of Banks and Financial Institutions	377	376	370	369	366	عدد المصارف والمؤسسات المالية
New Licenses	2	2	3	1	0	التراخيص الجديدة
Mutual Funds						صناديق الاستثمار
Number of Mutual Funds	1970	1983	2004	1729	1766	عدد صناديق الاستثمار
New Mutual Funds	36	25	38	11	15	صناديق الاستثمار الجديدة
Total Investment in Mutual Funds (USD Million)	6,761.1	7,047.6	8,093.0	9,682.7	10,122.1	إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار (مليون دولار)
Public Debt Instruments (B.D. Million)						أدوات الدين العام (مليون دينار)
Public Debt Instruments	12,327.4	13,079.4	13,079.4	13,314.8	13,464.8	أدوات الدين العام
Public Debt Instruments as % of GDP	94.4	100.2	100.2	102.0	103.1	أدوات الدين العام كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Government Development Bonds	7,245.6	7,621.6	7,621.6	7,957.0	8,107.0	سندات التنمية الحكومية
Treasury Bonds	2,110.0	2,110.0	2,110.0	2,110.0	2,110.0	أذونات الخزينة
Al-Salam Islamic Securities	129.0	129.0	129.0	129.0	129.0	صكوك السلم الإسلامية
Islamic Leasing Securities	2,842.8	3,218.8	3,218.8	3,118.8	3,118.8	صكوك التأجير الإسلامية

* Interest rates on US Dollar.

* أسعار الفائدة على الدولار الأمريكي.

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2020			2021		القطاعات
	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/						أسعار صرف الدينار البحريني مقابل العملات الأجنبية الرئيسية 1/
USD	0.376	0.376	0.376	0.376	0.376	الدولار الأمريكي
GBP	0.463	0.484	0.513	0.517	0.521	الجنيه الإسترليني
EURO	0.423	0.442	0.463	0.441	0.448	اليورو
Japanese Yen @	3.500	3.600	3.600	3.400	3.400	الين الياباني @
Bahrain Bourse						بورصة البحرين
Bahrain All Share Index (Point)	1,277.6	1,434.5	1,489.8	1,458.0	1,588.0	مؤشر البحرين العام (نقطة)
Market Capitalisation (B.D. Million)	7,928.4	8,901.9	9,277.3	9,079.6	9,889.5	القيمة السوقية (مليون دينار)
Growth Rate %	-6.8	12.3	4.2	-2.1	8.9	معدل النمو %
Market Capitalisation (USD Million)	21,086.1	23,675.3	24,673.5	24,147.8	26,301.8	القيمة السوقية (مليون دولار)
National Accounts						الحسابات القومية
GDP at Current Prices (B.D. Million)	3,000.2	3,307.5	3,356.0	3,405.5	3,622.3	الناتج المحلي الإجمالي (بالأسعار الجارية) (مليون دينار)

1/ Last working day of each period.

@ Per 1000 units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

@ لكل 1000 وحدة.

جدول رقم (1) Table No. (1)
 مصرف البحرين المركزي
 Central Bank of Bahrain
 الموجودات / المطلوبات
 Assets / Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات					المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	الأجنبية Foreign		المحلية Domestic				الأجنبية Foreign	المحلية Domestic					
	ذهب Gold	عملات أجنبية Foreign Exchange	مطالب على المصارف المحلية	مطالب على الحكومة	أخرى Other			النفد المتداول Currency in Circulation	مطلوبات للمصارف المحلية Liab. to Banks	ودائع الحكومة Central Gov. Dep.	مطلوبات غير المصارف Liab. to Non-banks	أخرى Other	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves
			Claims on Banks	Claims on Govt.									
2011	2.5	1,593.7	621.4	0.0	97.1	2,314.7	0.0	509.0	1,037.6	76.2	104.0	89.4	498.5
2012	2.5	1,841.5	586.4	0.0	92.1	2,522.5	0.0	522.5	1,339.5	2.3	63.2	89.9	505.1
2013	2.5	1,894.2	569.9	0.0	13.1	2,479.7	0.0	578.0	1,259.4	85.4	0.0	114.2	442.7
2014	2.5	2,164.8	532.5	0.0	12.9	2,712.7	0.0	610.5	1,546.2	0.6	0.0	110.6	444.8
2015	2.5	1,168.9	380.2	496.7	442.6	2,490.9	0.0	650.1	1,267.6	0.6	0.0	112.9	459.7
2016	2.5	815.9	365.3	990.6	484.8	2,659.1	0.0	670.6	1,086.8	5.1	0.0	389.6	507.0
2017	2.5	880.6	252.6	1,024.0	549.5	2,709.2	0.0	662.7	1,218.8	10.7	0.0	321.1	495.9
2018	2.5	699.8	130.9	1,005.6	617.7	2,456.5	0.0	681.7	1,028.7	5.9	0.0	199.1	541.1
2019	2.5	1,276.1	415.0	1,085.9	418.3	3,197.8	0.0	687.1	1,603.1	4.2	0.0	317.4	586.0
2020	2.5	732.0	162.1	1,778.8	348.4	3,023.8	0.0	745.1	1,408.5	4.9	0.0	269.7	595.6
2019 Q3	2.5	1,368.9	403.0	925.9	136.7	2,837.0	0.0	672.6	1,354.0	1.1	0.0	227.4	581.9
Q4	2.5	1,276.1	415.0	1,085.9	418.3	3,197.8	0.0	687.1	1,603.1	4.2	0.0	317.4	586.0
2020 Q1	2.5	614.6	584.3	1,698.0	369.0	3,268.4	0.0	726.1	1,708.5	1.4	0.0	236.9	595.5
Q2	2.5	595.7	413.5	1,834.0	393.2	3,238.9	0.0	781.6	1,630.8	2.0	0.0	226.1	598.4
Q3	2.5	708.1	210.2	1,555.1	383.3	2,859.2	0.0	761.2	1,269.5	5.7	0.0	223.7	599.1
Q4	2.5	732.0	162.1	1,778.8	348.4	3,023.8	0.0	745.1	1,408.5	4.9	0.0	269.7	595.6
2021 Q1	2.5	1,219.0	408.8	1,984.4	237.8	3,852.5	0.0	728.6	2,195.3	9.4	0.0	320.5	598.7
Q2	2.5	1,439.6	226.8	1,983.8	266.4	3,919.1	0.0	735.9	2,300.7	17.6	0.0	269.0	595.9
2020 Aug.	2.5	434.5	392.9	2,068.1	319.3	3,217.3	0.0	789.5	1,593.7	19.7	0.0	215.4	599.0
Sep.	2.5	708.1	210.2	1,555.1	383.3	2,859.2	0.0	761.2	1,269.5	5.7	0.0	223.7	599.1
Oct.	2.5	794.6	221.7	1,591.2	340.0	2,950.0	0.0	763.0	1,297.2	6.8	0.0	283.1	599.9
Nov.	2.5	736.6	260.9	1,655.4	320.9	2,976.3	0.0	742.9	1,343.8	3.6	0.0	285.3	600.7
Dec.	2.5	732.0	162.1	1,778.8	348.4	3,023.8	0.0	745.1	1,408.5	4.9	0.0	269.7	595.6
2021 Jan.	2.5	1,058.6	247.8	1,595.7	274.6	3,179.2	0.0	733.4	1,592.9	5.5	0.0	250.8	596.6
Feb.	2.5	1,327.1	277.9	1,685.2	274.1	3,566.8	0.0	724.6	1,943.6	9.0	0.0	292.3	597.3
Mar.	2.5	1,219.0	408.8	1,984.4	237.8	3,852.5	0.0	728.6	2,195.3	9.4	0.0	320.5	598.7
Apr.	2.5	1,315.4	309.3	2,124.0	250.8	4,002.0	0.0	756.5	2,345.9	33.6	0.0	267.5	598.5
May	2.5	1,226.3	255.8	2,312.0	248.3	4,044.9	0.0	745.1	2,439.8	19.5	0.0	242.2	598.3
Jun.	2.5	1,439.6	226.8	1,983.8	266.4	3,919.1	0.0	735.9	2,300.7	17.6	0.0	269.0	595.9
Jul.	2.5	1,580.2	151.4	2,170.6	268.4	4,173.1	0.0	735.0	2,574.0	19.9	0.0	248.7	595.5
Aug.	2.5	1,410.8	201.8	2,232.3	279.5	4,126.9	0.0	727.5	2,535.1	25.4	0.0	244.6	594.3

جدول رقم (2) Table No. (2)

النقد

Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Currency in Circulation 1/ Notes, by denomination						النقد المتداول		النقد لدى المصارف Currency held by banks	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks
	أوراق النقد حسب الفئات						المسكوكات Coins	المجموع Total		
	عشرون دينار BD 20	عشرة دنانير BD 10	خمسة دنانير BD 5	دينار واحد BD 1	نصف دينار BD 1/2	مجموع أوراق النقد Total Notes				
2011	404.0	53.1	14.4	17.7	5.7	494.9	14.1	509.0	106.8	402.2
2012	411.6	55.8	15.7	18.9	5.4	507.4	15.1	522.5	101.1	421.4
2013	457.5	59.0	17.2	21.0	6.9	561.6	16.4	578.0	116.9	461.1
2014	483.9	60.3	18.1	22.7	8.0	593.0	17.5	610.5	117.3	493.2
2015	512.4	66.1	19.6	25.1	8.3	631.5	18.6	650.1	124.9	525.2
2016	529.3	69.7	20.6	23.2	8.0	650.8	19.8	670.6	135.3	535.3
2017	517.6	71.1	21.8	23.4	8.2	642.1	20.6	662.7	135.9	526.8
2018	522.3	79.4	24.4	24.9	9.2	660.2	21.5	681.7	153.6	528.1
2019	521.5	81.0	28.2	24.9	9.1	664.7	22.4	687.1	152.0	535.1
2020	575.9	82.1	29.8	24.5	9.8	722.1	23.0	745.1	152.1	593.0
2019 Q3	507.2	80.3	26.7	26.1	9.9	650.2	22.4	672.6	140.1	532.5
Q4	521.5	81.0	28.2	24.9	9.1	664.7	22.4	687.1	152.0	535.1
2020 Q1	560.5	81.4	28.3	24.6	8.8	703.6	22.5	726.1	152.9	573.2
Q2	603.3	87.6	30.9	26.8	10.1	758.7	22.9	781.6	150.8	630.8
Q3	587.4	83.3	30.8	26.5	10.2	738.2	23.0	761.2	151.1	610.1
Q4	575.9	82.1	29.8	24.5	9.8	722.1	23.0	745.1	152.1	593.0
2021 Q1	561.6	80.1	30.3	24.3	9.3	705.6	23.0	728.6	140.8	587.8
Q2	566.4	79.1	31.0	25.9	10.2	712.6	23.3	735.9	135.8	600.1
2020 Aug.	611.0	86.4	31.5	27.1	10.5	766.5	23.0	789.5	150.8	638.7
Sep.	587.4	83.3	30.8	26.5	10.2	738.2	23.0	761.2	151.1	610.1
Oct.	590.0	83.6	30.4	25.9	10.1	740.0	23.0	763.0	143.2	619.8
Nov.	574.8	80.8	29.6	24.7	10.0	719.9	23.0	742.9	145.2	597.7
Dec.	575.9	82.1	29.8	24.5	9.8	722.1	23.0	745.1	152.1	593.0
2021 Jan.	566.6	80.2	30.0	24.1	9.5	710.4	23.0	733.4	146.5	586.9
Feb.	558.5	79.7	30.1	23.9	9.4	701.6	23.0	724.6	138.0	586.6
Mar.	561.6	80.1	30.3	24.3	9.3	705.6	23.0	728.6	140.8	587.8
Apr.	581.2	83.4	32.1	26.5	10.0	733.2	23.3	756.5	159.3	597.2
May	570.8	81.4	32.2	27.0	10.4	721.8	23.3	745.1	144.4	600.7
Jun.	566.4	79.1	31.0	25.9	10.2	712.6	23.3	735.9	135.8	600.1
Jul.	560.8	81.3	31.6	27.2	10.8	711.7	23.3	735.0	139.4	595.6
Aug.	557.6	79.4	30.6	26.1	10.5	704.2	23.3	727.5	148.9	578.6

1/ Notes and coins outside Central Bank of Bahrain.

1/ أوراق النقد والمسكوكات خارج مصرف البحرين المركزي.

جدول رقم (3) عرض النقد
Money Supply

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks 1	Deposits 1/ Private Sector			الودائع		عرض النقد بمفهومه الضيق Narrow Money M1 6 = (1+2)	عرض النقد بمفهومه الواسع Broad Money M2 7 = (3+4+6)	عرض النقد بمفهومه الواسع + ودائع الحكومة Broad Money + Gov. Deposits M3 8 = (5+7)	القاعدة النقدية Monetary Base M0 3/
		تحت الطلب Demand		القطاع الخاص Time and Savings 4	الحكومة General Government 2/ 5					
		دينار بحريني BD 2	عملات أجنبية FC 3							
2011	402.2	1,547.2	687.5	5,498.2	1,858.9	1,949.4	8,135.1	9,994.0	1,546.6	
2012	421.4	1,569.1	620.6	5,853.7	1,970.3	1,990.5	8,464.8	10,435.1	1,862.0	
2013	461.1	1,799.8	534.9	6,363.3	2,060.6	2,260.9	9,159.1	11,219.7	1,837.4	
2014	493.2	1,975.6	626.3	6,660.4	1,879.7	2,468.8	9,755.5	11,635.2	2,156.7	
2015	525.2	2,110.4	658.8	6,748.5	1,852.3	2,635.6	10,042.9	11,895.2	1,917.7	
2016	535.3	2,138.2	642.4	6,852.0	1,853.9	2,673.5	10,167.9	12,021.8	1,757.4	
2017	526.8	2,134.9	693.2	7,239.6	1,926.8	2,661.7	10,594.5	12,521.3	1,881.5	
2018	528.1	2,134.0	759.9	7,423.3	1,776.8	2,662.1	10,845.3	12,622.1	1,710.4	
2019	535.1	2,091.8	886.7	8,538.6	1,619.7	2,626.9	12,052.2	13,671.9	2,290.2	
2020	593.0	2,328.1	959.9	8,959.0	1,311.3	2,921.1	12,840.0	14,151.3	2,153.6	
2019 Q3	532.5	2,044.2	819.7	8,362.5	1,702.3	2,576.7	11,758.9	13,461.2	2,026.6	
2019 Q4	535.1	2,091.8	886.7	8,538.6	1,619.7	2,626.9	12,052.2	13,671.9	2,290.2	
2020 Q1	573.2	2,146.0	1,006.1	8,604.0	1,642.6	2,719.2	12,329.3	13,971.9	2,434.6	
2020 Q2	630.8	2,346.9	986.8	8,928.8	1,285.9	2,977.7	12,893.3	14,179.2	2,412.4	
2020 Q3	610.1	2,260.5	1,074.7	8,875.0	1,194.3	2,870.6	12,820.2	14,014.6	2,030.7	
2020 Q4	593.0	2,328.1	959.9	8,959.0	1,311.3	2,921.1	12,840.0	14,151.3	2,153.6	
2021 Q1	587.8	2,399.0	912.3	9,047.5	1,239.2	2,986.8	12,946.7	14,185.8	2,923.9	
2021 Q2	600.1	2,472.2	1,453.2	8,950.4	1,280.3	3,072.3	13,475.8	14,756.2	3,036.6	
2020 Aug.	638.7	2,311.9	1,046.9	8,932.0	1,289.0	2,950.6	12,929.5	14,218.5	2,383.2	
2020 Sep.	610.1	2,260.5	1,074.7	8,875.0	1,194.3	2,870.6	12,820.3	14,014.6	2,030.7	
2020 Oct.	619.8	2,266.6	1,038.8	8,861.4	1,299.4	2,886.4	12,786.6	14,068.0	2,060.2	
2020 Nov.	597.7	2,286.4	935.8	8,944.4	1,298.6	2,884.1	12,764.3	14,062.9	2,086.7	
2020 Dec.	593.0	2,328.1	959.9	8,959.0	1,311.3	2,921.1	12,840.0	14,151.3	2,153.6	
2021 Jan.	586.9	2,346.7	942.9	8,928.0	1,230.3	2,933.6	12,804.5	14,034.8	2,326.3	
2021 Feb.	586.6	2,377.1	971.6	9,013.6	1,220.6	2,963.7	12,948.9	14,169.5	2,668.2	
2021 Mar.	587.8	2,399.0	912.3	9,047.5	1,239.2	2,986.8	12,946.6	14,185.8	2,923.9	
2021 Apr.	597.2	2,446.7	1,082.7	9,026.5	1,241.5	3,043.9	13,153.1	14,394.6	3,102.4	
2021 May	600.7	2,470.0	1,322.6	8,989.5	1,275.6	3,070.7	13,382.8	14,658.4	3,184.9	
2021 Jun.	600.1	2,472.2	1,453.2	8,950.4	1,280.3	3,072.3	13,475.9	14,756.2	3,036.6	
2021 Jul.	595.6	2,550.8	1,261.1	8,870.8	1,395.2	3,146.4	13,278.3	14,673.5	3,309.0	
2021 Aug.	578.6	2,539.3	1,276.7	8,931.3	1,311.0	3,117.9	13,325.9	14,636.9	3,262.6	

1/ BD and FC deposits of resident non-banks at Central Bank of Bahrain and Retail Banks.

2/ Central Government and the Social Insurance System.

3/ Monetary Base = Currency in Circulation + Banks Deposits with Central Bank

1/ الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية لغير المصارف لدى مصرف البحرين المركزي ومصارف قطاع التجزئة.

2/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.

3/ القاعدة النقدية = النقد المتداول + ودائع المصارف لدى المصرف المركزي

جدول رقم (4) Table No. (4)
المسح النقدي
Monetary Survey

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets			الموجودات المحلية Domestic Assets				عرض النقد بمفهومه الواسع + ودائع الحكومة Broad Money + Gov. Deposits M3
	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	المطالب على الحكومة Claims on Government	المطالب على القطاع الخاص Claims on Private Sector	صافي الموجودات الأخرى Other Assets (Net)	المجموع Total	
2011	1,596.2	1.9	1,598.1	2,114.2	7,525.6	-1,243.9	8,395.9	9,994.0
2012	1,844.0	-181.9	1,662.1	2,360.8	7,994.2	-1,582.0	8,773.0	10,435.1
2013	1,896.7	-354.6	1,542.1	3,189.5	8,519.2	-2,031.1	9,677.6	11,219.7
2014	2,167.3	122.4	2,289.7	3,465.8	8,019.2	-2,139.5	9,345.5	11,635.2
2015	1,171.4	-371.5	799.9	4,398.6	8,627.4	-1,930.7	11,095.3	11,895.2
2016	818.4	-588.3	230.1	5,626.8	8,755.6	-2,590.7	11,791.7	12,021.8
2017	883.1	-921.5	-38.4	6,094.4	8,970.2	-2,504.9	12,559.7	12,521.3
2018	702.3	-1,106.9	-404.6	6,057.6	9,860.5	-2,891.4	13,026.7	12,622.1
2019	1,278.6	-979.0	299.6	6,622.5	9,966.8	-3,217.0	13,372.3	13,671.9
2020	734.5	-1,329.1	-594.6	7,789.5	10,644.3	-3,687.9	14,745.9	14,151.3
2019 Q3	1,371.4	-1,124.2	247.2	6,568.4	10,064.8	-3,419.2	13,214.0	13,461.2
2019 Q4	1,278.6	-979.0	299.6	6,622.5	9,966.8	-3,217.0	13,372.3	13,671.9
2020 Q1	617.1	-1,568.1	-951.0	7,445.8	10,301.1	-2,824.0	14,922.9	13,971.9
2020 Q2	598.2	-1,126.8	-528.6	7,588.3	10,441.2	-3,321.7	14,707.8	14,179.2
2020 Q3	710.6	-1,315.7	-605.1	7,398.4	10,486.0	-3,264.7	14,619.7	14,014.6
2020 Q4	734.5	-1,329.1	-594.6	7,789.5	10,644.3	-3,687.9	14,745.9	14,151.3
2021 Q1	1,221.5	-1,626.5	-405.0	7,769.6	10,628.1	-3,806.9	14,590.8	14,185.8
2021 Q2	1,442.1	-1,493.0	-50.9	7,994.0	10,848.3	-4,035.1	14,807.2	14,756.2
2020 Aug.	437.0	-1,116.6	-679.6	7,865.7	10,451.9	-3,419.5	14,898.1	14,218.5
2020 Sep.	710.6	-1,315.7	-605.1	7,398.4	10,486.0	-3,264.7	14,619.7	14,014.6
2020 Oct.	797.1	-1,532.9	-735.8	7,607.0	10,618.5	-3,403.7	14,821.8	14,086.0
2020 Nov.	739.1	-1,445.8	-706.7	7,691.8	10,606.4	-3,528.6	14,769.6	14,062.9
2020 Dec.	734.5	-1,329.1	-594.6	7,789.5	10,644.3	-3,687.9	14,745.9	14,151.3
2021 Jan.	1,061.1	-1,457.2	-396.1	7,673.0	10,621.6	-3,863.7	14,430.9	14,034.8
2021 Feb.	1,329.6	-1,587.8	-258.2	7,648.5	10,607.1	-3,827.9	14,427.7	14,169.5
2021 Mar.	1,221.5	-1,626.5	-405.0	7,769.6	10,628.1	-3,806.9	14,590.8	14,185.8
2021 Apr.	1,317.9	-1,659.8	-341.9	7,894.2	10,683.3	-3,841.0	14,736.5	14,394.6
2021 May	1,228.8	-1,596.4	-367.6	8,147.0	10,770.9	-3,891.9	15,026.0	14,658.4
2021 Jun.	1,442.1	-1,493.0	-50.9	7,994.0	10,848.3	-4,035.1	14,807.2	14,756.2
2021 Jul.	1,582.7	-1,991.5	-408.8	8,163.8	10,800.3	-3,881.8	15,082.3	14,673.5
2021 Aug.	1,413.3	-1,904.9	-491.6	8,106.2	10,908.1	-3,885.8	15,128.5	14,636.9

جدول رقم (5) Table No. (5)
العوامل المؤثرة في عرض النقد

Factors Affecting Changes in Money Supply

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	عرض النقد M3		العوامل المؤثرة في عرض النقد Factors Affecting Change in Money Supply						
	المجموع Total	التغير Change	التغيرات في صافي الموجودات الأجنبية Change in Net Foreign Assets			التغيرات في الموجودات المحلية Change in Domestic Assets			
			مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	الحكومة General Government	القطاع الخاص Private Sector	أخرى (صافي) Other (Net)	المجموع Total
2011	9,994.0	498.3	-204.4	-216.3	-420.7	469.1	980.5	-530.6	919.0
2012	10,435.1	441.1	247.8	-183.8	64.0	246.6	468.7	-338.1	377.2
2013	11,219.7	784.6	52.7	-172.7	-120.0	828.7	525.0	-449.1	904.6
2014	11,635.2	415.6	270.6	477.0	747.6	276.3	-500.0	-108.4	-332.1
2015	11,895.2	260.0	-995.9	-493.9	-1,489.8	932.8	608.2	208.8	1,749.8
2016	12,021.8	126.6	-353.0	-216.8	-569.8	1,228.2	128.2	-660.0	696.4
2017	12,521.3	499.5	64.7	-333.2	-268.5	467.6	214.6	85.8	768.0
2018	12,622.1	100.8	-180.8	-185.4	-366.2	-36.8	890.3	-386.5	467.0
2019	13,671.9	1,049.8	576.3	127.9	704.2	564.9	106.3	-325.6	345.6
2020	14,151.3	479.4	-544.1	-350.1	-894.2	1,167.0	677.5	-470.9	1,373.6
2019 Q3	13,461.2	-85.1	95.9	51.7	147.6	-169.2	-11.6	-51.9	-232.7
2019 Q4	13,671.9	210.7	-92.8	145.2	52.4	54.0	-98.0	202.2	158.2
2020 Q1	13,971.9	300.0	-661.5	-589.1	-1,250.6	823.3	334.3	393.0	1,550.6
2020 Q2	14,179.2	207.3	-18.9	441.3	422.4	142.5	140.1	-497.7	-215.1
2020 Q3	14,014.6	-164.6	112.4	-188.9	-76.5	-189.9	44.8	57.0	-88.1
2020 Q4	14,151.3	136.7	23.9	-13.4	10.5	391.1	158.3	-423.2	126.2
2021 Q1	14,185.8	34.5	487.0	-297.4	189.6	-19.9	-16.2	-119.0	-155.1
2021 Q2	14,756.2	570.4	220.6	133.5	354.1	224.4	220.2	-228.2	216.4
2020 Aug.	14,218.5	-0.4	-237.6	50.9	-186.7	197.9	32.6	-44.2	186.3
2020 Sep.	14,014.6	-203.9	273.6	-199.1	74.5	-467.3	34.1	154.8	-278.4
2020 Oct.	14,086.0	71.4	86.5	-217.2	-130.7	208.6	132.5	-139.0	202.1
2020 Nov.	14,062.9	-23.1	-58.0	87.1	29.1	84.8	-12.1	-124.9	-52.2
2020 Dec.	14,151.3	88.4	-4.6	116.7	112.1	97.7	37.9	-159.3	-23.7
2021 Jan.	14,034.8	-116.5	326.6	-128.1	198.5	-116.5	-22.7	-175.8	-315.0
2021 Feb.	14,169.5	134.7	268.5	-130.6	137.9	-24.5	-14.5	35.8	-3.2
2021 Mar.	14,185.8	16.3	-108.1	-38.7	-146.8	121.1	21.0	21.0	163.1
2021 Apr.	14,394.6	208.8	96.4	-33.3	63.1	124.6	55.2	-34.1	145.7
2021 May	14,658.4	263.8	-89.1	63.4	-25.7	252.8	87.6	-50.9	289.5
2021 Jun.	14,756.2	97.8	213.3	103.4	316.7	-153.0	77.4	-143.3	-218.9
2021 Jul.	14,673.5	-82.7	140.6	-498.5	-357.9	169.8	-48.0	153.3	275.1
2021 Aug.	14,636.9	-36.6	-169.4	86.6	-82.8	-57.6	107.8	-4.0	46.2

جدول رقم (6) Table No. (6)
أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة 1/
BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/

BD Per Unit of Foreign Currency

دينار بحريني لكل وحدة عملة أجنبية

نهاية الفترة End of Period	GCC Currencies 2/		عملات دول مجلس التعاون الخليجي			Major Currencies			العملات الرئيسية	
	ريال سعودي Saudi Riyal	دينار كويتي Kuwaiti Dinar	درهم إماراتي UAE Dirham	ريال عماني Omani Riyal	ريال قطري Qatari Riyal	دولار أمريكي U.S. Dollar	جنيه إسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	ين ياباني Japanese Yen 3/	فرنك سويسري Swiss Franc
2011	0.1006	1.3491	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5810	0.4860	4.800	0.3988
2012	0.1006	1.3371	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6077	0.4973	4.400	0.4119
2013	0.1006	1.3314	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6202	0.5191	3.600	0.4237
2014	0.1006	1.2848	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5852	0.4572	3.100	0.3803
2015	0.1006	1.2384	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5571	0.4112	3.100	0.3805
2016	0.1006	1.2302	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4646	0.3956	3.200	0.3686
2017	0.1006	1.2470	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5084	0.4514	3.300	0.3859
2018	0.1006	1.2387	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4771	0.4304	3.400	0.3823
2019	0.1006	1.2410	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4932	0.4214	3.500	0.3882
2020	0.1006	1.2402	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5132	0.4629	3.600	0.4269
2019	Q3	1.2375	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4623	0.4115	3.500	0.3795
	Q4	1.2410	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4932	0.4214	3.500	0.3882
2020	Q1	1.2199	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4654	0.4148	3.500	0.3918
	Q2	1.2222	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4630	0.4230	3.500	0.3954
	Q3	1.2282	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4838	0.4417	3.600	0.4090
	Q4	1.2402	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5132	0.4629	3.600	0.4269
2021	Q1	1.2445	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5169	0.4409	3.400	0.3993
	Q2	1.2492	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5205	0.4475	3.400	0.4083
2020	Aug.	1.2300	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4971	0.4453	3.600	0.4144
	Sep.	1.2282	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4838	0.4417	3.600	0.4090
	Oct.	1.2304	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4901	0.4429	3.600	0.4136
	Nov.	1.2322	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5015	0.4502	3.600	0.4162
	Dec.	1.2402	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5132	0.4629	3.600	0.4269
2021	Jan.	1.2418	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5155	0.4564	3.600	0.4224
	Feb.	1.2459	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5240	0.4541	3.500	0.4140
	Mar.	1.2445	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5169	0.4409	3.400	0.3993
	Apr.	1.2490	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5248	0.4564	3.500	0.4137
	May	1.2496	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5333	0.4584	3.400	0.4178
	Jun.	1.2492	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5205	0.4475	3.400	0.4083
	Jul.	1.2511	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5230	0.4455	3.400	0.4133
	Aug.	1.2505	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5175	0.4437	3.400	0.4100

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

2/ GCC currencies exchange rates are as per official peg except Kuwaiti Dinar as per market prices.

3/ Per 1000 Units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

2/ أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون الخليجي متوافقة مع سعر الربط الرسمي باستثناء الدينار الكويتي وفقاً لأسعار السوق.

3/ لكل 1000 وحدة.

جدول رقم (7) Table No. (7)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني 1/
Conventional Retail Banks - Interest Rates on BD Deposits & Loans 1/

نهاية الفترة End of Period	الودائع Deposits			قروض قطاع الأعمال Business Loans					القروض الشخصية Personal Loans				النسبة السنوية			
	التوفير Savings	Time 2/	لأجل	الإشياء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 3/	المجموع (لا يشمل السحب على المكشوف) Total (Excludes overdraft approvals)	المجموع (يشمل السحب على المكشوف) Total (Includes overdraft approvals)	Secured		بضمان		أخرى Other	المجموع Total 4/	بطاقات الائتمان Credit Cards
		أقل من 3 شهور	12-3 شهر							العقار	المركبة	الودائع	الراتب			
		Less than 3 months	3-12 months							by Mortgages	Vehicle Title	by Deposits	Salary Assignment			
2011	0.24	0.62	1.11	5.04	4.81	4.94	4.11	4.86	5.58	6.71	8.41	7.03	6.21	18.49	6.28	20.38
2012	0.22	0.63	1.00	5.24	3.45	5.00	4.96	4.94	5.67	6.48	7.34	4.82	5.89	10.47	5.96	20.65
2013	0.25	0.57	1.08	5.47	2.74	5.61	4.63	5.08	5.22	6.01	6.07	6.53	5.86	8.59	5.90	18.76
2014	0.25	0.62	0.95	5.15	5.19	4.62	6.03	5.02	5.16	5.31	7.31	2.78	4.97	9.07	5.39	18.50
2015	0.23	0.65	1.09	5.61	3.63	5.35	6.43	5.03	5.02	5.84	5.28	3.82	5.01	21.97	5.09	19.98
2016	0.22	0.76	1.28	7.49	5.76	4.48	6.83	5.40	4.91	5.46	5.30	3.04	4.80	21.98	4.83	19.71
2017	0.21	1.12	1.59	6.28	6.41	5.64	5.95	5.99	5.36	5.27	5.55	3.52	4.96	21.78	5.01	19.62
2018	0.21	1.81	2.37	6.96	4.98	6.55	7.00	6.50	6.39	5.93	6.08	4.62	5.10	20.03	5.19	20.22
2019	0.23	1.31	1.61	6.19	3.67	5.78	6.24	4.87	4.97	5.38	6.27	4.50	4.83	20.13	4.91	21.06
2020	0.18	0.94	1.20	6.58	0.74	5.82	4.96	2.40	3.89	5.00	6.48	3.67	4.65	21.02	4.78	21.03
2019 Q3	0.23	1.39	1.68	6.28	3.56	6.03	6.51	4.52	5.10	5.58	6.49	3.98	4.90	20.19	4.98	21.04
2019 Q4	0.23	1.31	1.61	6.19	3.67	5.78	6.24	4.87	4.97	5.38	6.27	4.50	4.83	20.13	4.91	21.06
2020 Q1	0.23	1.04	0.98	5.33	3.08	4.76	4.68	4.16	4.59	5.06	6.18	3.53	4.72	19.80	4.79	21.02
2020 Q2	0.22	1.17	1.29	6.31	5.46	4.60	5.76	4.99	5.18	5.14	6.30	4.29	4.57	20.15	4.73	21.01
2020 Q3	0.22	0.96	1.35	6.53	2.56	5.86	6.26	3.76	4.54	5.14	6.73	2.72	4.51	19.73	4.67	21.13
2020 Q4	0.18	0.94	1.20	6.58	0.74	5.82	4.96	2.40	3.89	5.00	6.48	3.67	4.65	21.02	4.78	21.03
2021 Q1	0.17	0.52	0.69	6.11	0.67	5.25	4.96	1.89	2.80	5.08	6.44	3.40	4.63	21.24	4.83	21.00
2021 Q2	0.17	0.59	0.73	6.99	2.12	4.91	5.83	4.76	4.89	5.06	5.26	3.20	4.99	20.81	5.03	20.95
2020 Aug.	0.22	1.04	1.29	6.19	6.39	5.59	6.70	6.09	5.73	5.04	6.44	5.41	4.29	19.78	4.51	21.11
2020 Sep.	0.22	0.96	1.35	6.53	2.56	5.86	6.26	3.76	4.54	5.14	6.73	2.72	4.51	19.73	4.67	21.13
2020 Oct.	0.22	1.03	1.35	6.39	4.04	5.80	6.17	5.72	5.35	5.06	6.35	3.79	4.51	20.99	4.66	21.09
2020 Nov.	0.19	0.98	1.23	6.36	4.02	5.97	5.37	5.54	5.37	5.11	6.33	4.50	4.57	20.84	4.75	21.00
2020 Dec.	0.18	0.94	1.20	6.58	0.74	5.82	4.96	2.40	3.89	5.00	6.48	3.67	4.65	21.02	4.78	21.03
2021 Jan.	0.18	0.84	1.01	6.02	0.62	5.88	5.00	1.65	2.38	5.07	6.46	2.69	4.69	21.01	4.86	21.00
2021 Feb.	0.17	0.63	0.91	5.77	4.21	5.96	5.23	5.53	4.79	5.04	6.52	3.12	4.80	20.80	4.92	20.99
2021 Mar.	0.17	0.52	0.69	6.11	0.67	5.25	4.96	1.89	2.80	5.08	6.44	3.40	4.63	21.24	4.83	21.00
2021 Apr.	0.17	0.60	0.76	5.39	6.08	4.90	4.70	5.12	4.94	5.10	4.89	3.38	4.82	21.26	4.93	20.94
2021 May.	0.17	0.58	0.72	6.98	2.16	4.92	5.83	4.78	4.90	5.06	5.27	3.19	5.00	20.82	5.04	20.96
2021 Jun.	0.17	0.59	0.73	6.99	2.12	4.91	5.83	4.76	4.89	5.06	5.26	3.20	4.99	20.81	5.03	20.95
2021 Jul.	0.15	0.57	0.71	4.62	3.46	5.54	4.33	4.93	4.92	4.82	5.09	3.01	4.29	21.24	4.46	21.03
2021 Aug.	0.15	0.50	0.69	4.65	2.25	5.07	4.98	4.42	4.64	5.05	5.31	1.76	4.25	21.48	4.53	21.14

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during the last month of each quarter.

2/ Deposits in the BD 10,000-50,000 range, for period indicated, beginning with June, 1998.

3/ Includes non-banks financial and other services.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر من كل فصل.

2/ الودائع من 10,000 إلى 50,000 دينار بحريني للفترة المذكورة ، اعتباراً من يونيو 1998.

3/ يشمل القطاع المالي (غير المصرفي) والخدمات الأخرى.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

جدول رقم (8) Table No. (8)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة مقدمة على القروض بالدينار البحريني لشهر أغسطس 2021 - 1/
Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates Offered on BD Loans - August 2021 - 1/

Percent Per Annum

النسبة السنوية

	قروض قطاع الأعمال Business Loans			القروض الشخصية Personal Loans				
	الإنتشاء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	بضمان Secured				
				العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment	
Highest	7.50	7.50	7.96	5.64	7.65	3.50	16.28	أعلى
Lowest	4.01	1.02	2.30	2.50	4.01	0.50	3.67	أدنى
Average	4.65	2.25	5.07	5.05	5.31	1.76	4.25	المتوسط المرجح

1/ Weighted Average.

1/ متوسط مرجح.

جدول رقم (9) Table No. (9)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف - أغسطس 2021 - 1/
Conventional Retail Banks - Interest Rates on Personal and Business Loans by Banks - August 2021 - 1/

Banks	قروض قطاع الأعمال						قروض الشخصية					المصارف		
	Business Loans						Personal Loans							
	الإتشاء والتعبير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 2/	المجموع Total 3/	السحب على المكشوف Overdraft Approvals	Secured		بضمان				المجموع Total 4/	بطاقات الائتمان Credit Cards
							العقار by Mortgages	المركية Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment	أخرى Other			
Arab Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	5.64	5.50	N/A	6.01	N/A	5.79	19.50	البنك العربي
Ahli United Bank	4.01	5.83	5.14	5.34	4.89	5.84	5.15	5.04	0.50	5.59	N/A	5.37	22.00	البنك الأهلي المتحد
Bank of Bahrain & Kuwait	7.50	N/A	7.96	N/A	7.61	N/A	5.57	4.01	N/A	3.67	N/A	4.13	N/A	بنك البحرين والكويت
HSBC Bank Middle East	N/A	4.50	4.50	4.43	4.47	N/A	4.50	7.65	N/A	5.47	N/A	5.58	20.50	بنك إنتش إس بي سي الشرق الأوسط
Future Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك المستقبل
Citibank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	16.28	21.52	18.93	22.00	سيتي بنك
The Housing Bank for Trade & Finance	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الإسكان للتجارة والتمويل
Habib Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	حبيب بنك المحدود
National Bank of Bahrain	4.55	7.50	4.66	4.79	4.73	4.59	4.93	N/A	3.50	3.76	N/A	4.15	20.75	بنك البحرين الوطني
BNP Paribas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بي إن بي باريزيا
Standard Chartered Bank	N/A	N/A	6.26	N/A	6.26	N/A	N/A	7.52	N/A	5.41	N/A	5.48	22.00	ستاندرد تشارترد بنك
National Bank of Kuwait	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	9.60	بنك الكويت الوطني
State Bank of India	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	2.58	N/A	N/A	2.58	N/A	ستيت بنك أوف إنديا
United Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	يوناييد بنك ليمتد
ICICI Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	أي سي أي بنك ليمتد
Credit Libanais	N/A	N/A	N/A	9.50	9.50	N/A	N/A	4.64	N/A	4.50	0.50	3.21	17.50	بنك الاعتماد اللبناني
Eskan Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	2.50	N/A	N/A	N/A	N/A	2.50	N/A	بنك الإسكان
National Bank of Abu Dhabi	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك أبوظبي الوطني
Mashreq Bank	N/A	1.02	2.30	N/A	1.14	N/A	N/A	N/A	N/A	0.50	N/A	0.50	N/A	بنك المشرق
Gulf International Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الخليج الدولي
Arab Banking Corporation	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	المؤسسة العربية المصرفية
Bahrain Development Bank	N/A	5.17	4.01	2.84	3.51	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك البحرين للتنمية
Average	4.65	2.25	5.07	4.98	4.42	4.92	5.05	5.31	1.76	4.25	21.48	4.53	21.14	المعدل

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended, during month.

2/ Includes loans to non-banks financial and other services' companies.

3/ Does not include overdraft approvals.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر شهر.

2/ يشمل القروض الممنوحة للقطاع المالي (غير المصرفي) وشركات الخدمات الأخرى.

3/ لا يشمل السحب على المكشوف.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

جدول رقم (10) Table No. (10)
أذونات الخزائنة لحكومة البحرين
Government of Bahrain Treasury Bills

التاريخ Date of Issue	مجموع العروض المقدمة (بملايين الدنانير) Total Tenders Received (BD Million)	أذونات الخزائنة المخصصة (بملايين الدنانير) Treasury Bills Allotted (BD Million)	متوسط سعر الأذونات (بالنسبة المئوية) Average Price of Bills Allotted (%)	متوسط سعر الفائدة على الأذونات المخصصة Average Int. Rate of Allotted Bills (% p.a.)	أسعار الفائدة السائدة على الودائع لثلاثة إلى ستة أشهر Inter-bank Market BD 3 to 6 Month Offered Rate (% p.a.)
02.09.2020	77.94	70.00	99.436	2.24	0.24
09.09.2020	70.00	70.00	99.437	2.24	0.25
23.09.2020	70.00	70.00	99.440	2.23	0.23
24.09.2020	101.00	100.00	97.228	2.82	0.38
27.09.2020	35.00	35.00	98.703	2.60	0.09
30.09.2020	70.00	70.00	99.441	2.22	0.22
07.10.2020	70.00	70.00	99.442	2.22	0.23
21.10.2020	70.00	70.00	99.440	2.23	0.22
22.10.2020	154.80	100.00	97.237	2.81	0.34
28.10.2020	70.00	70.00	99.441	2.23	0.22
04.11.2020	70.00	70.00	99.441	2.22	0.22
08.11.2020	42.58	35.00	98.711	2.58	0.24
11.11.2020	74.00	70.00	99.437	2.24	0.21
25.11.2020	70.00	70.00	99.439	2.23	0.20
26.11.2020	158.75	100.00	97.238	2.81	0.34
29.11.2020	49.34	35.00	98.714	2.58	0.25
02.12.2020	79.59	70.00	99.441	2.22	0.23
09.12.2020	70.00	70.00	99.443	2.22	0.23
23.12.2020	77.14	70.00	99.444	2.21	0.26
24.12.2020	142.79	100.00	97.247	2.80	0.33
27.12.2020	35.00	35.00	98.712	2.58	0.26
30.12.2020	75.11	70.00	99.445	2.21	0.24
06.01.2021	91.03	70.00	99.446	2.20	0.24
20.01.2021	148.24	70.00	99.454	2.17	0.22
21.01.2021	302.35	100.00	97.334	2.71	0.31
27.01.2021	183.22	70.00	99.468	2.12	0.22
31.01.2021	171.95	35.00	98.824	2.35	0.23
03.02.2021	178.19	70.00	99.487	2.04	0.20
10.02.2021	142.96	70.00	99.503	1.98	0.19
24.02.2021	201.11	70.00	99.547	1.80	0.18
25.02.2021	470.46	100.00	97.936	2.08	0.29
28.02.2021	179.04	35.00	99.152	1.69	0.20
03.03.2021	210.70	70.00	99.637	1.44	0.19
10.03.2021	135.00	70.00	99.672	1.30	0.19
24.03.2021	146.00	70.00	99.694	1.22	0.20
25.03.2021	457.11	100.00	98.454	1.55	0.28
28.03.2021	106.65	35.00	99.352	1.29	0.21
31.03.2021	71.91	70.00	99.721	1.11	0.20
07.04.2021	70.00	70.00	99.697	1.20	0.20
21.04.2021	87.14	70.00	99.671	1.31	0.19
22.04.2021	154.71	100.00	98.406	1.60	0.29
28.04.2021	80.31	70.00	99.623	1.50	0.18
05.05.2021	114.88	70.00	99.584	1.65	0.18
09.05.2021	73.98	35.00	99.127	1.74	0.21
12.05.2021	94.33	70.00	99.575	1.69	0.16
26.05.2021	200.97	70.00	99.576	1.68	0.15
27.05.2021	306.01	100.00	98.272	1.74	0.26
30.05.2021	126.58	35.00	99.162	1.67	0.18
02.06.2021	143.71	70.00	99.586	1.64	0.13
09.06.2021	161.52	70.00	99.598	1.60	0.13
23.06.2021	125.63	70.00	99.610	1.55	0.13
24.06.2021	171.66	100.00	98.337	1.67	0.25
27.06.2021	87.04	35.00	99.205	1.59	0.16
30.06.2021	127.92	70.00	99.619	1.51	0.15
07.07.2021	190.59	70.00	99.635	1.45	0.14
21.07.2021	83.19	70.00	99.658	1.36	0.13
22.07.2021	100.00	100.00	98.258	1.75	0.24
28.07.2021	79.04	70.00	99.658	1.36	0.13
01.08.2021	82.89	35.00	99.242	1.51	0.16
04.08.2021	78.59	70.00	99.633	1.46	0.12
11.08.2021	112.37	70.00	99.623	1.50	0.24
25.08.2021	100.35	70.00	99.625	1.49	0.13
26.08.2021	151.98	100.00	98.296	1.71	0.24
29.08.2021	97.25	35.00	99.254	1.49	0.16

جدول رقم (11) Table No.
أدوات الدين العام
Public Debt Instruments

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الأدوات التقليدية Conventional Instruments						الرصيد القائم Outstanding Balance	الأدوات الإسلامية Islamic Instruments 1/						الرصيد القائم Outstanding Balance	المجموع Grand Total
	سندات التنمية الحكومية Development Bonds			أذونات الخزينة Treasury Bills 2/				صكوك التأجير الإسلامية Islamic Leasing Securities			صكوك السلم الإسلامية Al Salam Islamic Securities 3/				
	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance		المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance		
2011	55.0	0.0	920.0	1580.0	1890.0	880.0	1,800.0	216.5	672.0	1315.5	168.0	186.0	54.0	1369.5	3,169.5
2012	0.0	749.0	1,669.0	2,110.0	2,160.0	930.0	2,599.0	500.0	400.0	1,215.5	216.0	216.0	54.0	1,269.5	3,868.5
2013	50.0	1,064.0	2,683.0	2,190.0	2,390.0	1,130.0	3,813.0	371.6	340.0	1,183.9	234.0	288.0	108.0	1,291.9	5,104.9
2014	0.0	470.0	3,153.0	2,705.0	2,805.0	1,230.0	4,383.0	562.0	240.0	861.9	432.0	432.0	108.0	969.9	5,352.9
2015	200.0	914.0	3,867.0	3,405.0	3,885.0	1,710.0	5,777.0	358.0	844.0	1,347.9	474.0	495.0	129.0	1,476.9	7,053.9
2016	150.0	1,386.6	5,103.6	4,020.0	4,095.0	1,785.0	6,888.6	512.0	851.9	1,687.8	516.0	516.0	129.0	1,816.8	8,705.4
2017	300.0	1,622.0	6,425.6	4,130.0	4,405.0	2,060.0	8,485.6	472.0	756.6	1,972.4	516.0	516.0	129.0	2,101.4	10,587.0
2018	100.0	638.0	6,963.6	4,370.0	4,420.0	2,110.0	9,073.6	694.0	976.0	2,254.4	516.0	516.0	129.0	2,383.4	11,457.0
2019	485.0	861.0	7,339.6	4,420.0	4,420.0	2,110.0	9,449.6	475.6	688.0	2,466.8	516.0	516.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2020	920.0	1202.0	7,621.6	4,110.0	4,110.0	2,110.0	9,731.6	286.0	1038.0	3,218.8	473.0	473.0	129.0	3,347.8	13,079.4
2019 Q3	0.0	376.0	7,339.6	380.0	380.0	2,110.0	9,449.6	26.0	402.0	2,466.8	43.0	43.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2019 Q4	185.0	185.0	7,339.6	725.0	725.0	2,110.0	9,449.6	52.0	52.0	2,466.8	86.0	86.0	129.0	2,595.8	12,045.4
2020 Q1	470.0	0.0	6,869.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	8,979.6	78.0	78.0	2,466.8	129.0	129.0	129.0	2,595.8	11,575.4
2020 Q2	300.0	676.0	7,245.6	725.0	725.0	2,110.0	9,355.6	52.0	428.0	2,842.8	86.0	86.0	129.0	2,971.8	12,327.4
2020 Q3	150.0	526.0	7,621.6	1,175.0	1,175.0	2,110.0	9,731.6	78.0	454.0	3,218.8	129.0	129.0	129.0	3,347.8	13,079.4
2020 Q4	0.0	0.0	7,621.6	1,105.0	1,105.0	2,110.0	9,731.6	78.0	78.0	3,218.8	129.0	129.0	129.0	3,347.8	13,079.4
2021 Q1	716.6	1052.0	7,957.0	1,105.0	1,105.0	2,110.0	10,067.0	178.0	78.0	3,118.8	129.0	129.0	129.0	3,247.8	13,314.8
2021 Q2	0.0	150.0	8,107.0	1,105.0	1,105.0	2,110.0	10,217.0	78.0	78.0	3,118.8	129.0	129.0	129.0	3,247.8	13,464.8
2020 Aug.	0.0	0.0	7,245.6	380.0	380.0	2,110.0	9,355.6	26.0	26.0	2,842.8	43.0	43.0	129.0	2,971.8	12,327.4
2020 Sep.	0.0	376.0	7,621.6	415.0	415.0	2,110.0	9,731.6	26.0	402.0	3,218.8	43.0	43.0	129.0	3,347.8	13,079.4
2020 Oct.	0.0	0.0	7,621.6	310.0	310.0	2,110.0	9,731.6	26.0	26.0	3,218.8	43.0	43.0	129.0	3,347.8	13,079.4
2020 Nov.	0.0	0.0	7,621.6	380.0	380.0	2,110.0	9,731.6	26.0	26.0	3,218.8	43.0	43.0	129.0	3,347.8	13,079.4
2020 Dec.	0.0	0.0	7,621.6	415.0	415.0	2,110.0	9,731.6	26.0	26.0	3,218.8	43.0	43.0	129.0	3,347.8	13,079.4
2021 Jan.	366.6	852.0	8,107.0	345.0	345.0	2,110.0	10,217.0	126.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,464.8
2021 Feb.	0.0	0.0	8,107.0	345.0	345.0	2,110.0	10,217.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,464.8
2021 Mar.	350.0	200.0	7,957.0	415.0	415.0	2,110.0	10,067.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,314.8
2021 Apr.	0.0	0.0	7,957.0	310.0	310.0	2,110.0	10,067.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,314.8
2021 May	0.0	0.0	7,957.0	380.0	380.0	2,110.0	10,067.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,314.8
2021 Jun.	0.0	150.0	8,107.0	415.0	415.0	2,110.0	10,217.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,464.8
2021 Jul.	0.0	0.0	8,107.0	310.0	310.0	2,110.0	10,217.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,464.8
2021 Aug.	150.0	150.0	8,107.0	380.0	380.0	2,110.0	10,217.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,464.8

1/ Islamic Instruments are issued in BD & US Dollar.

2/ Treasury bills have a maturity of 91 days, 182 days & 12 Months.

3/ Al Salam Islamic securities have a maturity of 91 days.

* Based on Ministry of Finance instructions, an exchange rate of 0.376 will be used when evaluating the USD Government Issues in BD.

1/ الأدوات الإسلامية تصدر بالدينار البحريني والدولار الأمريكي.

2/ أذونات الخزينة تستحق بعد 91 و 182 يوم و 12 شهراً.

3/ صكوك السلم الإسلامية تستحق بعد 91 يوم.

* بناء على تعليمات وزارة المالية سيتم استخدام سعر صرف الدولار الأمريكي 0.376 وذلك لجميع إصدارات الوزارة بالدولار الأمريكي عند تقييمها بالدينار البحريني.

جدول رقم (12) Table No. (12)
الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks and Wholesale Banks
(لا يشمل مصرف البحرين المركزي)
(Excluding Central Bank of Bahrain)

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات						المجموع Total	Liabilities المطلوبات					
	Domestic					الأجنبية Foreign		Domestic					الأجنبية Foreign
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government 1/	أخرى Other	المجموع Total			المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government 1/	أخرى Other	المجموع Total	
2011	14,357.5	22,369.5	5,864.6	4,862.9	47,454.5	149,662.6	197,117.1	11,632.1	21,284.8	5,472.2	11,828.1	50,217.2	146,899.9
2012	15,134.7	23,213.2	6,476.6	3,428.2	48,252.7	138,069.7	186,322.4	11,819.3	22,080.8	6,194.2	11,153.8	51,248.1	135,074.3
2013	11,650.5	24,941.4	8,735.9	3,396.0	48,723.9	143,275.4	191,999.3	8,485.9	23,961.6	6,290.4	11,759.9	50,497.8	141,501.5
2014	12,623.8	23,308.6	9,520.7	3,805.1	49,258.2	140,034.9	189,293.1	8,681.4	25,367.6	5,952.0	11,871.4	51,872.4	137,420.7
2015	12,338.2	25,189.6	10,935.2	4,125.1	52,588.0	138,412.8	191,000.8	8,449.2	25,911.1	5,750.5	12,448.8	52,559.6	138,441.2
2016	13,322.6	25,399.3	13,391.1	3,648.0	55,761.0	130,289.5	186,050.5	9,792.0	26,376.9	5,814.9	12,842.7	54,826.5	131,224.0
2017	13,224.9	26,108.7	14,770.0	3,679.4	57,783.0	129,660.9	187,443.9	8,373.8	27,783.3	6,107.4	13,633.1	55,897.6	131,546.3
2018	13,700.1	29,500.5	15,268.8	3,979.0	62,448.4	130,201.0	192,649.4	8,922.1	28,640.9	5,962.3	14,372.3	57,897.6	134,751.8
2019	15,457.6	30,750.6	17,357.3	4,950.0	68,515.5	136,391.3	204,906.8	9,232.6	31,529.1	6,046.7	15,501.6	62,310.0	142,596.8
2020	14,825.1	33,581.6	18,403.0	4,702.1	71,511.8	135,841.7	207,353.5	9,652.1	33,673.1	5,098.2	16,453.7	64,877.1	142,476.4
2019 Q3	15,205.3	30,798.0	17,413.7	5,114.8	68,531.8	133,643.5	202,175.3	9,972.6	30,928.7	6,198.2	15,339.0	62,438.5	139,736.8
2019 Q4	15,457.6	30,750.6	17,357.3	4,950.0	68,515.5	136,391.3	204,906.8	9,232.6	31,529.1	6,046.7	15,501.6	62,310.0	142,596.8
2020 Q1	16,419.2	31,801.9	18,212.0	5,886.9	72,320.0	138,509.7	210,829.7	10,812.0	32,305.8	6,174.7	15,290.3	64,582.8	146,246.9
2020 Q2	15,960.1	32,362.1	17,767.4	5,639.0	71,728.6	138,982.6	210,711.2	10,247.5	33,569.5	5,281.0	15,997.2	65,095.2	145,616.0
2020 Q3	14,613.1	32,816.1	18,197.1	5,022.2	70,648.5	136,396.2	207,044.7	9,800.6	33,497.8	4,735.9	15,970.1	64,004.4	143,040.3
2020 Q4	14,825.1	33,581.6	18,403.0	4,702.1	71,511.8	135,841.7	207,353.5	9,652.1	33,673.1	5,098.2	16,453.7	64,877.1	142,476.4
2021 Q1	17,415.6	33,298.7	18,324.1	4,644.9	73,683.3	134,694.0	208,377.3	10,913.8	34,216.5	4,858.4	16,163.8	66,152.5	142,224.8
2021 Q2	18,079.7	33,888.3	18,704.5	4,490.7	75,163.1	138,036.9	213,200.0	11,028.9	35,131.8	4,867.3	15,988.7	67,016.8	146,183.2
2020 Aug.	15,558.7	32,934.1	17,899.7	5,073.4	71,465.9	137,943.1	209,409.0	9,711.1	33,635.4	4,923.2	16,420.5	64,690.2	144,718.8
2020 Sep.	14,613.1	32,816.1	18,197.1	5,022.2	70,648.5	136,396.2	207,044.7	9,800.6	33,497.8	4,735.9	15,970.1	64,004.4	143,040.3
2020 Oct.	14,087.6	33,368.3	18,550.2	4,724.1	70,730.2	135,740.2	206,470.4	9,122.8	33,464.7	5,017.4	16,356.4	63,961.3	142,509.1
2020 Nov.	14,450.2	33,398.8	18,702.0	4,754.8	71,305.8	134,527.4	205,833.2	9,433.3	33,533.7	5,138.2	16,480.8	64,586.0	141,247.2
2020 Dec.	14,825.1	33,581.6	18,403.0	4,702.1	71,511.8	135,841.7	207,353.5	9,652.1	33,673.1	5,098.2	16,453.7	64,877.1	142,476.4
2021 Jan.	15,385.4	33,310.6	18,604.4	4,471.9	71,772.3	135,470.8	207,243.1	9,949.5	33,625.9	4,906.6	16,266.6	64,748.6	142,494.5
2021 Feb.	16,589.2	33,191.6	18,676.9	4,582.8	73,040.5	137,394.0	210,434.5	10,385.1	34,030.5	4,778.7	15,922.8	65,117.1	145,317.4
2021 Mar.	17,415.6	33,298.7	18,324.1	4,644.9	73,683.3	134,694.0	208,377.3	10,913.8	34,216.5	4,858.4	16,163.8	66,152.5	142,224.8
2021 Apr.	17,878.4	33,565.0	18,412.6	4,573.0	74,429.0	134,128.6	208,557.6	10,691.5	34,309.0	4,811.3	15,966.2	65,778.0	142,779.6
2021 May.	19,117.9	33,693.5	18,188.2	4,513.3	75,512.9	137,297.2	212,810.1	11,388.0	34,870.2	4,885.0	15,901.6	67,044.8	145,765.3
2021 Jun.	18,079.7	33,888.3	18,704.5	4,490.7	75,163.1	138,036.9	213,200.0	11,028.9	35,131.8	4,867.3	15,988.7	67,016.8	146,183.2
2021 Jul.	18,854.0	33,858.4	18,798.2	4,995.5	76,506.1	134,957.7	211,463.8	10,167.6	34,688.4	5,253.7	16,319.0	66,428.7	145,035.1
2021 Aug.	18,532.8	34,029.5	18,353.3	4,464.2	75,379.8	133,482.0	208,861.8	10,291.7	34,715.5	5,035.9	16,172.7	66,215.8	142,646.0

1/ Central Government and the Social Insurance System.

2/ Includes Central Monetary Authorities.

1/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.

2/ يشمل السلطات النقدية المركزية.

جدول رقم (13) Table No. (13)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات
Assets

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Domestic Assets				الموجودات المحلية				الموجودات الأجنبية Foreign Assets	مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل العملات memo: Forward Currency Purchased
	نقداً Cash	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government		أخرى Other	المجموع Total			
					القروض Loans	السندات Securities					
2011	106.8	1,005.4	2,576.5	7,525.6	225.4	1,888.8	728.5	14,057.0	11,278.2	25,335.2	5,989.8
2012	101.1	1,299.8	2,677.2	7,994.2	198.0	2,162.8	747.1	15,180.2	11,783.4	26,963.6	6,801.7
2013	116.9	1,268.5	1,632.7	8,519.2	174.8	3,014.7	776.9	15,503.7	12,814.2	28,317.9	5,679.1
2014	117.3	1,575.8	1,511.2	8,019.2	185.1	3,280.7	888.4	15,577.7	14,505.5	30,083.2	4,991.6
2015	124.9	1,183.7	1,767.9	8,627.4	297.1	3,604.8	917.8	16,523.6	14,378.7	30,902.3	3,549.5
2016	135.3	1,018.7	2,070.7	8,755.6	293.4	4,342.8	732.5	17,349.0	13,864.5	31,213.5	4,043.2
2017	135.9	1,130.2	1,860.5	8,970.2	333.2	4,737.2	857.8	18,025.0	13,364.0	31,389.0	5,461.3
2018	153.6	889.0	2,070.6	9,860.5	261.1	4,790.9	913.6	18,939.3	13,629.7	32,569.0	6,068.7
2019	152.0	1,443.5	1,956.5	9,966.8	301.6	5,235.0	891.2	19,946.6	15,423.2	35,369.8	6,799.8
2020	152.1	1,343.9	1,815.9	10,644.3	369.6	5,641.1	972.8	20,939.7	14,507.6	35,447.3	7,079.0
2019 Q3	140.1	1,286.9	2,045.8	10,064.8	270.6	5,371.9	904.0	20,084.1	14,629.0	34,713.1	7,207.8
2019 Q4	152.0	1,443.5	1,956.5	9,966.8	301.6	5,235.0	891.2	19,946.6	15,423.2	35,369.8	6,799.8
2020 Q1	152.9	1,356.0	2,068.4	10,301.1	441.5	5,306.3	1,059.4	20,685.6	15,066.7	35,752.3	9,006.8
2020 Q2	150.8	1,290.2	1,996.2	10,441.2	328.9	5,425.4	989.4	20,622.1	15,183.4	35,805.5	8,824.0
2020 Q3	151.1	1,088.6	1,997.0	10,486.0	297.0	5,546.3	991.1	20,557.1	14,864.3	35,421.4	7,279.8
2020 Q4	152.1	1,343.9	1,815.9	10,644.3	369.6	5,641.1	972.8	20,939.7	14,507.6	35,447.3	7,079.0
2021 Q1	140.8	1,985.3	2,013.3	10,628.1	468.4	5,316.8	1,011.0	21,563.7	13,751.4	35,315.1	7,805.9
2021 Q2	135.8	2,067.3	2,002.7	10,848.3	450.2	5,560.0	952.7	22,017.0	14,552.0	36,569.0	6,475.3
2020 Aug.	150.8	1,346.4	1,987.1	10,451.9	338.1	5,459.5	1,026.9	20,760.7	15,584.3	36,345.0	7,165.8
2020 Sep.	151.1	1,088.6	1,997.0	10,486.0	297.0	5,546.3	991.1	20,557.1	14,864.3	35,421.4	7,279.8
2020 Oct.	143.2	1,140.6	1,983.9	10,618.5	329.1	5,686.7	969.3	20,871.3	14,655.8	35,527.1	7,027.4
2020 Nov.	145.2	1,154.7	1,998.9	10,606.4	349.0	5,687.4	985.2	20,926.8	14,326.1	35,252.9	7,816.5
2020 Dec.	152.1	1,343.9	1,815.9	10,644.3	369.6	5,641.1	972.8	20,939.7	14,507.6	35,447.3	7,079.0
2021 Jan.	146.5	1,519.5	1,784.8	10,621.6	480.9	5,596.4	888.7	21,038.4	14,009.2	35,047.6	6,617.8
2021 Feb.	138.0	1,843.4	1,808.6	10,607.1	474.5	5,488.8	961.3	21,321.7	14,632.4	35,954.1	8,568.3
2021 Mar.	140.8	1,985.3	2,013.3	10,628.1	468.4	5,316.8	1,011.0	21,563.7	13,751.4	35,315.1	7,805.9
2021 Apr.	159.3	2,194.6	1,869.6	10,683.3	444.9	5,325.3	1,003.6	21,680.6	14,064.8	35,745.4	7,535.5
2021 May	144.4	2,271.5	1,995.6	10,770.9	449.7	5,385.3	973.7	21,991.1	14,457.2	36,448.3	7,745.8
2021 Jun.	135.8	2,067.3	2,002.7	10,848.3	450.2	5,560.0	952.7	22,017.0	14,552.0	36,569.0	6,475.3
2021 Jul.	139.4	2,436.6	2,023.3	10,800.3	488.8	5,504.4	972.9	22,365.7	13,817.6	36,183.3	7,502.3
2021 Aug.	148.9	2,414.8	1,907.0	10,908.1	428.3	5,445.6	951.9	22,204.6	13,870.2	36,074.8	6,689.1

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Loans and Holdings of Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ القروض والسندات.

جدول رقم (14) Table No. (14)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات
Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية				أخرى Other	رأس المال والإحتياطي Capital & Reserves	المجموع Total	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities 1/	مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل للمعامل memo: Forward Currency Sold
	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government 2/						
2011	263.5	1,999.0	7,651.2	1,939.6	282.2	1,923.4	14,058.9	11,276.3	25,335.2	5,984.0
2012	241.4	2,181.3	8,001.6	2,161.7	379.3	2,033.0	14,998.3	11,965.3	26,963.6	6,800.8
2013	219.0	1,395.5	8,724.9	2,209.2	384.1	2,216.4	15,149.1	13,168.8	28,317.9	5,678.4
2014	204.4	1,134.5	9,303.8	2,131.8	477.9	2,447.7	15,700.1	14,383.1	30,083.2	4,993.2
2015	272.5	1,111.1	9,563.3	2,090.7	526.5	2,588.0	16,152.1	14,750.2	30,902.3	3,544.8
2016	244.2	1,380.0	9,684.2	2,122.3	508.0	2,822.0	16,760.7	14,452.8	31,213.5	4,032.9
2017	149.3	1,109.8	10,118.5	2,220.5	565.7	2,939.7	17,103.5	14,285.5	31,389.0	5,369.0
2018	51.9	1,462.2	10,347.0	2,204.7	707.4	3,059.2	17,832.4	14,736.6	32,569.0	6,022.3
2019	182.1	1,197.9	11,551.4	2,126.8	692.6	3,216.8	18,967.6	16,402.2	35,369.8	6,812.3
2020	134.2	1,135.2	12,275.3	1,829.3	1,021.5	3,215.1	19,610.6	15,836.7	35,447.3	7,090.1
2019 Q3	167.3	1,432.7	11,265.2	2,199.4	710.0	3,185.3	18,959.9	15,753.2	34,713.1	7,223.4
2019 Q4	182.1	1,197.9	11,551.4	2,126.8	692.6	3,216.8	18,967.6	16,402.2	35,369.8	6,812.3
2020 Q1	149.8	1,335.1	11,787.0	2,164.7	970.7	2,710.2	19,117.5	16,634.8	35,752.3	9,023.1
2020 Q2	257.2	1,166.4	12,299.3	1,800.8	1,111.1	2,860.5	19,495.3	16,310.2	35,805.5	8,815.1
2020 Q3	137.3	1,074.9	12,252.2	1,721.0	1,114.7	2,941.3	19,241.4	16,180.0	35,421.4	7,250.4
2020 Q4	134.2	1,135.2	12,275.3	1,829.3	1,021.5	3,215.1	19,610.6	15,836.7	35,447.3	7,090.1
2021 Q1	187.7	1,394.2	12,390.0	1,701.6	1,023.9	3,239.8	19,937.2	15,377.9	35,315.1	7,819.2
2021 Q2	96.3	1,619.2	12,906.2	1,730.7	840.3	3,331.3	20,524.0	16,045.0	36,569.0	6,486.2
2020 Aug.	231.9	1,141.0	12,331.4	1,791.5	1,158.6	2,989.7	19,644.1	16,700.9	36,345.0	7,148.3
2020 Sep.	137.3	1,074.9	12,252.2	1,721.0	1,114.7	2,941.3	19,241.4	16,180.0	35,421.4	7,250.4
2020 Oct.	111.6	983.7	12,209.8	1,829.0	1,141.4	3,062.9	19,338.4	16,188.7	35,527.1	7,010.6
2020 Nov.	148.9	1,067.7	12,212.2	1,842.8	1,087.0	3,122.4	19,481.0	15,771.9	35,252.9	7,825.5
2020 Dec.	134.2	1,135.2	12,275.3	1,829.3	1,021.5	3,215.1	19,610.6	15,836.7	35,447.3	7,090.1
2021 Jan.	150.3	1,258.1	12,248.8	1,720.6	945.9	3,257.5	19,581.2	15,466.4	35,047.6	6,625.6
2021 Feb.	150.1	1,279.7	12,393.6	1,707.0	916.1	3,287.4	19,733.9	16,220.2	35,954.1	8,584.1
2021 Mar.	187.7	1,394.2	12,390.0	1,701.6	1,023.9	3,239.8	19,937.2	15,377.9	35,315.1	7,819.2
2021 Apr.	145.5	1,427.3	12,585.7	1,681.1	964.2	3,217.0	20,020.8	15,724.6	35,745.4	7,552.2
2021 May	100.2	1,609.2	12,812.0	1,733.1	886.7	3,253.5	20,394.7	16,053.6	36,448.3	7,759.3
2021 Jun.	96.3	1,619.2	12,906.2	1,730.7	840.3	3,331.3	20,524.0	16,045.0	36,569.0	6,486.2
2021 Jul.	58.6	1,489.6	12,712.3	1,864.1	932.0	3,317.6	20,374.2	15,809.1	36,183.3	7,516.3
2021 Aug.	63.8	1,483.8	12,778.0	1,771.9	857.2	3,345.0	20,299.7	15,775.1	36,074.8	6,705.8

1/ Includes Capital and Reserves.

2/ Includes some non-deposit (non-monetary) liabilities.

1/ يشمل رأس المال والإحتياطي.
2/ يشمل بعض المطلوبات (غير الودائع).

جدول رقم (15) Table No. (15)
مصارف قطاع التجزئة - الموجودات والمطلوبات الأجنبية
Retail Banks - Foreign Assets and Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets		الموجودات		Liabilities		المطلوبات	صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets
	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	ومنه السندات of which Securities	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	
2011	5,661.1	5,617.1	11,278.2	2,201.3	5,647.0	5,629.3	11,276.3	1.9
2012	5,837.8	5,945.6	11,783.4	2,200.2	6,919.6	5,045.7	11,965.3	-181.9
2013	4,794.5	8,019.7	12,814.2	3,287.7	7,286.5	5,882.3	13,168.8	-354.6
2014	5,845.5	8,660.0	14,505.5	3,629.1	8,283.8	6,099.3	14,383.1	122.4
2015	5,407.8	8,970.9	14,378.7	3,527.4	8,180.3	6,569.9	14,750.2	-371.5
2016	4,748.7	9,115.8	13,864.5	3,738.7	8,007.7	6,445.1	14,452.8	-588.3
2017	4,557.0	8,807.0	13,364.0	3,797.6	7,910.5	6,375.0	14,285.5	-921.5
2018	4,516.2	9,113.5	13,629.7	4,534.8	7,614.9	7,121.7	14,736.6	-1,106.9
2019	5,655.9	9,767.3	15,423.2	5,506.9	10,248.7	6,153.5	16,402.2	-979.0
2020	4,774.8	9,732.8	14,507.6	5,937.5	10,990.1	4,846.6	15,836.7	-1,329.1
2019 Q3	4,672.4	9,956.6	14,629.0	5,303.3	10,109.7	5,643.5	15,753.2	-1,124.2
Q4	5,655.9	9,767.3	15,423.2	5,506.9	10,248.7	6,153.5	16,402.2	-979.0
2020 Q1	5,403.1	9,663.6	15,066.7	5,469.8	11,252.4	5,382.4	16,634.8	-1,568.1
Q2	4,929.9	10,253.5	15,183.4	6,067.4	10,968.6	5,341.6	16,310.2	-1,126.8
Q3	4,665.2	10,199.1	14,864.3	6,027.5	10,909.4	5,270.6	16,180.0	-1,315.7
Q4	4,774.8	9,732.8	14,507.6	5,937.5	10,990.1	4,846.6	15,836.7	-1,329.1
2021 Q1	4,357.5	9,393.9	13,751.4	5,570.9	10,887.7	4,490.2	15,377.9	-1,626.5
Q2	5,234.4	9,317.7	14,552.0	5,517.1	10,856.6	5,188.3	16,045.0	-1,493.0
2020 Aug.	5,289.1	10,295.2	15,584.3	6,154.3	11,333.6	5,367.3	16,700.9	-1,116.6
Sep.	4,665.2	10,199.1	14,864.3	6,027.5	10,909.4	5,270.6	16,180.0	-1,315.7
Oct.	4,765.1	9,890.7	14,655.8	5,847.6	11,309.1	4,879.6	16,188.7	-1,532.9
Nov.	4,528.8	9,797.3	14,326.1	5,835.5	10,929.3	4,842.6	15,771.9	-1,445.8
Dec.	4,774.8	9,732.8	14,507.6	5,937.5	10,990.1	4,846.6	15,836.7	-1,329.1
2021 Jan.	4,475.7	9,533.5	14,009.2	5,935.3	10,939.9	4,526.5	15,466.4	-1,457.2
Feb.	5,323.9	9,308.5	14,632.4	5,695.8	11,080.7	5,139.5	16,220.2	-1,587.8
Mar.	4,357.5	9,393.9	13,751.4	5,570.9	10,887.7	4,490.2	15,377.9	-1,626.5
Apr.	4,897.4	9,167.4	14,064.8	5,544.1	10,929.3	4,795.3	15,724.6	-1,659.8
May	5,159.4	9,297.8	14,457.2	5,573.8	10,945.0	5,108.6	16,053.6	-1,596.4
Jun.	5,234.4	9,317.7	14,552.0	5,517.1	10,856.6	5,188.3	16,045.0	-1,493.0
Jul.	4,543.3	9,274.3	13,817.6	5,458.1	10,620.4	5,188.7	15,809.1	-1,991.5
Aug.	4,649.0	9,221.2	13,870.2	5,423.8	10,672.9	5,102.2	15,775.1	-1,904.9

جدول رقم (16) Table No.
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات حسب العملات
Assets by Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية				الموجودات الأجنبية				مجموع الموجودات			
	المصارف		القطاع الخاص (غير المصارف)		الحكومة		أخرى		Foreign Assets		Total Assets	
	Banks		Private Non-Banks		General Government		Other		دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية
	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	BD	FC	BD	FC
	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC
2011	2,579.5	1,109.2	5,400.1	2,125.5	1,808.4	305.8	514.8	213.7	363.1	10,915.1	10,665.9	14,669.3
2012	2,933.2	1,144.9	5,790.3	2,203.9	1,909.7	451.1	569.2	177.9	294.7	11,488.7	11,497.1	15,466.5
2013	2,119.4	898.7	6,133.8	2,385.4	2,633.1	556.4	551.8	225.1	304.7	12,509.5	11,742.8	16,575.1
2014	2,359.5	844.8	6,576.6	1,442.6	2,825.6	640.2	590.0	298.4	428.0	14,077.5	12,779.7	17,303.5
2015	1,960.9	1,115.6	7,002.3	1,625.1	3,100.6	801.3	647.5	270.3	429.7	13,949.0	13,141.0	17,761.3
2016	2,241.9	982.8	7,220.6	1,535.0	3,603.1	1,033.1	422.7	309.8	359.4	13,505.1	13,847.7	17,365.8
2017	1,805.4	1,321.2	7,406.1	1,564.1	3,680.9	1,389.5	647.5	210.3	400.3	12,963.7	13,940.2	17,448.8
2018	1,729.0	1,384.2	7,880.2	1,980.3	3,785.5	1,266.5	665.4	248.2	402.7	13,227.0	14,462.8	18,106.2
2019	2,180.6	1,371.4	7,967.3	1,999.5	4,110.6	1,426.0	657.8	233.4	408.3	15,014.9	15,324.6	20,045.2
2020	2,086.1	1,225.8	8,647.3	1,997.0	4,204.9	1,805.8	643.9	328.9	314.3	14,193.3	15,896.5	19,550.8
2019 Q3	1,992.9	1,479.9	7,987.2	2,077.6	4,298.7	1,343.8	683.8	220.2	397.2	14,231.8	15,359.8	19,353.3
2019 Q4	2,180.6	1,371.4	7,967.3	1,999.5	4,110.6	1,426.0	657.8	233.4	408.3	15,014.9	15,324.6	20,045.2
2020 Q1	2,271.4	1,305.9	8,153.1	2,148.0	4,160.9	1,586.9	758.8	300.6	355.9	14,710.8	15,700.1	20,052.2
2020 Q2	2,160.1	1,277.1	8,328.2	2,113.0	4,140.7	1,613.6	685.5	303.9	262.1	14,921.3	15,576.6	20,228.9
2020 Q3	1,951.2	1,285.5	8,405.5	2,080.5	4,120.5	1,722.8	662.5	328.6	268.8	14,595.5	15,408.5	20,012.9
2020 Q4	2,086.1	1,225.8	8,647.3	1,997.0	4,204.9	1,805.8	643.9	328.9	314.3	14,193.3	15,896.5	19,550.8
2021 Q1	2,780.9	1,358.5	8,622.8	2,005.3	3,955.4	1,829.8	699.2	311.8	230.1	13,521.3	16,288.4	19,026.7
2021 Q2	2,874.8	1,331.0	8,732.7	2,115.6	4,202.6	1,807.6	674.0	278.7	244.5	14,307.5	16,728.6	19,840.4
2020 Aug.	2,204.1	1,280.2	8,383.9	2,068.0	4,155.3	1,642.3	682.2	344.7	271.8	15,312.5	15,697.3	20,647.7
2020 Sep.	1,951.2	1,285.5	8,405.5	2,080.5	4,120.5	1,722.8	662.5	328.6	268.8	14,595.5	15,408.5	20,012.9
2020 Oct.	1,964.3	1,303.4	8,529.0	2,089.5	4,279.6	1,736.2	670.8	298.5	282.2	14,373.6	15,725.9	19,801.2
2020 Nov.	2,014.1	1,284.7	8,574.7	2,031.7	4,280.3	1,756.1	682.7	302.5	274.6	14,051.5	15,826.4	19,426.5
2020 Dec.	2,086.1	1,225.8	8,647.3	1,997.0	4,204.9	1,805.8	643.9	328.9	314.3	14,193.3	15,896.5	19,550.8
2021 Jan.	2,168.0	1,282.8	8,621.0	2,000.6	4,229.4	1,847.9	616.7	272.0	246.0	13,763.2	15,881.1	19,166.5
2021 Feb.	2,543.4	1,246.6	8,614.7	1,992.4	4,120.4	1,842.9	653.1	308.2	244.9	14,387.5	16,176.5	19,777.6
2021 Mar.	2,780.9	1,358.5	8,622.8	2,005.3	3,955.4	1,829.8	699.2	311.8	230.1	13,521.3	16,288.4	19,026.7
2021 Apr.	2,940.8	1,282.7	8,687.2	1,996.1	3,904.7	1,865.5	712.2	291.4	215.4	13,849.4	16,460.3	19,285.1
2021 May	3,011.5	1,400.0	8,680.8	2,090.1	3,941.8	1,893.2	694.0	279.7	251.1	14,206.1	16,579.2	19,869.1
2021 Jun.	2,874.8	1,331.0	8,732.7	2,115.6	4,202.6	1,807.6	674.0	278.7	244.5	14,307.5	16,728.6	19,840.4
2021 Jul.	3,265.9	1,333.4	8,750.1	2,050.2	4,061.2	1,932.0	677.7	295.2	235.4	13,582.2	16,990.3	19,193.0
2021 Aug.	3,191.8	1,278.9	8,787.2	2,120.9	3,996.7	1,877.2	681.8	270.1	260.3	13,609.9	16,917.8	19,157.0

جدول رقم (17) Table No. (17)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات حسب العملات
Liabilities by Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية				المطلوبات الأجنبية		مجموع المطلوبات					
	المصارف Banks		القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks		الحكومة General Government		أخرى Other		المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities		مجموع المطلوبات Total Liabilities	
	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC
2011	1,164.7	1,097.8	5,747.9	1,903.3	1,713.0	226.6	1,602.2	603.4	1,505.4	9,770.9	11,733.2	13,602.0
2012	1,321.6	1,101.1	6,101.2	1,900.4	1,991.6	170.1	1,713.7	698.6	1,408.4	10,556.9	12,536.5	14,427.1
2013	555.3	1,059.2	6,785.4	1,939.5	2,043.8	165.4	1,906.2	694.3	1,366.6	11,802.2	12,657.3	15,660.6
2014	447.5	891.4	7,361.2	1,942.6	1,966.9	164.9	2,156.8	768.8	1,408.2	12,974.9	13,340.6	16,742.6
2015	411.5	972.1	7,486.6	2,076.7	1,911.4	179.3	2,305.7	808.8	1,397.0	13,353.2	13,512.2	17,390.1
2016	579.9	1,044.3	7,443.1	2,241.1	1,822.4	299.9	2,571.4	758.6	1,308.5	13,144.3	13,725.3	17,488.2
2017	504.6	754.5	7,541.9	2,576.6	1,962.9	257.6	2,669.4	836.0	1,063.9	13,221.6	13,742.7	17,646.3
2018	533.8	980.3	7,543.6	2,803.4	1,914.2	290.5	2,847.8	918.8	1,112.6	13,624.0	13,952.0	18,617.0
2019	453.1	926.9	8,469.8	3,081.6	1,768.5	358.3	3,010.7	898.7	1,245.8	15,156.4	14,947.9	20,421.9
2020	627.2	642.2	9,386.6	2,888.7	1,604.9	224.4	3,161.4	1,075.2	1,492.2	14,344.5	16,272.3	19,175.0
2019 Q3	559.7	1,040.3	8,282.3	2,982.9	1,871.3	328.1	3,000.3	895.0	1,314.0	14,439.2	15,027.6	19,685.5
2019 Q4	453.1	926.9	8,469.8	3,081.6	1,768.5	358.3	3,010.7	898.7	1,245.8	15,156.4	14,947.9	20,421.9
2020 Q1	697.3	787.6	8,583.8	3,203.2	1,877.4	287.3	2,729.1	951.8	1,371.1	15,263.7	15,258.7	20,493.6
2020 Q2	689.6	734.0	9,098.7	3,200.6	1,534.2	266.6	3,000.0	971.6	1,238.8	15,071.4	15,561.3	20,244.2
2020 Q3	493.3	718.9	9,242.0	3,010.2	1,462.5	258.5	3,054.1	1,001.9	1,323.3	14,856.7	15,575.2	19,846.2
2020 Q4	627.2	642.2	9,386.6	2,888.7	1,604.9	224.4	3,161.4	1,075.2	1,492.2	14,344.5	16,272.3	19,175.0
2021 Q1	823.5	758.4	9,514.9	2,875.1	1,500.8	200.8	3,217.6	1,046.1	1,504.5	13,873.4	16,561.3	18,753.8
2021 Q2	956.5	759.0	9,599.3	3,306.9	1,518.0	212.7	3,244.0	927.5	1,612.8	14,432.2	16,930.6	19,638.4
2020 Aug.	599.8	773.1	9,246.8	3,084.6	1,499.3	292.2	3,098.9	1,049.4	1,317.5	15,383.4	15,762.3	20,582.7
2020 Sep.	493.3	718.9	9,242.0	3,010.2	1,462.5	258.5	3,054.1	1,001.9	1,323.3	14,856.7	15,575.2	19,846.2
2020 Oct.	456.8	638.5	9,263.9	2,945.9	1,602.8	226.2	3,170.4	1,033.9	1,435.0	14,753.7	15,928.9	19,598.2
2020 Nov.	524.6	692.0	9,322.4	2,889.8	1,603.3	239.5	3,169.5	1,039.9	1,427.9	14,344.0	16,047.7	19,205.2
2020 Dec.	627.2	642.2	9,386.6	2,888.7	1,604.9	224.4	3,161.4	1,075.2	1,492.2	14,344.5	16,272.3	19,175.0
2021 Jan.	753.8	654.6	9,422.8	2,826.0	1,524.9	195.7	3,180.7	1,022.7	1,373.9	14,092.5	16,256.1	18,791.5
2021 Feb.	781.8	648.0	9,550.7	2,842.9	1,508.1	198.9	3,160.4	1,043.1	1,454.6	14,765.6	16,455.6	19,498.5
2021 Mar.	823.5	758.4	9,514.9	2,875.1	1,500.8	200.8	3,217.6	1,046.1	1,504.5	13,873.4	16,561.3	18,753.8
2021 Apr.	908.8	664.0	9,512.0	3,073.7	1,479.7	201.4	3,255.8	925.4	1,608.9	14,115.7	16,765.2	18,980.2
2021 May	1,028.6	680.8	9,576.4	3,235.6	1,517.8	215.3	3,215.4	924.8	1,599.7	14,453.9	16,937.9	19,510.4
2021 Jun.	956.5	759.0	9,599.3	3,306.9	1,518.0	212.7	3,244.0	927.5	1,612.8	14,432.2	16,930.6	19,638.4
2021 Jul.	961.2	587.0	9,579.1	3,133.2	1,600.6	263.5	3,319.8	929.8	1,744.8	14,064.3	17,205.5	18,977.8
2021 Aug.	954.2	593.4	9,593.8	3,184.2	1,568.3	203.6	3,265.3	936.9	1,790.6	13,984.5	17,172.2	18,902.6

جدول رقم (18) Table No. (18)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الودائع من غير المصارف
Deposit Liabilities to Non-Banks

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Domestic Deposits								الودائع المحلية		الودائع الأجنبية Foreign Deposits		مجموع الودائع Total Deposits		
	الحكومة General Government		Private Sector		القطاع الخاص		المجموع Total								
	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	تحت الطلب Demand		التوفير Savings				الأجل Time 1/						
			BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	Total
2011	1,556.2	226.6	1,547.2	687.5	1,307.5	107.0	2,877.8	1,101.9	7,288.7	2,123.0	251.1	2,278.9	7,539.8	4,401.9	11,941.7
2012	1,797.9	170.1	1,569.1	620.6	1,619.7	111.1	2,895.4	1,164.3	7,882.1	2,066.1	188.6	2,816.8	8,070.7	4,882.9	12,953.6
2013	1,809.8	165.4	1,799.8	534.9	1,834.7	117.9	3,129.1	1,281.6	8,573.4	2,099.8	190.0	4,065.6	8,763.4	6,165.4	14,928.8
2014	1,714.2	164.9	1,975.6	626.3	2,095.4	146.1	3,253.4	1,165.5	9,038.6	2,102.8	213.5	4,243.2	9,252.1	6,346.0	15,598.1
2015	1,672.3	179.4	2,110.4	658.8	2,355.7	157.2	2,979.8	1,255.8	9,118.2	2,251.2	152.7	4,829.9	9,270.9	7,081.1	16,352.0
2016	1,548.9	299.9	2,138.2	642.4	2,443.2	183.9	2,815.1	1,409.8	8,945.4	2,536.0	158.0	4,928.6	9,103.4	7,464.6	16,568.0
2017	1,658.5	257.6	2,134.9	693.2	2,741.7	229.3	2,619.5	1,649.1	9,154.6	2,829.2	172.3	4,827.5	9,326.9	7,656.7	16,983.6
2018	1,480.3	290.6	2,134.0	759.9	2,696.7	195.0	2,688.2	1,843.4	8,999.2	3,088.8	199.8	5,565.8	9,199.0	8,654.7	17,853.7
2019	1,257.1	358.4	2,091.8	886.7	3,048.3	191.0	3,302.8	1,996.5	9,700.0	3,432.6	210.4	4,621.4	9,910.4	8,054.0	17,964.4
2020	1,082.0	224.4	2,328.1	959.9	3,507.5	231.7	3,528.4	1,691.4	10,446.0	3,107.4	331.6	3,023.3	10,777.6	6,130.7	16,908.3
2019 Q3	1,373.1	328.1	2,044.2	819.7	2,981.2	192.6	3,229.2	1,959.5	9,627.7	3,299.9	220.8	4,081.4	9,848.5	7,381.3	17,229.8
2019 Q4	1,257.1	358.4	2,091.8	886.7	3,048.3	191.0	3,302.8	1,996.5	9,700.0	3,432.6	210.4	4,621.4	9,910.4	8,054.0	17,964.4
2020 Q1	1,353.8	287.4	2,146.0	1,006.1	3,123.1	226.0	3,291.2	1,963.7	9,914.1	3,483.2	209.1	3,824.0	10,123.2	7,307.2	17,430.4
2020 Q2	1,017.3	266.6	2,346.9	986.8	3,400.0	221.9	3,322.6	1,984.3	10,086.8	3,459.6	205.8	3,692.7	10,292.6	7,152.3	17,444.9
2020 Q3	930.1	258.5	2,260.5	1,074.7	3,486.0	225.0	3,461.0	1,703.0	10,137.6	3,261.2	245.0	3,645.6	10,382.6	6,906.8	17,289.4
2020 Q4	1,082.0	224.4	2,328.1	959.9	3,507.5	231.7	3,528.4	1,691.4	10,446.0	3,107.4	331.6	3,023.3	10,777.6	6,130.7	16,908.3
2021 Q1	1,029.0	200.8	2,399.0	912.3	3,513.1	249.0	3,579.2	1,706.2	10,520.3	3,068.3	401.4	2,631.5	10,921.7	5,699.8	16,621.5
2021 Q2	1,050.0	212.7	2,472.2	1,453.2	3,609.6	252.1	3,494.7	1,594.0	10,626.5	3,512.0	425.4	3,237.5	11,051.9	6,749.5	17,801.4
2020 Aug.	977.1	292.2	2,311.9	1,046.9	3,493.2	227.7	3,408.6	1,802.5	10,190.8	3,369.3	261.8	3,712.4	10,452.6	7,081.7	17,534.3
2020 Sep.	930.1	258.5	2,260.5	1,074.7	3,486.0	225.0	3,461.0	1,703.0	10,137.6	3,261.2	245.0	3,645.6	10,382.6	6,906.8	17,289.4
2020 Oct.	1,066.4	226.2	2,266.6	1,038.8	3,463.1	221.1	3,498.8	1,678.4	10,294.9	3,164.5	293.0	3,135.2	10,587.9	6,299.7	16,887.6
2020 Nov.	1,055.5	239.5	2,286.4	935.8	3,482.5	225.9	3,515.5	1,720.5	10,339.9	3,121.7	278.2	3,101.6	10,618.1	6,223.3	16,841.4
2020 Dec.	1,082.0	224.4	2,328.1	959.9	3,507.5	231.7	3,528.4	1,691.4	10,446.0	3,107.4	331.6	3,023.3	10,777.6	6,130.7	16,908.3
2021 Jan.	1,029.1	195.7	2,346.7	942.9	3,527.6	229.1	3,524.9	1,646.4	10,428.3	3,014.1	360.6	2,694.6	10,788.9	5,708.7	16,497.6
2021 Feb.	1,012.7	198.9	2,377.1	971.6	3,585.3	234.0	3,564.5	1,629.8	10,539.6	3,034.3	394.8	3,261.9	10,934.4	6,296.2	17,230.6
2021 Mar.	1,029.0	200.8	2,399.0	912.3	3,513.1	249.0	3,579.2	1,706.2	10,520.3	3,068.3	401.4	2,631.5	10,921.7	5,699.8	16,621.5
2021 Apr.	1,006.5	201.4	2,446.7	1,082.7	3,543.6	247.1	3,499.6	1,736.2	10,496.4	3,267.4	421.5	2,905.1	10,917.9	6,172.5	17,090.4
2021 May	1,040.8	215.3	2,470.0	1,322.6	3,556.8	247.5	3,527.3	1,657.9	10,594.9	3,443.3	409.5	3,192.5	11,004.4	6,635.8	17,640.2
2021 Jun.	1,050.0	212.7	2,472.2	1,453.2	3,609.6	252.1	3,494.7	1,594.0	10,626.5	3,512.0	425.4	3,237.5	11,051.9	6,749.5	17,801.4
2021 Jul.	1,111.8	263.5	2,550.8	1,261.1	3,583.8	249.8	3,422.6	1,614.6	10,669.0	3,389.0	430.6	3,208.0	11,099.6	6,597.0	17,696.6
2021 Aug.	1,082.0	203.6	2,539.3	1,276.7	3,584.0	251.4	3,447.4	1,648.5	10,652.7	3,380.2	427.4	3,090.7	11,080.1	6,470.9	17,551.0

1/ Includes Certificates of Deposit.

1/ يشمل شهادات الإيداع.

جدول رقم (19) Table No. (19)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة

Retail Banks - Aggregated Balance Sheet

توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف) /1

Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector 1/

نهاية الفترة End of Period	قطاع الأعمال										قطاع الأشخاص								المجموع Grand Total
	Business Sector										Personal Sector								
	الصناعة MFG	المناجم والحاجر Mining & Quarrying	الزراعة وصيد الأسماك والألبان Agriculture, Fishing & Dairy	الإشياء والتعمير Construction & Real Estate	التجارة Trade	القطاع المالي (غير المصارف) Non-Bank Financial	قطاعات أخرى Other Sectors	ومنها		المجموع Total	قطاع الحكومة General Gov.	بضمان				بطاقات الائتمان Credit Card Receivables	أخرى Other	المجموع Total	
								القطاعات والاتصالات Trans. & Comm.	الفنادق والمطاعم Hotels & Rest.			العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment				
2011	557.0	11.2	8.8	1,684.6	852.0	249.4	693.8	170.7	143.2	4,056.8	225.5	679.8	86.5	27.5	934.2	56.3	377.9	2,162.1	6,444.4
2012	537.5	8.9	11.5	1,641.7	960.0	327.9	795.2	248.7	143.8	4,282.7	197.9	713.1	98.2	25.8	1,028.2	73.8	429.0	2,368.1	6,848.7
2013	631.1	8.4	10.4	1,566.1	1,144.4	180.4	761.1	219.9	132.3	4,301.9	174.8	867.9	108.0	68.6	1,034.5	61.6	553.2	2,693.8	7,170.5
2014	529.4	11.4	11.0	1,363.7	1,001.0	271.9	781.4	210.8	128.3	3,969.8	185.1	982.0	119.4	68.2	1,117.9	67.9	606.1	2,961.5	7,116.4
2015	630.4	4.2	6.4	1,343.7	1,114.3	274.3	786.1	195.3	138.9	4,159.4	297.1	1,058.3	124.4	54.0	1,230.4	69.0	853.1	3,389.2	7,845.7
2016	553.3	13.2	6.1	1,372.9	1,106.3	309.7	800.1	178.5	163.8	4,161.6	293.4	1,512.4	124.9	47.5	1,211.6	80.6	630.7	3,607.7	8,062.7
2017	717.8	59.7	8.1	1,698.3	1,125.4	222.2	799.1	97.2	172.4	4,630.6	333.2	1,613.6	114.9	52.9	1,278.3	86.1	589.5	3,735.3	8,699.1
2018	916.3	96.5	2.3	1,866.8	1,132.1	228.1	854.3	143.4	177.3	5,096.4	261.1	1,796.7	103.0	134.1	1,325.1	72.5	731.0	4,162.4	9,519.9
2019	1,068.1	86.7	6.7	1,841.4	1,071.0	251.8	812.9	127.2	151.6	5,138.6	301.6	1,953.2	123.0	140.1	1,577.4	104.0	398.5	4,296.2	9,736.4
2020	1,173.8	150.8	12.1	1,932.0	934.4	227.5	896.3	209.0	188.1	5,326.9	369.6	2,197.9	118.1	187.6	1,700.4	92.2	421.1	4,717.3	10,413.8
2019 Q3	1,075.0	67.8	6.1	1,868.0	1,090.7	240.8	822.0	124.7	142.9	5,170.4	270.6	1,904.1	90.6	162.7	1,535.7	100.0	549.6	4,342.7	9,783.7
2019 Q4	1,068.1	86.7	6.7	1,841.4	1,071.0	251.8	812.9	127.2	151.6	5,138.6	301.6	1,953.2	123.0	140.1	1,577.4	104.0	398.5	4,296.2	9,736.4
2020 Q1	1,211.1	107.2	6.1	1,842.8	1,047.6	254.6	807.1	119.2	171.3	5,276.5	441.5	1,999.3	118.6	159.3	1,637.8	100.2	392.4	4,407.6	10,125.6
2020 Q2	1,264.6	105.3	7.4	1,889.0	1,019.0	241.2	859.9	158.2	167.8	5,386.4	328.9	2,058.2	121.2	155.2	1,657.3	95.5	379.0	4,466.4	10,181.7
2020 Q3	1,171.9	156.8	6.5	1,892.9	972.8	227.6	874.5	195.0	177.2	5,303.0	297.0	2,121.9	120.0	209.6	1,661.2	95.9	388.1	4,596.7	10,196.7
2020 Q4	1,173.8	150.8	12.1	1,932.0	934.4	227.5	896.3	209.0	188.1	5,326.9	369.6	2,197.9	118.1	187.6	1,700.4	92.2	421.1	4,717.3	10,413.8
2021 Q1	1,181.9	126.6	12.1	1,917.6	920.9	216.9	910.8	211.4	190.8	5,286.8	468.4	2,269.4	112.9	163.8	1,757.7	89.8	407.9	4,801.5	10,556.7
2021 Q2	1,307.6	126.2	12.6	1,991.0	898.6	199.6	924.0	207.3	197.8	5,459.6	450.2	2,134.2	111.6	138.3	1,828.6	83.0	513.5	4,809.2	10,719.0
2020 Aug.	1,200.2	128.5	6.3	1,904.6	984.7	237.9	849.6	178.1	175.4	5,311.8	338.1	2,098.9	121.9	167.3	1,693.5	97.8	383.0	4,562.4	10,212.3
2020 Sep.	1,171.9	156.8	6.5	1,892.9	972.8	227.6	874.5	195.0	177.2	5,303.0	297.0	2,121.9	120.0	209.6	1,661.2	95.9	388.1	4,596.7	10,196.7
2020 Oct.	1,215.0	136.2	11.9	1,913.4	948.3	226.7	904.6	208.2	186.3	5,356.1	329.1	2,152.2	120.5	210.1	1,684.6	91.4	406.1	4,664.9	10,350.1
2020 Nov.	1,168.8	120.9	11.8	1,920.5	950.9	235.2	904.1	211.9	186.8	5,312.2	349.0	2,177.5	119.7	187.2	1,699.9	91.7	419.6	4,695.6	10,356.8
2020 Dec.	1,173.8	150.8	12.1	1,932.0	934.4	227.5	896.3	209.0	188.1	5,326.9	369.6	2,197.9	118.1	187.6	1,700.4	92.2	421.1	4,717.3	10,413.8
2021 Jan.	1,216.2	121.9	12.1	1,914.6	909.3	221.5	904.0	216.2	190.9	5,299.6	480.9	2,204.8	117.3	165.0	1,731.3	91.9	426.2	4,736.5	10,517.0
2021 Feb.	1,200.5	122.9	12.3	1,913.8	908.0	216.3	906.9	207.2	189.6	5,280.7	474.5	2,217.6	114.9	167.0	1,745.5	93.6	398.6	4,737.2	10,492.4
2021 Mar.	1,181.9	126.6	12.1	1,917.6	920.9	216.9	910.8	211.4	190.8	5,286.8	468.4	2,269.4	112.9	163.8	1,757.7	89.8	407.9	4,801.5	10,556.7
2021 Apr.	1,187.1	121.2	11.8	1,946.5	926.3	207.7	914.5	211.8	196.3	5,315.1	444.9	2,252.2	113.0	145.2	1,779.4	89.6	413.4	4,792.8	10,552.8
2021 May	1,258.6	125.8	12.3	1,974.9	920.9	198.4	913.0	209.8	197.2	5,403.9	449.7	2,116.6	112.7	146.9	1,828.3	77.6	512.5	4,794.6	10,648.2
2021 Jun.	1,307.6	126.2	12.6	1,991.0	898.6	199.6	924.0	207.3	197.8	5,459.6	450.2	2,134.2	111.6	138.3	1,828.6	83.0	513.5	4,809.2	10,719.0
2021 Jul.	1,286.1	70.1	12.8	1,975.5	902.0	195.7	934.6	214.8	196.7	5,376.8	488.8	2,156.1	110.3	133.6	1,839.6	89.9	518.1	4,847.6	10,713.2
2021 Aug.	1,337.7	71.0	12.3	1,981.0	910.7	202.2	929.3	208.4	198.1	5,444.2	428.3	2,183.2	110.0	128.3	1,852.5	89.5	524.9	4,888.4	10,760.9

1/ Excludes Securities.

1/ لا يشمل السندات.

جدول رقم (20) Table No. (20)
توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف
المصارف وشركات التمويل
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents
Banks and Financing Companies

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المصارف Banks	شركات التمويل Financing Companies 1/	المجموع Total
2013 Q3	7,215.8	342.2	7,558.0
2013 Q4	7,170.5	341.1	7,511.6
2014 Q1	7,041.1	333.3	7,374.4
2014 Q2	7,114.9	353.1	7,468.0
2014 Q3	7,260.6	346.6	7,607.2
2014 Q4	7,116.4	347.4	7,463.8
2015 Q1	7,429.1	365.1	7,794.2
2015 Q2	7,661.2	368.2	8,029.4
2015 Q3	7,745.3	385.3	8,130.6
2015 Q4	7,845.7	407.4	8,253.1
2016 Q1	7,944.2	386.8	8,331.0
2016 Q2	7,998.3	410.1	8,408.4
2016 Q3	8,050.1	425.2	8,475.3
2016 Q4	8,062.7	438.1	8,500.8
2017 Q1	8,178.5	435.9	8,614.4
2017 Q2	8,252.5	431.8	8,684.3
2017 Q3	8,437.0	455.4	8,892.4
2017 Q4	8,699.1	435.5	9,134.6
2018 Q1	8,986.8	455.5	9,442.3
2018 Q2	9,202.3	463.5	9,665.8
2018 Q3	9,783.7	474.1	10,257.9
2018 Q4	9,519.9	480.4	10,000.3
2019 Q1	9,623.2	471.3	10,094.5
2019 Q2	9,887.3	469.3	10,356.6
2019 Q3	9,783.7	505.8	10,289.5
2019 Q4	9,736.4	508.6	10,245.0
2020 Q1	10,125.6	451.0	10,576.6
2020 Q2	10,181.7	420.4	10,602.1
2020 Q3	10,196.7	426.1	10,622.8
2020 Q4	10,413.8	413.1	10,826.9
2021 Q1	10,556.7	394.0	10,950.7
2021 Q2	10,719.0	382.3	11,101.3

جدول رقم (21) Table No.
مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي 1/
Retail Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 2/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2011	14,057.0	4,544.6	711.6	1,380.8	1,851.3	2,437.4	352.5	25,335.2	14,058.9	5,264.8	633.1	494.8	1,451.7	3,283.0	148.9
2012	15,180.2	5,105.8	771.6	1,375.7	1,883.8	2,236.1	410.4	26,963.6	14,998.3	6,789.2	573.8	486.3	1,979.4	2,019.6	117.0
2013	15,503.7	5,456.5	751.0	1,523.2	1,969.5	2,672.3	441.7	28,317.9	15,149.1	7,981.0	536.1	571.3	1,303.0	2,670.2	107.2
2014	15,577.7	6,785.9	836.3	1,377.7	1,847.1	3,175.5	483.0	30,083.2	15,700.1	8,541.0	731.3	881.9	1,397.6	2,753.9	77.4
2015	16,523.6	6,352.9	846.2	1,879.7	1,688.9	3,138.2	472.8	30,902.3	16,152.1	9,237.2	669.4	834.2	1,281.5	2,647.7	80.2
2016	17,349.0	7,043.1	944.1	1,225.8	1,590.6	2,673.1	387.8	31,213.5	16,760.7	9,543.7	747.7	786.8	1,180.9	2,091.9	101.8
2017	18,025.0	7,074.1	957.0	1,133.3	1,672.1	2,198.7	328.8	31,389.0	17,103.5	9,704.7	863.4	805.9	1,268.9	1,541.6	101.0
2018	18,939.3	7,948.3	991.9	1,186.1	1,382.4	1,817.9	303.1	32,569.0	17,832.4	10,275.9	880.2	484.6	1,411.8	1,636.2	47.9
2019	19,946.6	8,684.5	1,024.9	1,651.2	1,726.4	2,041.8	294.4	35,369.8	18,967.6	10,994.8	1,205.9	349.5	2,404.5	1,382.7	64.8
2020	20,939.7	8,514.0	898.8	1,324.4	1,515.1	1,964.2	291.1	35,447.3	19,610.6	9,347.6	1,438.2	632.6	2,642.0	1,537.3	239.0
2019 Q3	20,084.1	8,625.0	996.9	1,061.5	1,824.1	1,821.0	300.5	34,713.1	18,959.9	9,908.3	1,297.5	612.6	2,250.6	1,580.8	103.4
2019 Q4	19,946.6	8,684.5	1,024.9	1,651.2	1,726.4	2,041.8	294.4	35,369.8	18,967.6	10,994.8	1,205.9	349.5	2,404.5	1,382.7	64.8
2020 Q1	20,685.6	8,793.3	936.4	1,375.4	1,774.4	1,854.9	332.3	35,752.3	19,117.5	10,225.8	1,194.7	493.0	2,769.1	1,769.0	183.2
2020 Q2	20,622.1	8,878.9	889.8	1,486.4	1,678.9	1,964.6	284.8	35,805.5	19,495.3	9,886.1	1,133.3	654.8	2,816.1	1,596.9	223.0
2020 Q3	20,557.1	8,778.2	882.7	1,475.1	1,610.2	1,838.6	279.5	35,421.4	19,241.4	9,631.0	1,323.7	549.5	2,787.1	1,744.5	144.2
2020 Q4	20,939.7	8,514.0	898.8	1,324.4	1,515.1	1,964.2	291.1	35,447.3	19,610.6	9,347.6	1,438.2	632.6	2,642.0	1,537.3	239.0
2021 Q1	21,563.7	8,360.0	960.1	1,008.3	1,429.3	1,685.4	308.3	35,315.1	19,937.2	8,838.7	1,183.9	918.5	2,689.6	1,536.1	211.1
2021 Q2	22,017.0	8,841.0	954.9	1,424.2	1,433.3	1,597.3	301.3	36,569.0	20,524.0	9,193.4	1,346.2	1,114.1	2,596.0	1,561.2	234.0
2020 Aug.	20,760.7	9,173.4	907.6	1,644.8	1,663.0	1,914.8	280.7	36,345.0	19,644.1	10,118.9	1,316.8	513.4	2,846.2	1,749.6	156.0
2020 Sep.	20,557.1	8,778.2	882.7	1,475.1	1,610.2	1,838.6	279.5	35,421.4	19,241.4	9,631.0	1,323.7	549.5	2,787.1	1,744.5	144.2
2020 Oct.	20,871.3	8,635.1	909.7	1,505.6	1,524.0	1,808.3	273.1	35,527.1	19,338.4	9,478.8	1,470.4	573.2	2,733.2	1,733.7	199.4
2020 Nov.	20,926.8	8,320.0	905.2	1,385.7	1,591.2	1,839.9	284.1	35,252.9	19,481.0	9,403.6	1,474.3	550.0	2,635.4	1,505.7	202.9
2020 Dec.	20,939.7	8,514.0	898.8	1,324.4	1,515.1	1,964.2	291.1	35,447.3	19,610.6	9,347.6	1,438.2	632.6	2,642.0	1,537.3	239.0
2021 Jan.	21,038.4	8,569.2	932.1	1,181.4	1,378.7	1,622.7	325.1	35,047.6	19,581.2	9,080.7	1,257.1	767.5	2,696.0	1,464.7	200.4
2021 Feb.	21,321.7	8,336.3	936.6	1,476.4	1,908.9	1,656.1	318.1	35,954.1	19,733.9	9,544.0	1,220.0	976.0	2,791.9	1,484.0	204.3
2021 Mar.	21,563.7	8,360.0	960.1	1,008.3	1,429.3	1,685.4	308.3	35,315.1	19,937.2	8,838.7	1,183.9	918.5	2,689.6	1,536.1	211.1
2021 Apr.	21,680.6	8,158.3	970.8	1,311.2	1,734.6	1,585.7	304.2	35,745.4	20,020.8	8,924.2	1,305.1	1,052.3	2,636.2	1,595.2	211.6
2021 May	21,991.1	8,698.6	1,017.9	1,331.8	1,516.4	1,592.4	300.1	36,448.3	20,394.7	9,279.8	1,288.0	976.7	2,666.7	1,615.0	227.4
2021 Jun.	22,017.0	8,841.0	954.9	1,424.2	1,433.3	1,597.3	301.3	36,569.0	20,524.0	9,193.4	1,346.2	1,114.1	2,596.0	1,561.2	234.0
2021 Jul.	22,365.7	8,411.8	954.4	1,255.6	1,507.6	1,383.2	305.0	36,183.3	20,374.2	9,359.6	1,226.7	799.8	2,617.6	1,562.8	242.6
2021 Aug.	22,204.6	8,423.6	947.3	1,330.9	1,547.3	1,321.0	300.1	36,074.8	20,299.7	9,480.0	1,221.8	756.1	2,603.3	1,466.6	247.3

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.
 2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (22) Table No. (22)
مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات /1
Retail Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2011	10,665.9	1,455.6	11,118.1	320.3	989.1	151.0	635.2	25,335.2	11,733.2	1,306.2	10,615.0	230.6	1,015.8	282.6	151.8
2012	11,497.1	1,721.0	11,643.1	465.5	836.0	81.6	719.3	26,963.6	12,536.5	1,671.3	11,105.0	291.6	1,075.4	63.5	220.3
2013	11,742.8	1,476.1	12,869.5	432.8	1,004.9	101.7	690.1	28,317.9	12,657.3	1,329.6	12,835.4	227.9	1,056.5	60.0	151.2
2014	12,779.7	2,227.9	13,244.2	388.3	694.5	80.3	668.3	30,083.2	13,340.6	1,955.6	13,513.7	221.1	692.2	77.5	282.5
2015	13,141.0	1,778.1	14,018.9	545.6	726.8	136.8	555.1	30,902.3	13,512.2	1,720.1	14,124.4	342.7	831.9	123.8	247.2
2016	13,847.7	2,582.1	13,061.5	608.8	588.0	29.2	496.2	31,213.5	13,725.3	2,064.1	14,217.4	368.4	553.2	29.6	255.5
2017	13,940.2	2,907.5	12,788.4	552.4	849.3	27.1	324.1	31,389.0	13,742.7	2,376.7	14,405.8	243.9	486.4	24.3	109.2
2018	14,462.8	2,586.6	13,769.9	571.3	815.7	15.4	347.3	32,569.0	13,952.0	2,532.6	14,701.1	347.7	886.5	13.5	135.6
2019	15,324.6	2,658.0	15,520.5	546.4	907.9	34.2	378.2	35,369.8	14,947.9	3,168.3	15,458.7	443.7	1,220.1	33.5	97.6
2020	15,896.5	2,321.0	15,243.6	594.2	1,050.0	18.0	324.0	35,447.3	16,272.3	2,600.4	14,958.5	499.0	1,006.5	21.3	89.3
2019 Q3	15,359.8	2,445.3	14,747.6	752.2	1,001.5	71.6	335.1	34,713.1	15,027.6	2,641.2	15,100.6	497.7	1,336.2	35.1	74.7
2019 Q4	15,324.6	2,658.0	15,520.5	546.4	907.9	34.2	378.2	35,369.8	14,947.9	3,168.3	15,458.7	443.7	1,220.1	33.5	97.6
2020 Q1	15,700.1	2,723.0	15,251.1	697.8	988.1	26.4	365.8	35,752.3	15,258.7	3,464.1	15,260.0	410.8	1,210.7	24.7	123.3
2020 Q2	15,576.6	2,357.9	16,129.5	555.6	884.1	19.5	282.3	35,805.5	15,561.3	2,821.7	15,373.3	433.2	1,478.5	31.2	106.3
2020 Q3	15,408.5	2,306.8	15,799.1	576.3	1,019.1	14.2	297.4	35,421.4	15,575.2	2,682.4	15,087.2	468.2	1,477.8	33.1	97.5
2020 Q4	15,896.5	2,321.0	15,243.6	594.2	1,050.0	18.0	324.0	35,447.3	16,272.3	2,600.4	14,958.5	499.0	1,006.5	21.3	89.3
2021 Q1	16,288.4	2,207.1	14,983.1	561.2	918.8	17.9	338.6	35,315.1	16,561.3	2,395.4	14,941.1	343.4	987.2	23.3	63.4
2021 Q2	16,728.6	2,266.2	15,733.6	538.9	905.8	6.7	389.2	36,569.0	16,930.6	2,612.6	15,430.0	426.1	1,101.3	7.8	60.6
2020 Aug.	15,697.3	2,296.2	16,347.4	577.8	1,096.9	24.7	304.7	36,345.0	15,762.3	2,712.0	15,533.4	576.2	1,626.4	34.0	100.7
2020 Sep.	15,408.5	2,306.8	15,799.1	576.3	1,019.1	14.2	297.4	35,421.4	15,575.2	2,682.4	15,087.2	468.2	1,477.8	33.1	97.5
2020 Oct.	15,725.9	2,213.1	15,695.5	547.5	975.9	21.6	347.6	35,527.1	15,928.9	2,627.1	15,234.7	537.3	1,091.1	26.2	81.8
2020 Nov.	15,826.4	2,226.7	15,079.6	557.7	1,188.6	23.4	350.5	35,252.9	16,047.7	2,616.6	14,824.2	606.9	1,049.2	27.7	80.6
2020 Dec.	15,896.5	2,321.0	15,243.6	594.2	1,050.0	18.0	324.0	35,447.3	16,272.3	2,600.4	14,958.5	499.0	1,006.5	21.3	89.3
2021 Jan.	15,881.1	2,489.3	14,704.7	589.4	996.7	19.5	366.9	35,047.6	16,256.1	2,614.7	14,512.3	490.2	1,072.5	24.7	77.1
2021 Feb.	16,176.5	2,273.0	15,543.3	600.3	989.1	20.0	351.9	35,954.1	16,455.6	2,588.3	15,457.7	413.9	935.2	24.9	78.5
2021 Mar.	16,288.4	2,207.1	14,983.1	561.2	918.8	17.9	338.6	35,315.1	16,561.3	2,395.4	14,941.1	343.4	987.2	23.3	63.4
2021 Apr.	16,460.3	2,139.9	15,058.3	536.5	1,136.3	10.6	403.5	35,745.4	16,765.2	2,424.2	14,822.2	503.1	1,159.3	15.7	55.7
2021 May	16,579.2	2,200.6	15,678.2	543.5	1,048.0	9.5	389.3	36,448.3	16,937.9	2,532.8	15,114.3	553.2	1,238.5	14.8	56.8
2021 Jun.	16,728.6	2,266.2	15,733.6	538.9	905.8	6.7	389.2	36,569.0	16,930.6	2,612.6	15,430.0	426.1	1,101.3	7.8	60.6
2021 Jul.	16,990.3	2,113.8	15,159.3	538.4	975.1	11.0	395.4	36,183.3	17,205.5	2,453.0	14,916.9	459.5	1,076.7	10.4	61.3
2021 Aug.	16,917.8	2,141.5	15,216.8	473.0	897.4	13.2	415.1	36,074.8	17,172.2	2,562.4	14,776.0	471.2	1,017.4	12.1	63.5

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

جدول رقم (23) Table No. (23)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
مؤشرات مصرفية مختارة
Selected Banking Indicators

Percentage

النسبة المئوية

نهاية الفترة End of Period	القروض لغير المصارف / مجموع الموجودات Loans to Non- Banks / Total Assets	القروض للقطاع الخاص (غير المصارف) / مجموع الموجودات Loans to Private Non-Banks / Total Assets	القروض لغير المصارف / مجموع الودائع Loans to Non- Banks / Total Deposits	الموجودات الأجنبية / مجموع الموجودات Foreign Assets / Total Assets	المطلوبات الأجنبية / مجموع المطلوبات Foreign Liabilities / Total Liabilities	مجموع الودائع / مجموع المطلوبات Total Deposits / Total Liabilities	الودائع بالدينار البحريني / مجموع الودائع BD Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص / مجموع الودائع Private Sector Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص تحت الطلب / مجموع الودائع Private Sector Demand Deposits / Total Deposits
2011	25.4	24.5	54.0	44.5	44.5	47.1	63.1	63.9	18.7
2012	25.4	24.7	52.9	43.7	44.4	48.0	62.3	61.6	16.9
2013	25.3	24.7	48.0	45.3	46.5	52.7	58.7	58.3	15.6
2014	23.7	23.0	45.6	48.2	47.8	51.8	59.3	59.4	16.7
2015	25.4	24.4	48.0	46.5	47.7	52.9	56.7	58.2	16.9
2016	25.8	24.9	48.7	44.4	46.3	53.1	54.9	58.1	16.8
2017	27.7	26.7	51.2	42.6	45.5	54.1	54.9	59.3	16.7
2018	29.2	28.4	53.3	41.8	45.2	54.8	51.5	57.8	16.2
2019	27.5	26.7	54.2	43.6	46.4	50.8	55.2	64.1	16.6
2020	29.4	28.3	61.6	40.9	44.7	47.7	63.7	72.4	19.4
2019 Q3	28.2	27.4	56.8	42.1	45.4	49.6	57.2	65.2	16.6
2019 Q4	27.5	26.7	54.2	43.6	46.4	50.8	55.2	64.1	16.6
2020 Q1	28.3	27.1	58.1	42.1	46.5	48.8	58.1	67.4	18.1
2020 Q2	28.4	27.5	58.4	42.4	45.6	48.7	59.0	70.3	19.1
2020 Q3	28.8	27.9	59.0	42.0	45.7	48.8	60.1	70.6	19.3
2020 Q4	29.4	28.3	61.6	40.9	44.7	47.7	63.7	72.4	19.4
2021 Q1	29.9	28.6	63.5	38.9	43.5	47.1	65.7	74.4	19.9
2021 Q2	29.3	28.1	60.2	39.8	43.9	48.7	62.1	72.3	22.1
2020 Aug.	28.1	27.2	58.2	42.9	46.0	48.2	59.6	70.1	19.2
2020 Sep.	28.8	27.9	59.0	42.0	45.7	48.8	60.1	70.6	19.3
2020 Oct.	29.1	28.2	61.3	41.3	45.6	47.5	62.7	72.0	19.6
2020 Nov.	29.4	28.4	61.5	40.6	44.7	47.8	63.0	72.2	19.1
2020 Dec.	29.4	28.3	61.6	40.9	44.7	47.7	63.7	72.4	19.4
2021 Jan.	30.0	28.6	63.7	40.0	44.1	47.1	65.4	74.1	19.9
2021 Feb.	29.2	27.9	60.9	40.7	45.1	47.9	63.5	71.7	19.4
2021 Mar.	29.9	28.6	63.5	38.9	43.5	47.1	65.7	74.4	19.9
2021 Apr.	29.5	28.3	61.7	39.3	44.0	47.8	63.9	73.5	20.7
2021 May	29.2	28.0	60.4	39.7	44.0	48.4	62.4	72.5	21.5
2021 Jun.	29.3	28.1	60.2	39.8	43.9	48.7	62.1	72.3	22.1
2021 Jul.	29.6	28.3	60.5	38.2	43.7	48.9	62.7	71.7	21.5
2021 Aug.	29.8	28.6	61.3	38.4	43.7	48.7	63.1	72.6	21.7

جدول رقم (24) Table No. (24)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows
الموجودات *
Assets *

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets						الموجودات الأجنبية Foreign Assets					مجموع الموجودات Total Assets 1/	البند خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/		
	نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Others			المجموع Total	
2013	0.6	927.6	422.4	92.4	7.3	1,450.3	61.3	355.4	38.2	--	--	454.9	1,905.2	0.5	
2014	4.6	261.4	632.9	81.0	9.6	989.5	48.9	420.4	45.7	--	--	515.0	1,504.5	0.0	
2015	6.9	212.7	787.1	78.9	13.2	1,098.8	105.1	362.4	37.2	--	0.4	505.1	1,603.9	0.0	
2016	6.4	197.2	755.7	80.6	22.4	1,062.3	180.1	384.5	26.5	--	4.5	595.6	1,657.9	8.9	
2017	0.7	105.1	733.1	46.4	8.7	894.0	88.1	421.2	10.1	--	3.5	522.9	1,416.9	0.0	
2018	0.8	98.9	720.3	62.4	4.0	886.4	90.3	412.4	53.8	--	3.8	560.3	1,446.7	0.0	
2019	0.9	106.2	767.1	54.1	7.2	935.5	43.6	388.4	101.8	--	9.2	543.0	1,478.5	0.0	
2020	0.9	90.7	935.9	90.1	9.3	1,126.9	25.5	232.9	165.5	--	22.4	446.3	1,573.2	0.0	
2019	Q3	0.8	83.3	724.3	37.0	7.4	852.8	48.7	380.9	75.2	--	9.6	514.4	1,367.2	0.0
	Q4	0.9	106.2	767.1	54.1	7.2	935.5	43.6	388.4	101.8	--	9.2	543.0	1,478.5	0.0
2020	Q1	0.8	80.4	807.6	53.8	9.6	952.2	93.8	354.2	147.5	--	25.0	620.5	1,572.7	0.0
	Q2	0.7	82.6	920.7	110.8	11.0	1,125.8	40.8	356.0	152.2	--	28.6	577.6	1,703.4	0.0
	Q3	0.9	92.9	930.7	93.7	11.0	1,129.2	42.7	242.3	158.0	--	26.3	469.3	1,598.5	0.0
	Q4	0.9	90.7	935.9	90.1	9.3	1,126.9	25.5	232.9	165.5	--	22.4	446.3	1,573.2	0.0
2021	Q1	0.8	70.0	941.4	232.2	7.2	1,251.6	41.1	266.8	109.6	--	10.6	428.1	1,679.7	0.0
	Q2	1.0	71.5	961.6	226.5	9.0	1,269.6	23.8	265.5	111.5	--	10.3	411.1	1,680.7	0.0
2020	Aug.	1.0	83.9	923.2	93.7	9.2	1,111.0	40.8	248.6	151.0	--	27.0	467.4	1,578.4	0.0
	Sep.	0.9	92.9	930.7	93.7	11.0	1,129.2	42.7	242.3	158.0	--	26.3	469.3	1,598.5	0.0
	Oct.	0.9	90.3	931.3	89.5	13.2	1,125.2	42.7	235.0	166.1	--	23.6	467.4	1,592.6	0.0
	Nov.	0.7	90.3	937.3	89.6	13.6	1,131.5	22.9	234.1	166.1	--	23.6	446.7	1,578.2	0.0
	Dec.	0.9	90.7	935.9	90.1	9.3	1,126.9	25.5	232.9	165.5	--	22.4	446.3	1,573.2	0.0
2021	Jan.	0.8	67.2	923.7	70.5	6.6	1,068.8	48.3	234.6	164.2	--	20.9	468.0	1,536.8	0.0
	Feb.	0.7	65.4	964.1	240.7	5.1	1,276.0	62.7	236.3	121.0	--	15.9	435.9	1,711.9	0.0
	Mar.	0.8	70.0	941.4	232.2	7.2	1,251.6	41.1	266.8	109.6	--	10.6	428.1	1,679.7	0.0
	Apr.	1.0	64.6	940.8	230.8	11.3	1,248.5	23.9	266.4	110.0	--	12.0	412.3	1,660.8	0.0
	May	0.8	64.6	948.5	222.2	13.7	1,249.8	80.0	265.0	110.5	--	12.6	468.1	1,717.9	0.0
	Jun.	1.0	71.5	961.6	226.5	9.0	1,269.6	23.8	265.5	111.5	--	10.3	411.1	1,680.7	0.0
	Jul.	0.9	64.2	960.2	228.4	3.9	1,257.6	23.9	266.6	112.2	--	11.9	414.6	1,672.2	0.0
	Aug.	0.9	61.7	959.2	230.6	4.3	1,256.7	23.8	265.6	111.9	--	11.2	412.5	1,669.2	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الاستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظراً لوجود معاملات تقليدية.

جدول رقم (25) Table No. (25)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows
المطلوبات *
Liabilities *

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Domestic Liabilities			المطلوبات المحلية			Foreign Liabilities			المطلوبات الأجنبية			مجموع المطلوبات Total Liabilities 1/	البند خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total		
2013	828.2	83.3	128.3	86.6	14.9	1,141.3	458.6	214.1	0.0	4.3	0.0	677.0	1,818.3	0.5
2014	177.7	256.3	169.7	35.8	49.9	689.4	417.2	374.3	0.0	2.6	0.0	794.1	1,483.5	0.0
2015	228.9	286.2	221.9	89.4	45.8	872.2	448.9	140.7	0.0	5.4	4.4	599.4	1,471.6	0.0
2016	621.6	210.9	242.2	135.7	60.5	1,270.9	230.0	29.9	0.0	8.3	1.0	269.2	1,540.1	8.9
2017	502.5	65.5	258.1	79.7	29.0	934.8	329.6	25.2	0.0	3.0	1.7	359.5	1,294.3	0.0
2018	519.9	53.6	222.6	96.2	14.4	906.7	398.9	42.6	0.0	4.6	5.2	451.3	1,358.0	0.0
2019	378.9	92.7	211.3	129.9	32.5	845.3	418.7	141.7	0.0	3.9	5.4	569.7	1,415.0	0.0
2020	228.1	148.5	8.4	339.1	13.3	737.4	354.9	342.6	0.0	2.8	3.7	704.0	1,441.4	0.0
2019 Q3	216.1	50.9	217.6	117.1	27.6	629.3	431.2	227.3	0.0	2.5	5.4	666.4	1,295.7	0.0
2019 Q4	378.9	92.7	211.3	129.9	32.5	845.3	418.7	141.7	0.0	3.9	5.4	569.7	1,415.0	0.0
2020 Q1	262.8	47.0	216.5	132.6	18.8	677.7	476.0	342.4	0.0	5.0	5.5	828.9	1,506.6	0.0
2020 Q2	445.4	69.0	211.2	141.6	23.1	890.3	463.1	206.8	0.0	4.9	4.2	679.0	1,569.3	0.0
2020 Q3	294.2	126.9	192.6	148.5	11.8	774.0	471.9	216.5	0.0	2.1	4.7	695.2	1,469.2	0.0
2020 Q4	228.1	148.5	8.4	339.1	13.3	737.4	354.9	342.6	0.0	2.8	3.7	704.0	1,441.4	0.0
2021 Q1	310.7	138.0	133.2	322.5	11.2	915.6	278.1	299.6	0.0	4.0	3.7	585.4	1,501.0	0.0
2021 Q2	377.0	112.0	8.3	327.6	8.0	832.9	197.7	370.2	0.0	4.9	0.3	573.1	1,406.0	0.0
2020 Aug.	335.1	126.8	182.3	145.8	25.1	815.1	488.6	145.9	0.0	2.3	4.2	641.0	1,456.1	0.0
2020 Sep.	294.2	126.9	192.6	148.5	11.8	774.0	471.9	216.5	0.0	2.1	4.7	695.2	1,469.2	0.0
2020 Oct.	319.6	122.6	192.7	150.4	11.6	796.9	404.5	255.5	0.0	2.2	3.7	665.9	1,462.8	0.0
2020 Nov.	264.0	138.7	192.7	151.9	13.2	760.5	381.7	297.8	0.0	2.7	4.2	686.4	1,446.9	0.0
2020 Dec.	228.1	148.5	8.4	339.1	13.3	737.4	354.9	342.6	0.0	2.8	3.7	704.0	1,441.4	0.0
2021 Jan.	190.2	144.5	8.6	339.6	17.4	700.3	345.5	352.5	0.0	2.9	3.8	704.7	1,405.0	0.0
2021 Feb.	198.6	136.4	140.9	343.7	15.3	834.9	321.7	351.0	0.0	3.1	4.5	680.3	1,515.2	0.0
2021 Mar.	310.7	138.0	133.2	322.5	11.2	915.6	278.1	299.6	0.0	4.0	3.7	585.4	1,501.0	0.0
2021 Apr.	273.8	143.4	8.8	319.1	8.4	753.5	245.4	364.8	0.0	4.4	2.8	617.4	1,370.9	0.0
2021 May	333.2	134.4	8.6	322.4	10.1	808.7	235.2	386.8	0.0	4.7	3.2	629.9	1,438.6	0.0
2021 Jun.	377.0	112.0	8.3	327.6	8.0	832.9	197.7	370.2	0.0	4.9	0.3	573.1	1,406.0	0.0
2021 Jul.	350.1	104.1	8.4	332.4	6.9	801.9	198.0	393.8	0.0	5.2	0.1	597.1	1,399.0	0.0
2021 Aug.	336.4	106.0	8.2	337.9	6.5	795.0	237.3	353.1	0.0	5.5	0.2	596.1	1,391.1	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الاستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظرا لوجود معاملات تقليدية.

جدول رقم (26) Table No. (26)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة
Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات
Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets					الموجودات الأجنبية Foreign Assets					مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل للمعامل memo: Forward Currency Purchased	
	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government 2/	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Other			
2011	4,547.1	2,354.7	241.6	2,925.3	10,068.7	13,211.9	45,590.7	26,750.1	29,436.6	4,678.2	119,667.5	129,736.2	30,812.0
2012	4,288.9	1,951.9	197.8	1,441.3	7,879.9	12,467.5	29,090.8	25,939.9	30,739.4	8,493.2	106,730.8	114,610.7	30,953.9
2013	3,623.7	2,283.8	253.3	1,329.7	7,490.5	13,433.3	30,054.3	26,234.2	30,765.1	8,708.3	109,195.2	116,685.7	32,893.6
2014	4,101.8	1,980.9	303.2	1,442.2	7,828.1	17,026.0	30,187.9	20,134.6	24,388.5	9,719.4	101,456.4	109,284.5	43,113.1
2015	4,155.9	2,244.3	557.9	1,684.3	8,642.4	14,400.4	32,826.8	18,610.4	23,066.8	11,267.0	100,171.4	108,813.8	40,392.1
2016	4,746.2	2,113.2	1,060.8	1,699.9	9,620.1	13,303.9	31,391.6	18,279.3	22,184.5	8,256.5	93,415.8	103,035.9	46,535.7
2017	4,909.6	2,251.7	1,285.0	1,397.9	9,844.2	13,291.0	34,360.0	17,660.1	20,740.9	8,066.3	94,118.3	103,962.5	36,194.0
2018	5,420.3	3,275.8	1,832.6	1,549.2	12,077.9	7,324.4	37,132.8	17,785.3	23,146.8	8,562.5	93,951.8	106,029.7	31,236.4
2019	6,010.7	4,243.2	2,632.4	2,579.8	15,466.1	8,727.5	41,918.5	17,399.6	21,102.8	6,223.7	95,372.1	110,838.2	22,654.5
2020	6,016.8	5,272.3	2,417.0	2,115.0	15,821.1	7,108.5	42,558.2	17,840.5	23,333.3	6,417.2	97,257.7	113,078.8	17,910.9
2019 Q3	5,969.2	4,030.1	2,406.9	2,710.4	15,116.6	8,051.5	40,721.5	18,838.1	20,704.2	6,421.3	94,736.6	109,853.2	23,394.0
2019 Q4	6,010.7	4,243.2	2,632.4	2,579.8	15,466.1	8,727.5	41,918.5	17,399.6	21,102.8	6,223.7	95,372.1	110,838.2	22,654.5
2020 Q1	6,905.1	4,405.3	2,925.5	3,069.3	17,305.2	9,595.8	43,764.9	16,138.2	22,802.9	6,136.8	98,438.6	115,743.8	22,292.0
2020 Q2	6,818.5	4,593.0	2,463.4	3,007.7	16,882.6	8,342.8	42,178.3	17,357.7	24,722.0	6,000.4	98,601.2	115,483.8	18,342.0
2020 Q3	6,004.8	4,927.9	2,656.3	2,386.4	15,975.4	7,235.8	42,811.5	16,995.2	23,987.0	5,833.9	96,863.4	112,838.8	17,007.9
2020 Q4	6,016.8	5,272.3	2,417.0	2,115.0	15,821.1	7,108.5	42,558.2	17,840.5	23,333.3	6,417.2	97,257.7	113,078.8	17,910.9
2021 Q1	6,406.6	5,032.5	2,937.9	1,956.0	16,333.0	8,239.3	41,978.1	17,094.3	24,796.7	6,012.8	98,121.2	114,454.2	17,228.6
2021 Q2	6,894.2	5,036.3	2,719.9	1,956.8	16,607.2	8,891.3	42,008.7	17,762.0	24,692.0	5,980.8	99,334.8	115,942.0	16,737.2
2020 Aug.	6,291.9	5,136.6	2,480.5	2,342.3	16,251.3	7,279.5	42,755.9	16,904.5	23,319.4	6,236.2	96,495.5	112,746.8	17,158.8
2020 Sep.	6,004.8	4,927.9	2,656.3	2,386.4	15,975.4	7,235.8	42,811.5	16,995.2	23,987.0	5,833.9	96,863.4	112,838.8	17,007.9
2020 Oct.	5,396.9	5,127.5	2,550.9	2,146.1	15,221.4	7,108.1	42,811.0	17,184.7	23,661.8	5,996.4	96,762.0	111,983.4	16,259.7
2020 Nov.	5,676.7	5,190.3	2,647.7	2,134.7	15,649.4	7,514.9	42,725.9	17,551.8	22,820.0	5,813.5	96,426.1	112,075.5	17,271.1
2020 Dec.	6,016.8	5,272.3	2,417.0	2,115.0	15,821.1	7,108.5	42,558.2	17,840.5	23,333.3	6,417.2	97,257.7	113,078.8	17,910.9
2021 Jan.	6,207.6	5,061.8	2,441.4	2,108.3	15,819.1	7,419.3	41,954.0	17,926.3	24,614.4	6,298.3	98,212.3	114,031.4	17,100.3
2021 Feb.	6,509.5	4,981.2	2,817.0	2,026.2	16,333.9	7,383.6	42,090.1	17,825.7	25,018.6	6,160.0	98,478.0	114,811.9	17,955.2
2021 Mar.	6,406.6	5,032.5	2,937.9	1,956.0	16,333.0	8,239.3	41,978.1	17,094.3	24,796.7	6,012.8	98,121.2	114,454.2	17,228.6
2021 Apr.	6,645.6	5,152.1	3,066.3	1,903.8	16,767.8	7,944.4	41,953.3	16,700.2	24,091.3	6,033.1	96,722.3	113,490.1	18,349.2
2021 May	7,385.1	5,047.6	2,669.6	1,923.6	17,025.9	7,285.5	42,874.9	17,385.4	25,258.4	6,043.0	98,847.2	115,873.1	17,835.9
2021 Jun.	6,894.2	5,036.3	2,719.9	1,956.8	16,607.2	8,891.3	42,008.7	17,762.0	24,692.0	5,980.8	99,334.8	115,942.0	16,737.2
2021 Jul.	6,621.8	5,134.3	2,858.7	2,408.0	17,022.8	7,807.3	42,129.2	17,646.8	24,659.1	5,966.4	98,208.8	115,231.6	19,071.0
2021 Aug.	6,642.5	5,018.5	2,731.4	1,932.6	16,325.0	8,263.3	41,962.6	17,354.4	23,285.8	5,727.1	96,593.2	112,918.2	18,665.5

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Includes Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ يشمل السندات.

جدول رقم (27) Table No. (27)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة
Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات
Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية Domestic Liabilities					المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities					مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل للمعامل memo: Forward Currency Sold	
	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	أخرى Other 2/	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Other 2/			المجموع Total
2011	5,614.9	935.9	313.8	5,962.0	12,826.6	33,697.6	19,728.5	3,640.3	42,821.6	17,021.6	116,909.6	129,736.2	30,981.3
2012	5,376.1	799.9	445.0	4,738.0	11,359.0	29,390.6	20,955.9	2,899.7	30,468.3	19,537.2	103,251.7	114,610.7	31,123.5
2013	4,192.1	757.0	414.9	4,843.7	10,207.7	30,308.7	27,625.4	2,453.7	28,210.5	17,879.7	106,478.0	116,685.7	33,859.7
2014	5,120.4	623.3	282.3	4,090.7	10,116.7	31,623.1	25,282.5	2,138.0	21,281.8	18,842.4	99,167.8	109,284.5	41,794.1
2015	4,769.4	476.8	190.1	4,165.6	9,601.9	34,277.3	23,872.1	1,768.0	19,988.5	19,306.0	99,211.9	108,813.8	38,417.9
2016	5,472.4	621.1	170.4	3,986.3	10,250.2	29,376.0	22,801.0	889.5	23,243.0	16,476.2	92,785.7	103,035.9	45,198.8
2017	5,025.1	872.5	201.9	4,310.0	10,409.5	27,334.2	22,452.8	537.0	26,363.6	16,865.4	93,553.0	103,962.5	35,096.3
2018	4,895.4	1,122.4	98.6	4,354.7	10,471.1	28,238.4	21,561.6	3.1	28,716.6	17,038.9	95,558.6	106,029.7	29,736.5
2019	5,562.5	807.2	390.2	5,104.3	11,864.2	30,443.5	22,182.7	538.6	30,907.9	14,901.3	98,974.0	110,838.2	21,905.8
2020	6,276.1	1,025.9	233.0	5,186.2	12,721.2	27,354.2	20,540.8	1,039.4	35,455.6	15,967.6	100,357.6	113,078.8	19,623.4
2019 Q3	5,717.3	968.1	348.7	4,979.1	12,013.2	30,471.7	20,620.4	536.8	31,422.4	14,788.7	97,840.0	109,853.2	22,387.0
2019 Q4	5,562.5	807.2	390.2	5,104.3	11,864.2	30,443.5	22,182.7	538.6	30,907.9	14,901.3	98,974.0	110,838.2	21,905.8
2020 Q1	6,862.7	957.4	417.5	5,500.8	13,738.4	29,896.9	22,795.1	537.2	34,237.4	14,538.8	102,005.4	115,743.8	22,043.7
2020 Q2	6,461.4	858.6	491.6	5,434.4	13,246.0	30,245.1	22,627.5	538.0	33,789.8	15,037.4	102,237.8	115,483.8	18,841.3
2020 Q3	6,576.6	912.1	158.8	5,182.9	12,830.4	28,365.9	21,637.1	1,038.4	34,031.0	14,936.0	100,008.4	112,838.8	18,616.3
2020 Q4	6,276.1	1,025.9	233.0	5,186.2	12,721.2	27,354.2	20,540.8	1,039.4	35,455.6	15,967.6	100,357.6	113,078.8	19,623.4
2021 Q1	6,706.7	1,264.5	332.8	4,824.0	13,128.0	27,754.3	21,684.4	1,040.7	36,694.0	14,152.8	101,326.2	114,454.2	20,141.6
2021 Q2	6,466.4	806.8	264.3	4,894.2	12,431.7	28,390.9	21,922.3	500.4	38,109.1	14,587.7	103,510.4	115,942.0	17,815.0
2020 Aug.	6,059.8	839.0	158.6	5,387.9	12,445.3	28,489.2	20,232.5	1,039.3	34,855.0	15,685.5	100,301.5	112,746.8	18,174.0
2020 Sep.	6,576.6	912.1	158.8	5,182.9	12,830.4	28,365.9	21,637.1	1,038.4	34,031.0	14,936.0	100,008.4	112,838.8	18,616.3
2020 Oct.	6,209.7	991.8	153.1	5,174.8	12,529.4	28,523.1	21,683.3	1,038.4	33,034.3	15,174.9	99,454.0	111,983.4	17,588.6
2020 Nov.	6,197.7	1,054.4	237.2	5,285.5	12,774.8	28,312.4	20,637.3	1,040.2	33,966.8	15,344.0	99,300.7	112,075.5	18,859.1
2020 Dec.	6,276.1	1,025.9	233.0	5,186.2	12,721.2	27,354.2	20,540.8	1,039.4	35,455.6	15,967.6	100,357.6	113,078.8	19,623.4
2021 Jan.	6,203.7	1,049.3	330.6	5,087.3	12,670.9	27,508.5	21,784.3	1,039.6	36,157.8	14,870.3	101,360.5	114,031.4	19,112.7
2021 Feb.	6,582.4	1,068.7	238.8	4,743.4	12,633.3	27,436.6	21,719.9	1,041.4	37,438.3	14,542.4	102,178.6	114,811.9	21,597.4
2021 Mar.	6,706.7	1,264.5	332.8	4,824.0	13,128.0	27,754.3	21,684.4	1,040.7	36,694.0	14,152.8	101,326.2	114,454.2	20,141.6
2021 Apr.	6,508.6	836.5	340.2	4,845.9	12,531.2	27,861.3	21,970.3	510.5	36,304.1	14,312.7	100,958.9	113,490.1	19,819.2
2021 May	6,841.8	795.7	275.7	4,890.4	12,803.6	28,402.1	22,427.7	511.6	37,120.3	14,607.8	103,069.5	115,873.1	18,792.4
2021 Jun.	6,466.4	806.8	264.3	4,894.2	12,431.7	28,390.9	21,922.3	500.4	38,109.1	14,587.7	103,510.4	115,942.0	17,815.0
2021 Jul.	6,050.0	879.1	296.1	5,016.8	12,242.0	29,257.5	22,222.6	512.1	36,661.5	14,335.9	102,989.6	115,231.6	20,364.6
2021 Aug.	6,175.8	731.5	323.3	4,996.6	12,227.2	29,165.1	20,930.2	513.5	35,871.8	14,210.4	100,691.0	112,918.2	19,709.2

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Includes Capital & Reserves.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ يشمل رأس المال والإحتياطي.

جدول رقم (28) Table No. (28)
مصارف قطاع الجملة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي 1/
Wholesale Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية 2/ Americas	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية 2/ Americas	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2011	10,068.7	44,914.1	4,684.4	15,664.2	47,860.5	5,434.6	1,109.7	129,736.2	12,826.6	39,518.5	10,388.9	7,292.1	51,975.7	6,004.8	1,729.6
2012	7,879.9	30,741.8	3,674.7	16,719.6	45,840.2	8,520.9	1,233.6	114,610.7	11,359.0	41,786.6	10,807.6	5,006.6	38,238.9	6,304.7	1,107.3
2013	7,490.4	34,258.7	4,316.8	13,924.8	45,009.1	10,115.1	1,570.8	116,685.7	10,207.7	44,924.8	11,449.6	4,025.4	34,717.3	9,028.9	2,331.8
2014	7,828.1	35,057.9	4,237.4	8,711.3	40,269.8	11,205.4	1,974.6	109,284.5	10,116.7	41,327.1	12,400.0	3,535.8	30,656.3	8,844.0	2,404.6
2015	8,642.4	35,667.5	3,865.0	9,099.4	37,693.4	11,763.4	2,082.7	108,813.8	9,601.9	37,848.5	13,272.0	4,882.6	30,541.4	10,384.6	2,282.8
2016	9,620.1	35,628.4	3,800.7	10,678.9	32,260.0	9,304.9	1,742.9	103,035.9	10,250.2	35,519.3	14,444.6	4,743.1	28,554.8	7,840.0	1,683.9
2017	9,844.2	33,126.3	4,168.2	10,569.6	34,810.0	9,587.2	1,857.0	103,962.5	10,409.5	35,759.5	13,628.7	5,112.8	29,573.4	7,491.4	1,987.2
2018	12,077.9	31,562.8	4,773.8	10,533.2	36,343.6	8,910.7	1,827.7	106,029.7	10,471.1	37,836.4	14,681.5	3,868.1	30,757.4	6,888.9	1,526.3
2019	15,466.1	34,604.6	5,815.1	11,262.1	32,793.3	9,170.0	1,727.0	110,838.2	11,864.2	39,835.6	16,254.1	3,950.1	28,910.5	8,583.7	1,440.0
2020	15,821.1	35,403.5	6,665.1	10,614.7	35,090.8	8,309.1	1,174.5	113,078.8	12,721.2	38,636.6	15,979.6	3,449.8	29,667.5	11,204.8	1,419.3
2019 Q3	15,116.6	33,056.3	5,796.4	10,836.4	34,171.2	9,205.6	1,670.7	109,853.2	12,013.2	39,464.6	15,737.3	4,002.2	28,737.5	8,148.3	1,750.1
Q4	15,466.1	34,604.6	5,815.1	11,262.1	32,793.3	9,170.0	1,727.0	110,838.2	11,864.2	39,835.6	16,254.1	3,950.1	28,910.5	8,583.7	1,440.0
2020 Q1	17,305.2	35,679.2	6,489.4	11,538.2	34,150.3	9,019.4	1,562.1	115,743.8	13,738.4	42,134.6	15,309.7	3,923.8	29,476.9	9,525.2	1,635.2
Q2	16,882.6	36,535.8	6,298.7	10,599.5	35,227.6	8,097.9	1,841.7	115,483.8	13,246.0	43,734.1	15,854.1	3,694.2	27,646.3	9,502.1	1,807.0
Q3	15,975.4	36,198.8	6,614.7	10,138.3	34,812.9	7,819.7	1,279.0	112,838.8	12,830.4	40,471.9	15,798.1	3,401.3	27,828.3	10,968.0	1,540.8
Q4	15,821.1	35,403.5	6,665.1	10,614.7	35,090.8	8,309.1	1,174.5	113,078.8	12,721.2	38,636.6	15,979.6	3,449.8	29,667.5	11,204.8	1,419.3
2021 Q1	16,333.0	35,596.2	6,235.2	10,111.5	36,243.9	8,686.7	1,247.7	114,454.2	13,128.0	40,177.5	15,359.7	3,477.1	28,889.5	12,034.7	1,387.7
Q2	16,607.2	34,183.8	6,270.7	10,874.2	37,631.9	9,233.6	1,140.6	115,942.0	12,431.7	40,084.2	15,507.2	4,080.3	29,023.2	13,405.8	1,409.6
2020 Aug.	16,251.3	35,180.9	6,226.6	10,251.0	35,805.3	7,587.7	1,444.0	112,746.8	12,445.3	39,742.5	15,908.1	3,844.0	28,459.7	10,714.3	1,632.9
Sep.	15,975.4	36,198.8	6,614.7	10,138.3	34,812.9	7,819.7	1,279.0	112,838.8	12,830.4	40,471.9	15,798.1	3,401.3	27,828.3	10,968.0	1,540.8
Oct.	15,221.4	35,479.6	6,552.0	10,500.4	35,163.7	7,850.4	1,215.9	111,983.4	12,529.4	40,013.3	15,715.8	3,475.0	27,657.5	11,133.9	1,458.5
Nov.	15,649.4	34,905.6	6,715.2	11,157.2	34,221.3	8,195.1	1,231.7	112,075.5	12,774.8	38,792.2	15,778.5	3,506.1	28,273.2	11,431.3	1,519.4
Dec.	15,821.1	35,403.5	6,665.1	10,614.7	35,090.8	8,309.1	1,174.5	113,078.8	12,721.2	38,636.6	15,979.6	3,449.8	29,667.5	11,204.8	1,419.3
2021 Jan.	15,819.1	35,163.7	6,171.5	10,877.8	36,701.2	8,128.5	1,169.6	114,031.4	12,670.9	40,549.5	15,687.8	3,398.3	28,840.5	11,543.6	1,340.8
Feb.	16,333.9	34,490.4	6,181.8	10,315.5	38,079.8	8,097.7	1,312.8	114,811.9	12,633.3	40,462.7	15,704.2	3,394.0	29,086.8	12,182.4	1,348.5
Mar.	16,333.0	35,596.2	6,235.2	10,111.5	36,243.9	8,686.7	1,247.7	114,454.2	13,128.0	40,177.5	15,359.7	3,477.1	28,889.5	12,034.7	1,387.7
Apr.	16,767.8	34,268.3	6,217.2	10,443.2	35,518.0	9,036.3	1,239.3	113,490.1	12,531.2	39,519.5	15,759.7	3,488.3	28,477.1	12,186.5	1,527.8
May	17,025.9	33,877.3	6,325.7	10,797.7	37,503.5	9,122.4	1,220.6	115,873.1	12,803.6	40,314.7	15,969.2	3,656.9	29,237.8	12,338.7	1,552.2
Jun.	16,607.2	34,183.8	6,270.7	10,874.2	37,631.9	9,233.6	1,140.6	115,942.0	12,431.7	40,084.2	15,507.2	4,080.3	29,023.2	13,405.8	1,409.6
Jul.	17,022.8	33,905.5	6,209.2	10,334.0	37,121.4	9,437.8	1,200.9	115,231.6	12,242.0	39,467.7	15,852.2	3,848.9	28,915.4	13,571.3	1,334.1
Aug.	16,325.0	33,667.0	6,027.3	10,225.5	36,555.8	8,960.0	1,157.6	112,918.2	12,227.2	37,168.3	15,787.4	3,751.2	28,821.2	13,725.6	1,437.3

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.
 2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (29) Table No. (29)
مصارف قطاع الجملة: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات /1
Wholesale Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2011	1,322.3	11,099.0	92,210.1	2,634.5	12,741.9	913.5	8,814.9	129,736.2	748.3	9,312.5	99,070.5	1,928.6	11,178.9	770.4	6,727.0
2012	1,256.8	13,556.6	75,040.8	2,979.8	11,542.4	1,271.4	8,962.9	114,610.7	723.4	9,638.4	84,153.4	2,181.5	9,564.6	1,022.1	7,327.3
2013	1,219.9	13,447.5	76,382.3	3,163.8	11,107.9	213.4	11,150.8	116,685.7	781.0	9,070.9	86,337.3	2,498.5	10,776.3	188.8	7,032.8
2014	1,123.4	14,286.4	72,375.6	2,831.8	7,882.4	302.4	10,482.5	109,284.5	482.5	8,520.8	84,459.1	1,860.1	7,247.8	200.4	6,513.8
2015	1,634.8	13,329.4	74,085.8	2,516.8	8,273.0	265.1	8,708.9	108,813.8	768.4	9,358.2	85,126.2	1,557.8	8,007.6	140.2	3,855.4
2016	1,541.1	11,851.7	71,479.3	3,490.6	7,471.0	378.0	6,824.2	103,035.9	688.7	8,356.4	81,330.6	1,547.5	7,545.0	148.5	3,419.2
2017	1,176.9	9,769.3	72,636.0	2,798.1	10,753.0	294.2	6,535.0	103,962.5	626.5	7,636.3	80,778.0	1,658.2	10,205.3	98.5	2,959.7
2018	1,880.0	10,171.9	72,941.9	2,231.0	11,644.7	370.9	6,789.3	106,029.7	749.5	7,498.8	82,983.6	1,055.0	9,677.0	183.6	3,882.2
2019	1,980.5	11,259.5	76,435.1	2,945.7	12,447.9	711.2	5,058.3	110,838.2	471.2	11,447.4	84,033.8	824.4	10,415.8	193.3	3,452.3
2020	2,154.2	13,066.4	77,571.3	2,307.6	12,488.7	203.3	5,287.3	113,078.8	566.8	12,448.4	85,622.4	1,465.4	9,777.8	33.2	3,164.8
2019 Q3	2,009.8	10,564.9	76,986.9	2,467.3	11,996.5	365.6	5,462.2	109,853.2	507.3	10,866.3	83,814.9	939.8	10,010.8	193.8	3,520.3
2019 Q4	1,980.5	11,259.5	76,435.1	2,945.7	12,447.9	711.2	5,058.3	110,838.2	471.2	11,447.4	84,033.8	824.4	10,415.8	193.3	3,452.3
2020 Q1	2,438.9	12,757.3	82,287.1	1,616.5	11,999.4	335.8	4,308.8	115,743.8	633.8	12,266.6	88,467.1	705.9	9,672.7	196.2	3,801.5
2020 Q2	2,065.5	12,840.3	83,589.2	1,654.3	11,737.0	152.6	3,444.9	115,483.8	522.0	12,390.9	87,467.3	816.0	9,781.2	100.3	4,406.1
2020 Q3	2,090.0	12,567.5	80,258.7	1,720.1	11,925.2	194.7	4,082.6	112,838.8	531.2	11,745.2	86,854.3	883.0	9,567.7	27.8	3,229.6
2020 Q4	2,154.2	13,066.4	77,571.3	2,307.6	12,488.7	203.3	5,287.3	113,078.8	566.8	12,448.4	85,622.4	1,465.4	9,777.8	33.2	3,164.8
2021 Q1	2,907.2	12,334.9	81,383.6	2,331.9	11,822.4	78.4	3,595.8	114,454.2	927.8	11,694.9	86,543.1	1,446.5	10,092.2	6.9	3,742.8
2021 Q2	2,769.0	10,943.5	83,718.9	2,310.4	12,537.7	75.9	3,586.6	115,942.0	823.8	10,628.2	88,514.3	1,445.3	10,884.0	14.7	3,631.7
2020 Aug.	2,120.1	12,514.4	79,945.6	1,629.0	12,310.5	230.2	3,997.0	112,746.8	585.3	11,787.2	86,283.0	775.7	9,969.7	55.5	3,290.4
2020 Sep.	2,090.0	12,567.5	80,258.7	1,720.1	11,925.2	194.7	4,082.6	112,838.8	531.2	11,745.2	86,854.3	883.0	9,567.7	27.8	3,229.6
2020 Oct.	1,806.4	12,920.9	79,532.0	1,606.9	11,865.9	200.4	4,050.9	111,983.4	563.9	12,370.0	85,283.5	761.7	9,917.5	31.8	3,055.0
2020 Nov.	1,857.7	12,667.6	79,306.5	1,774.1	12,407.3	203.3	3,859.0	112,075.5	627.8	12,205.5	84,751.0	936.6	10,345.7	34.0	3,174.9
2020 Dec.	2,154.2	13,066.4	77,571.3	2,307.6	12,488.7	203.3	5,287.3	113,078.8	566.8	12,448.4	85,622.4	1,465.4	9,777.8	33.2	3,164.8
2021 Jan.	2,679.2	12,795.7	80,356.3	2,181.9	12,170.0	116.4	3,731.9	114,031.4	862.7	12,233.4	85,126.4	1,288.6	10,279.4	181.1	4,059.8
2021 Feb.	2,911.4	12,597.5	80,681.9	2,263.2	12,439.5	90.8	3,827.6	114,811.9	802.2	12,075.6	85,980.0	1,386.7	10,455.7	20.1	4,091.6
2021 Mar.	2,907.2	12,334.9	81,383.6	2,331.9	11,822.4	78.4	3,595.8	114,454.2	927.8	11,694.9	86,543.1	1,446.5	10,092.2	6.9	3,742.8
2021 Apr.	2,998.7	12,720.7	80,365.7	2,122.7	11,736.5	76.7	3,469.1	113,490.1	719.9	11,841.6	85,835.3	1,258.5	10,015.2	14.6	3,805.0
2021 May	3,225.8	11,815.8	82,071.7	2,076.5	12,857.2	76.2	3,749.9	115,873.1	878.1	11,528.3	86,938.7	1,313.7	11,195.9	14.3	4,004.1
2021 Jun.	2,769.0	10,943.5	83,718.9	2,310.4	12,537.7	75.9	3,586.6	115,942.0	823.8	10,628.2	88,514.3	1,445.3	10,884.0	14.7	3,631.7
2021 Jul.	3,114.1	10,223.5	82,327.3	2,091.7	13,682.2	77.9	3,714.9	115,231.6	924.4	9,806.5	88,884.4	1,197.9	10,667.6	15.5	3,735.3
2021 Aug.	3,078.6	9,900.4	79,049.9	2,667.4	14,594.4	183.3	3,444.2	112,918.2	959.5	9,557.3	86,480.3	1,211.1	10,548.4	12.6	4,149.0

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

جدول رقم (30) Table No. (30)
الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks
الموجودات
Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets						الموجودات الأجنبية Foreign Assets					مجموع الموجودات Total Assets 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/	
	نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Others			المجموع Total
2011	67.2	3,809.9	6,559.0	556.2	1,654.2	12,646.5	1,588.0	1,821.6	2,341.2	5,961.7	338.3	12,050.8	24,697.3	N/A
2012	94.3	3,515.4	6,684.1	673.9	1,855.8	12,823.5	1,390.0	1,777.1	2,539.4	6,105.0	927.0	12,738.5	25,562.0	N/A
2013	108.2	3,708.6	7,307.0	635.2	1,723.7	13,482.7	1,654.3	1,712.8	2,530.6	2,970.1	948.3	9,816.1	23,298.8	N/A
2014	115.2	3,890.9	7,786.1	754.7	1,870.2	14,417.1	1,641.0	2,112.1	2,777.3	3,077.4	870.1	10,477.9	24,895.0	N/A
2015	135.2	3,240.4	8,634.8	1,398.2	2,319.2	15,727.8	1,624.6	2,158.1	2,372.0	2,762.1	697.9	9,614.7	25,342.5	N/A
2016	120.2	4,105.3	9,137.1	1,934.1	1,619.2	16,915.9	1,651.4	1,860.8	2,585.2	2,694.8	582.4	9,374.6	26,290.5	N/A
2017	156.3	4,330.6	9,625.5	2,385.9	1,934.4	18,432.7	1,636.5	1,447.6	2,014.7	2,331.2	882.8	8,312.8	26,745.5	N/A
2018	163.3	4,793.4	10,732.2	2,854.9	1,849.3	20,393.1	1,445.0	1,541.1	2,061.4	1,776.4	711.2	7,535.1	27,928.2	N/A
2019	158.6	5,171.8	11,687.6	4,001.1	2,533.2	23,552.3	1,666.4	1,863.6	2,624.2	1,666.2	709.9	8,530.3	32,082.6	N/A
2020	165.4	4,406.4	12,459.3	4,910.5	1,659.5	23,601.1	1,309.4	1,854.6	2,626.2	1,733.3	486.8	8,010.3	31,611.4	N/A
2019 Q3	153.1	4,888.0	11,629.0	3,718.5	2,493.3	22,881.9	1,453.9	1,819.0	2,532.9	1,859.2	731.2	8,396.2	31,278.1	N/A
2019 Q4	158.6	5,171.8	11,687.6	4,001.1	2,533.2	23,552.3	1,666.4	1,863.6	2,624.2	1,666.2	709.9	8,530.3	32,082.6	N/A
2020 Q1	148.2	5,210.9	11,836.5	4,267.0	2,594.4	24,057.0	1,538.7	1,727.6	2,818.9	1,702.1	691.5	8,478.8	32,535.8	N/A
2020 Q2	156.3	5,226.7	12,082.9	4,355.6	2,472.8	24,294.3	1,258.9	1,570.3	2,893.7	1,857.2	624.3	8,204.4	32,498.7	N/A
2020 Q3	168.9	4,999.9	12,223.3	4,857.5	1,743.1	23,992.7	1,001.3	1,704.7	2,601.4	1,437.5	662.9	7,407.8	31,400.5	N/A
2020 Q4	165.4	4,406.4	12,459.3	4,910.5	1,659.5	23,601.1	1,309.4	1,854.6	2,626.2	1,733.3	486.8	8,010.3	31,611.4	N/A
2021 Q1	153.2	5,147.4	12,495.7	4,858.3	1,873.3	24,527.9	1,415.9	1,620.4	2,542.0	919.4	432.9	6,930.6	31,458.5	N/A
2021 Q2	151.6	5,389.1	12,768.6	5,035.5	1,841.8	25,186.6	1,512.2	1,697.9	2,715.1	925.9	575.3	7,426.4	32,613.0	N/A
2020 Aug.	178.8	5,583.7	12,270.3	4,468.0	1,788.3	24,289.1	1,169.2	1,631.2	2,673.6	2,090.6	703.3	8,267.9	32,557.0	N/A
2020 Sep.	168.9	4,999.9	12,223.3	4,857.5	1,743.1	23,992.7	1,001.3	1,704.7	2,601.4	1,437.5	662.9	7,407.8	31,400.5	N/A
2020 Oct.	153.7	4,929.8	12,391.8	4,870.8	1,663.5	24,009.6	989.0	1,697.7	2,621.6	1,424.9	545.9	7,279.1	31,288.7	N/A
2020 Nov.	151.1	4,730.0	12,456.7	4,884.2	1,619.0	23,841.0	1,138.5	1,694.7	2,622.4	1,425.8	495.5	7,376.9	31,217.9	N/A
2020 Dec.	165.4	4,406.4	12,459.3	4,910.5	1,659.5	23,601.1	1,309.4	1,854.6	2,626.2	1,733.3	486.8	8,010.3	31,611.4	N/A
2021 Jan.	162.6	4,517.3	12,402.6	4,816.4	1,656.4	23,555.3	1,235.8	1,910.6	2,617.5	925.3	451.5	7,140.7	30,696.0	N/A
2021 Feb.	150.0	4,796.8	12,471.1	4,871.6	1,663.7	23,953.2	1,413.9	1,811.1	2,594.8	912.1	447.4	7,179.3	31,132.5	N/A
2021 Mar.	153.2	5,147.4	12,495.7	4,858.3	1,873.3	24,527.9	1,415.9	1,620.4	2,542.0	919.4	432.9	6,930.6	31,458.5	N/A
2021 Apr.	167.9	5,018.8	12,700.2	5,031.2	1,948.3	24,866.4	1,417.5	1,644.6	2,488.7	925.6	472.0	6,948.4	31,814.8	N/A
2021 May	153.4	5,168.2	12,617.4	5,017.7	1,905.5	24,862.2	1,328.0	1,732.0	2,445.8	1,006.8	484.6	6,997.2	31,859.4	N/A
2021 Jun.	151.6	5,389.1	12,768.6	5,035.5	1,841.8	25,186.6	1,512.2	1,697.9	2,715.1	925.9	575.3	7,426.4	32,613.0	N/A
2021 Jul.	144.9	5,278.0	12,738.3	4,991.0	1,827.2	24,979.4	1,128.7	1,708.3	2,710.8	1,045.0	485.6	7,078.4	32,057.8	N/A
2021 Aug.	150.0	5,218.5	12,728.5	4,784.0	1,747.1	24,628.1	1,321.6	1,500.3	2,522.1	916.7	424.5	6,685.2	31,313.3	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الاستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

جدول رقم (31) Table No.
الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks
المطلوبات

Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Domestic Liabilities			المطلوبات المحلية			Foreign Liabilities				المطلوبات الأجنبية		مجموع المطلوبات Total Liabilities 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total		
2011	2,432.9	6,399.0	580.4	3,001.7	407.8	12,821.8	3,180.2	1,918.2	1,040.5	5,421.6	315.0	11,875.5	24,697.3	N/A
2012	2,447.0	7,237.2	640.1	2,781.6	556.5	13,662.4	3,875.0	1,907.8	979.0	5,097.3	40.5	11,899.6	25,562.0	N/A
2013	2,043.0	8,147.5	840.2	2,821.7	411.2	14,263.6	2,423.3	1,092.6	1,060.3	4,330.7	128.3	9,035.2	23,298.8	N/A
2014	2,277.4	8,963.2	973.8	3,496.9	184.7	15,896.0	2,374.2	1,106.2	788.8	4,613.2	116.6	8,999.0	24,895.0	N/A
2015	2,493.2	9,095.1	1,022.4	3,275.1	748.4	16,634.2	2,266.8	1,084.1	768.7	4,407.5	181.2	8,708.3	25,342.5	N/A
2016	2,808.1	9,658.0	1,543.3	3,124.2	650.7	17,784.3	2,170.7	1,316.9	754.6	3,946.7	317.3	8,506.2	26,290.5	N/A
2017	2,782.5	10,523.7	1,449.2	3,422.9	684.4	18,862.7	2,189.6	1,567.0	408.7	3,433.0	284.5	7,882.8	26,745.5	N/A
2018	3,298.4	10,658.3	1,457.9	3,287.6	917.5	19,619.7	2,411.7	1,877.0	368.5	3,356.4	294.9	8,308.5	27,928.2	N/A
2019	2,648.1	12,215.4	1,465.5	3,528.6	1,091.1	20,948.7	5,246.9	1,981.7	472.0	3,197.5	235.7	11,133.9	32,082.6	N/A
2020	2,816.7	13,113.6	1,172.7	2,941.6	1,308.1	21,352.7	4,024.0	2,604.4	604.9	2,718.1	307.3	10,258.7	31,611.4	N/A
2019 Q3	2,563.3	11,748.4	1,507.2	3,463.3	1,021.5	20,303.7	5,113.5	1,992.1	460.6	3,171.0	237.2	10,974.4	31,278.1	N/A
2019 Q4	2,648.1	12,215.4	1,465.5	3,528.6	1,091.1	20,948.7	5,246.9	1,981.7	472.0	3,197.5	235.7	11,133.9	32,082.6	N/A
2020 Q1	2,668.2	12,341.8	1,462.4	3,322.0	1,305.1	21,099.5	5,232.5	2,421.8	504.7	3,071.4	205.9	11,436.3	32,535.8	N/A
2020 Q2	2,934.8	12,885.0	1,181.8	3,024.2	1,529.5	21,555.3	4,927.2	2,213.4	622.7	2,880.0	300.1	10,943.4	32,498.7	N/A
2020 Q3	2,769.7	12,841.8	1,172.2	2,852.6	1,499.7	21,136.0	4,440.9	2,301.6	476.9	2,742.0	303.1	10,264.5	31,400.5	N/A
2020 Q4	2,816.7	13,113.6	1,172.7	2,941.6	1,308.1	21,352.7	4,024.0	2,604.4	604.9	2,718.1	307.3	10,258.7	31,611.4	N/A
2021 Q1	2,690.4	13,402.3	1,084.6	2,846.5	1,315.6	21,339.4	4,204.7	2,824.1	582.2	2,175.1	333.0	10,119.1	31,458.5	N/A
2021 Q2	2,553.2	14,076.7	1,180.7	2,919.6	1,158.1	21,888.3	4,297.2	3,388.9	592.2	2,149.0	297.4	10,724.7	32,613.0	N/A
2020 Aug.	2,803.6	12,996.9	1,183.3	3,052.2	1,546.9	21,582.9	4,909.6	2,259.9	615.0	2,884.0	305.6	10,974.1	32,557.0	N/A
2020 Sep.	2,769.7	12,841.8	1,172.2	2,852.6	1,499.7	21,136.0	4,440.9	2,301.6	476.9	2,742.0	303.1	10,264.5	31,400.5	N/A
2020 Oct.	2,676.2	12,853.1	1,135.7	2,863.3	1,590.0	21,118.3	4,089.1	2,432.0	600.0	2,749.4	299.9	10,170.4	31,288.7	N/A
2020 Nov.	2,633.2	12,944.0	1,138.2	2,880.5	1,414.1	21,010.0	4,064.6	2,483.4	597.4	2,752.8	309.7	10,207.9	31,217.9	N/A
2020 Dec.	2,816.7	13,113.6	1,172.7	2,941.6	1,308.1	21,352.7	4,024.0	2,604.4	604.9	2,718.1	307.3	10,258.7	31,611.4	N/A
2021 Jan.	2,587.9	13,242.7	1,035.6	2,897.0	1,208.0	20,971.2	3,784.9	2,732.1	688.0	2,176.4	343.4	9,724.8	30,696.0	N/A
2021 Feb.	2,591.7	13,463.9	1,102.0	2,849.1	1,172.1	21,178.8	4,011.8	2,795.3	628.6	2,174.3	343.7	9,953.7	31,132.5	N/A
2021 Mar.	2,690.4	13,402.3	1,084.6	2,846.5	1,315.6	21,339.4	4,204.7	2,824.1	582.2	2,175.1	333.0	10,119.1	31,458.5	N/A
2021 Apr.	2,465.5	13,404.1	1,122.6	2,716.3	1,432.6	21,141.1	4,329.6	3,203.0	668.3	2,141.0	331.8	10,673.7	31,814.8	N/A
2021 May.	2,461.5	13,693.9	1,186.2	2,750.9	1,263.7	21,356.2	4,232.1	3,177.3	634.5	2,147.2	312.1	10,503.2	31,859.4	N/A
2021 Jun.	2,553.2	14,076.7	1,180.7	2,919.6	1,158.1	21,888.3	4,297.2	3,388.9	592.2	2,149.0	297.4	10,724.7	32,613.0	N/A
2021 Jul.	2,392.5	13,810.9	1,278.9	2,859.4	1,139.2	21,480.9	4,222.4	3,261.6	642.3	2,151.1	299.5	10,576.9	32,057.8	N/A
2021 Aug.	2,287.0	14,086.5	1,255.8	2,837.5	1,081.8	21,548.6	4,126.0	2,904.8	625.3	1,810.7	297.9	9,764.7	31,313.3	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الإستثمار المقيدة.

جدول رقم (32) Table No.
المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Islamic Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 1/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية Americas 1/	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2011	12,646.5	3,468.0	1,152.4	4,470.0	2,200.6	613.9	145.9	24,697.3	12,821.8	6,524.5	1,065.9	1,153.0	2,188.2	890.2	53.7
2012	12,823.5	3,561.9	1,120.1	4,702.7	2,488.1	678.5	187.2	25,562.0	13,662.4	7,252.9	754.6	1,152.9	1,885.8	808.8	44.6
2013	13,482.7	3,704.3	1,126.7	1,318.0	2,760.4	678.3	228.3	23,298.8	14,263.7	6,845.8	805.0	165.9	593.0	612.7	12.5
2014	14,417.1	3,933.5	1,408.6	1,383.4	2,785.9	680.0	286.5	24,895.0	15,896.0	6,410.8	977.3	267.6	765.5	520.8	57.0
2015	15,727.8	3,684.9	1,289.5	1,357.9	2,368.5	676.9	237.0	25,342.5	16,634.2	6,093.1	987.8	252.8	811.7	504.1	58.8
2016	16,915.9	3,738.7	1,290.8	1,341.8	2,122.2	612.9	268.2	26,290.5	17,784.3	5,862.6	949.4	256.3	870.1	515.5	52.3
2017	18,432.7	2,865.6	1,809.5	932.2	1,955.2	612.3	138.0	26,745.5	18,862.7	5,044.0	1,112.3	383.6	778.5	550.2	14.2
2018	20,393.1	2,884.2	1,666.8	855.9	1,379.7	588.7	159.8	27,928.2	19,619.7	4,756.3	1,257.5	357.4	1,319.0	601.2	17.1
2019	23,552.3	3,110.7	1,623.5	1,709.0	1,369.9	617.3	99.9	32,082.6	20,948.7	6,089.9	1,543.1	646.3	1,947.0	873.5	34.1
2020	23,601.1	2,730.1	1,506.6	1,565.0	1,421.0	648.7	138.9	31,611.4	21,352.7	5,715.9	1,602.8	533.2	1,425.4	898.3	83.1
2019 Q3	22,881.9	2,905.5	1,558.7	1,601.0	1,578.4	629.5	123.1	31,278.1	20,303.7	6,350.1	1,505.3	515.9	1,709.1	860.9	33.1
2019 Q4	23,552.3	3,110.7	1,623.5	1,709.0	1,369.9	617.3	99.9	32,082.6	20,948.7	6,089.9	1,543.1	646.3	1,947.0	873.5	34.1
2020 Q1	24,057.0	2,785.8	1,651.0	1,779.7	1,549.5	617.6	95.2	32,535.8	21,099.5	6,376.6	1,662.9	604.3	1,881.2	879.0	32.3
2020 Q2	24,294.3	2,451.7	1,559.8	1,829.5	1,563.9	709.7	89.8	32,498.7	21,555.3	5,746.7	1,574.7	769.7	1,943.1	885.4	23.8
2020 Q3	23,992.7	2,310.1	1,573.7	1,530.2	1,265.8	637.1	90.9	31,400.5	21,136.0	5,886.7	1,585.6	513.0	1,345.2	892.1	41.9
2020 Q4	23,601.1	2,730.1	1,506.6	1,565.0	1,421.0	648.7	138.9	31,611.4	21,352.7	5,715.9	1,602.8	533.2	1,425.4	898.3	83.1
2021 Q1	24,527.9	2,315.9	1,082.7	1,437.1	1,321.8	628.3	144.8	31,458.5	21,339.4	5,763.3	1,198.4	454.8	1,687.9	910.9	103.8
2021 Q2	25,186.6	2,684.5	1,038.2	1,728.0	1,257.7	601.9	116.1	32,613.0	21,888.3	5,862.7	1,217.7	634.7	1,995.2	907.4	107.0
2020 Aug.	24,289.1	2,433.0	1,520.8	1,667.3	1,896.0	657.8	93.0	32,557.0	21,582.9	5,870.3	1,587.4	663.1	1,918.4	893.8	41.1
2020 Sep.	23,992.7	2,310.1	1,573.7	1,530.2	1,265.8	637.1	90.9	31,400.5	21,136.0	5,886.7	1,585.6	513.0	1,345.2	892.1	41.9
2020 Oct.	24,009.6	2,274.3	1,558.5	1,457.2	1,247.4	650.2	91.5	31,288.7	21,118.3	5,704.1	1,604.1	589.3	1,340.0	890.3	42.6
2020 Nov.	23,841.0	2,289.0	1,534.6	1,532.2	1,249.7	650.9	120.5	31,217.9	21,010.0	5,618.2	1,592.5	593.9	1,433.0	895.9	74.4
2020 Dec.	23,601.1	2,730.1	1,506.6	1,565.0	1,421.0	648.7	138.9	31,611.4	21,352.7	5,715.9	1,602.8	533.2	1,425.4	898.3	83.1
2021 Jan.	23,555.3	2,568.4	1,128.3	1,489.6	1,161.2	655.4	137.8	30,696.0	20,971.2	5,617.9	1,272.7	421.1	1,395.8	946.2	71.1
2021 Feb.	23,953.2	2,536.1	1,093.5	1,499.9	1,249.9	656.5	143.4	31,132.5	21,178.8	5,664.5	1,178.9	433.5	1,669.8	912.8	94.2
2021 Mar.	24,527.9	2,315.9	1,082.7	1,437.1	1,321.8	628.3	144.8	31,458.5	21,339.4	5,763.3	1,198.4	454.8	1,687.9	910.9	103.8
2021 Apr.	24,866.4	2,103.8	1,112.8	1,697.0	1,298.0	626.7	110.1	31,814.8	21,141.1	5,815.7	1,260.2	468.7	2,115.3	912.4	101.4
2021 May	24,862.2	2,199.9	1,128.3	1,608.0	1,337.3	616.9	106.8	31,859.4	21,356.2	5,670.8	1,235.9	497.6	2,085.8	914.2	98.9
2021 Jun.	25,186.6	2,684.5	1,038.2	1,728.0	1,257.7	601.9	116.1	32,613.0	21,888.3	5,862.7	1,217.7	634.7	1,995.2	907.4	107.0
2021 Jul.	24,979.4	2,238.8	1,037.6	1,788.2	1,286.0	601.7	126.1	32,057.8	21,480.9	5,825.2	1,141.0	586.3	2,003.3	905.8	115.3
2021 Aug.	24,628.1	2,144.7	897.5	1,786.7	1,149.7	586.2	120.4	31,313.3	21,548.6	5,498.1	1,115.6	501.9	1,632.5	904.1	112.5

1/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (33) Table No. (33)
المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Islamic Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2011	8,355.9	810.4	12,483.9	270.7	892.8	2.3	1,881.3	24,697.3	8,638.7	579.4	13,128.7	189.2	1,466.9	7.5	686.9
2012	8,936.8	929.7	13,421.5	309.8	469.3	2.1	1,492.8	25,562.0	9,230.9	563.5	14,343.1	195.8	731.6	1.1	496.0
2013	9,562.9	1,015.6	10,369.8	211.8	657.1	2.8	1,478.8	23,298.8	10,237.6	707.2	11,157.2	203.1	690.3	0.2	303.3
2014	10,488.2	1,179.1	10,617.5	145.8	561.4	4.3	1,898.7	24,895.0	11,159.9	829.9	11,727.3	116.4	653.1	0.1	408.3
2015	11,498.6	1,118.2	10,180.1	152.5	505.4	0.0	1,887.7	25,342.5	11,770.1	691.2	11,856.1	140.2	580.4	0.1	304.4
2016	12,221.8	988.9	10,733.1	163.8	371.7	0.6	1,810.6	26,290.5	12,058.9	664.1	12,560.1	167.0	509.4	0.6	330.4
2017	12,417.7	1,297.9	11,046.5	114.3	548.7	0.8	1,319.6	26,745.5	12,123.2	1,353.7	12,607.6	87.3	568.8	0.7	4.2
2018	12,973.9	1,667.7	11,036.4	208.9	701.8	0.7	1,338.8	27,928.2	12,157.2	1,534.7	13,328.1	194.0	707.0	0.7	6.5
2019	14,241.5	1,563.0	13,641.6	151.7	1,203.0	0.6	1,281.2	32,082.6	13,054.8	4,581.8	13,204.4	134.7	1,104.8	0.6	1.5
2020	14,844.3	1,366.9	13,407.0	74.3	726.2	0.7	1,192.0	31,611.4	14,137.3	4,775.9	11,972.3	73.8	630.1	0.7	21.3
2019 Q3	13,576.5	1,418.4	13,732.7	84.1	1,186.9	0.5	1,279.0	31,278.1	12,670.5	4,019.9	13,403.1	75.9	1,103.2	0.5	5.0
2019 Q4	14,241.5	1,563.0	13,641.6	151.7	1,203.0	0.6	1,281.2	32,082.6	13,054.8	4,581.8	13,204.4	134.7	1,104.8	0.6	1.5
2020 Q1	14,490.9	1,423.8	14,050.4	85.3	1,205.8	0.6	1,279.0	32,535.8	13,283.4	5,046.7	13,032.5	77.9	1,085.7	0.6	9.0
2020 Q2	14,443.9	1,322.6	14,601.2	69.1	802.7	0.6	1,258.6	32,498.7	13,899.5	4,539.9	13,304.6	66.4	678.4	0.6	9.3
2020 Q3	14,916.1	1,374.2	13,094.1	71.7	708.0	0.7	1,235.7	31,400.5	13,988.4	4,504.5	12,236.2	73.1	581.8	0.7	15.8
2020 Q4	14,844.3	1,366.9	13,407.0	74.3	726.2	0.7	1,192.0	31,611.4	14,137.3	4,775.9	11,972.3	73.8	630.1	0.7	21.3
2021 Q1	15,125.4	1,225.8	13,570.2	67.4	763.7	0.7	705.3	31,458.5	14,423.1	4,818.1	11,397.9	68.1	697.2	0.7	53.4
2021 Q2	15,320.2	1,029.2	14,501.1	85.4	737.1	164.4	775.6	32,613.0	14,707.3	4,948.9	12,149.2	68.2	700.2	0.8	38.4
2020 Aug.	15,264.1	1,413.1	13,738.4	64.7	825.5	0.7	1,250.5	32,557.0	14,197.8	4,540.1	13,027.5	61.9	719.9	0.7	9.1
2020 Sep.	14,916.1	1,374.2	13,094.1	71.7	708.0	0.7	1,235.7	31,400.5	13,988.4	4,504.5	12,236.2	73.1	581.8	0.7	15.8
2020 Oct.	14,812.0	1,284.4	13,148.3	59.9	689.8	0.7	1,293.6	31,288.7	14,065.6	4,589.2	11,988.3	56.5	580.2	0.7	8.2
2020 Nov.	14,746.7	1,323.2	13,078.0	66.5	717.1	0.7	1,285.7	31,217.9	13,888.7	4,733.2	11,910.2	67.8	611.7	0.7	5.6
2020 Dec.	14,844.3	1,366.9	13,407.0	74.3	726.2	0.7	1,192.0	31,611.4	14,137.3	4,775.9	11,972.3	73.8	630.1	0.7	21.3
2021 Jan.	14,526.3	1,354.0	13,211.2	81.1	737.8	0.7	784.9	30,696.0	13,918.7	4,816.9	11,132.1	79.5	648.2	0.7	99.9
2021 Feb.	14,732.5	1,279.6	13,556.2	88.0	750.2	0.7	725.3	31,132.5	14,183.1	4,787.3	11,386.7	85.0	655.0	0.7	34.7
2021 Mar.	15,125.4	1,225.8	13,570.2	67.4	763.7	0.7	705.3	31,458.5	14,423.1	4,818.1	11,397.9	68.1	697.2	0.7	53.4
2021 Apr.	15,195.4	1,157.3	13,866.5	68.5	743.5	0.8	782.8	31,814.8	14,614.5	4,724.8	11,674.0	67.2	709.5	0.8	24.0
2021 May	15,194.7	1,291.0	13,803.7	67.2	779.4	0.8	722.6	31,859.4	14,462.9	4,682.1	11,872.6	65.9	746.9	0.8	28.2
2021 Jun.	15,320.2	1,029.2	14,501.1	85.4	737.1	164.4	775.6	32,613.0	14,707.3	4,948.9	12,149.2	68.2	700.2	0.8	38.4
2021 Jul.	15,338.3	1,175.6	13,987.9	67.5	748.5	1.0	739.0	32,057.8	14,762.2	4,669.3	11,825.9	58.7	700.0	0.9	40.8
2021 Aug.	15,370.4	1,156.9	13,223.5	71.3	705.8	0.8	784.6	31,313.3	14,889.7	4,683.9	10,986.7	58.1	655.2	0.8	38.9

Table No. (34) جدول رقم (34)
الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة) أغسطس 2021
Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated) August 2021
الموجودات
Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

Classification	حسابات الاستثمار المقيدة Restricted Investment Account					حسابات الاستثمار غير المقيدة Unrestricted Investment Account					تمويل ذاتي - أموال المصرف Self Finance - Own Fund					المجموع الكلي Grand Total	التصنيف
	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total		
	عملات أخرى BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC		عملات أخرى BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC		عملات أخرى BD	عملات أخرى OC	دينار بحريني BD	عملات أخرى OC			
	BD	OC	BD	OC	BD	OC	BD	OC	BD	OC	BD	OC	BD	OC			
Total	429.8	1,113.2	0.0	532.1	2,075.1	8,678.4	3,123.0	75.4	2,902.5	14,779.3	6,576.0	4,870.2	288.3	4,687.7	16,422.2	33,276.6	المجموع
Short-term investment and treasury securities	0.0	2.3	0.0	0.3	2.6	364.0	178.7	39.9	145.1	727.7	213.4	170.7	81.3	68.0	533.4	1,263.7	استثمارات قصيرة الأجل وسندات الخزينة
Long-term investments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	283.7	733.2	0.0	255.8	1,272.7	774.4	1,404.8	46.4	2,205.8	4,431.4	5,704.1	استثمارات طويلة الأجل
Murabaha	389.4	784.3	0.0	234.8	1,408.5	3,654.0	479.9	10.3	1,220.1	5,364.3	1,469.7	1,664.1	0.3	233.1	3,367.2	10,140.0	المرابحة
Ijara	0.0	0.0	0.0	9.0	9.0	3,220.2	285.3	9.1	5.2	3,519.8	738.3	111.7	0.4	15.9	866.3	4,395.1	الإجارة
Ijara installment receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	أقساط الإجارة المستحقة
Mudaraba	15.6	3.2	0.0	136.7	155.5	609.1	296.7	1.0	35.6	942.4	176.5	96.3	0.1	63.1	336.0	1,433.9	المضاربة
Musharaka	0.0	0.0	0.0	2.4	2.4	166.3	0.0	14.7	0.0	181.0	129.5	0.0	1.4	0.0	130.9	314.3	المشاركة
Salam	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	السلم
Real Estate	0.0	110.6	0.0	16.3	126.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	664.7	19.4	0.0	0.0	684.1	811.0	عقارات
Securities	24.8	212.8	0.0	116.4	354.0	1.0	910.7	0.0	481.2	1,392.9	328.4	70.3	0.0	383.0	781.7	2,528.6	سندات
Istisna'a	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	473.9	473.9	0.0	0.0	0.0	0.7	0.7	474.6	الاستصناع
Istisna'a receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	دين مستحق على الاستصناع
Qard Hasan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.9	0.0	0.0	0.0	1.9	1.9	قرض حسن
Unconsolidated Subsidiaries and Associates	0.0	0.0	0.0	16.2	16.2	4.3	192.6	0.0	0.0	196.9	96.6	528.5	5.0	854.2	1,484.3	1,697.4	استثمارات في شركات شقيقة وتابعة غير مدمجة
Property, plant, and equipments (PPE)											167.5	20.4	0.0	0.0	187.9	187.9	العقارات، المصانع والمعدات
Balances at banks											657.4	107.1	0.0	249.1	1,013.6	1,013.6	أرصدة المصرف
Other	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	375.8	45.9	0.4	285.6	707.7	1,157.7	676.9	153.4	614.8	2,602.8	3,310.5	أخرى

جدول رقم (35) Table No.
مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
القطاع المصرفي
Entire Banking Sector

Percentage

النسبة المئوية

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital Adequacy 1/		جودة الأصول Asset Quality		الربحية Profitability		السيولة Liquidity		
	نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر	نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر	نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية	نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة	معدل العائد على الأصول	معدل العائد على أسهم رأس المال	نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول	نسبة القروض إلى الودائع	
	Total Capital Adequacy Ratio	Tier 1 Capital Adequacy Ratio	Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)	Specific Provisions	Return on Assets	Return on Equity 1/	Liquid Assets Ratio	Loans/Deposit Ratio	
2012	19.2	16.0	7.2	57.3	0.6	5.1	19.8	69.6	
2013	21.2	18.2	6.2	59.9	1.3	7.7	22.4	69.6	
2014	20.3	17.9	5.6	62.8	1.0	6.2	22.1	67.5	
2015	19.0	17.4	5.3	59.2	0.8	4.6	23.0	68.1	
2016	19.3	17.9	5.9	56.6	1.0	6.8	21.9	66.6	
2017	19.5	18.2	5.6	52.8	1.1	7.1	24.0	71.0	
2018	18.9	17.6	5.5	61.2	1.0	6.7	24.1	72.1	
2019	19.4	18.1	4.8	62.0	1.1	7.9	25.5	71.5	
2020	18.6	17.3	4.2	68.6	0.7	2.6	24.4	70.9	
2018	Q1	18.8	17.4	5.6	52.0	0.3	2.5	25.5	72.7
	Q2	19.2	17.8	5.6	58.2	0.6	4.0	24.1	73.2
	Q3	19.4	18.0	5.5	61.2	0.7	5.3	24.5	71.1
	Q4	18.9	17.6	5.5	61.2	1.0	6.7	24.1	72.1
2019	Q1	18.4	17.1	5.5	61.4	0.3	2.5	25.0	70.8
	Q2	19.2	17.9	5.3	64.7	0.6	4.8	25.2	70.2
	Q3	19.2	17.8	5.2	64.9	0.8	6.5	24.6	71.5
	Q4	19.4	18.1	4.8	62.0	1.1	7.9	25.5	71.5
2020	Q1	17.7	16.3	4.4	63.2	0.2	0.5	25.4	71.1
	Q2	18.5	17.1	4.5	64.8	0.4	1.5	24.6	69.5
	Q3	18.6	17.3	4.6	66.8	0.7	2.8	24.0	70.9
	Q4	18.6	17.3	4.2	68.6	0.7	2.6	24.4	70.9
2021	Q1	18.5	17.3	4.0	67.2	0.2	2.2	25.2	68.4
	Q2*	18.8	17.5	3.8	68.9	0.6	3.9	26.4	70.1

1/ For Locally Incorporated Banks only
 * Provisional data.

للمصارف المدرجة محلياً 1/
 بيانات أولية *

جدول رقم (36) Table No. (36)
مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
المصارف التقليدية
Conventional Banks

Percentage		النسبة المئوية															
		رأس المال Capital Adequacy 1/				جودة الأصول Asset Quality				الربحية Profitability				السيولة Liquidity			
		نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية		نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة		معدل العائد على الأصول		معدل العائد على أسهم رأس المال		نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول		نسبة القروض إلى الودائع	
		Total Capital Adequacy Ratio		Tier 1 Capital Adequacy Ratio		Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)		Specific Provisions		Return on Assets		Return on Equity 1/		Liquid Assets Ratio		Loans/Deposit Ratio	
نهاية الفترة End of Period		مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale
2012		19.3	23.6	15.8	19.9	4.2	8.1	51.8	79.5	1.3	0.4	11.5	4.6	24.5	17.2	67.1	64.1
2013		19.2	22.2	15.0	19.0	4.1	6.9	53.5	65.6	1.8	1.3	17.2	8.1	27.0	21.0	68.9	62.6
2014		18.3	21.4	15.6	18.6	3.7	5.9	56.0	73.0	1.5	0.9	13.2	5.5	25.7	21.2	64.8	72.4
2015		18.6	19.8	16.7	18.2	3.9	5.2	54.3	67.0	1.4	0.8	13.3	4.3	25.5	24.2	72.4	66.0
2016		20.1	19.4	18.4	18.1	5.3	5.7	49.9	65.7	1.5	0.7	13.3	3.7	24.1	23.2	71.3	64.0
2017		21.0	19.2	19.4	18.3	5.5	5.4	50.6	59.0	1.5	0.9	13.0	3.8	34.1	19.6	71.3	66.4
2018		20.9	18.1	19.4	17.3	5.5	5.7	63.8	67.9	1.5	0.7	14.3	0.8	32.9	23.0	69.6	64.2
2019		21.1	18.6	19.7	17.7	4.9	4.5	66.1	74.3	1.8	0.9	14.2	4.8	36.0	21.3	65.8	68.5
2020		20.0	17.8	18.7	17.0	4.7	4.1	69.9	74.3	1.0	0.8	9.6	-5.3	34.4	21.6	66.3	71.1
2018	Q1	19.6	18.6	18.1	17.6	5.9	5.3	47.8	59.9	0.4	0.3	4.1	2.1	33.6	23.2	73.4	69.2
	Q2	20.0	18.4	18.4	17.4	5.8	5.3	54.3	66.6	0.8	0.4	8.0	1.7	33.9	21.9	69.6	65.8
	Q3	20.4	18.6	18.9	17.7	5.8	5.5	59.1	67.5	1.1	0.4	11.1	1.2	32.8	23.4	70.2	60.3
	Q4	20.9	18.1	19.4	17.3	5.5	5.7	63.8	67.9	1.5	0.7	14.3	0.8	32.9	23.0	69.6	64.2
2019	Q1	19.6	17.8	18.1	16.9	5.5	5.6	63.3	69.3	0.2	0.4	4.3	2.5	34.9	22.5	68.0	64.3
	Q2	19.8	19.4	18.5	18.5	5.5	5.3	66.0	74.3	0.9	0.6	8.0	4.1	35.9	20.9	67.9	63.4
	Q3	20.5	18.4	19.1	17.4	5.4	5.1	67.8	74.6	1.3	0.6	11.3	3.9	34.3	21.1	67.7	65.4
	Q4	21.1	18.6	19.7	17.7	4.9	4.5	66.1	74.3	1.8	0.9	14.2	4.8	36.0	21.3	65.8	68.5
2020	Q1	17.6	17.3	16.3	16.0	4.7	4.2	62.5	73.6	0.4	0.2	4.0	-1.9	33.4	22.5	65.2	70.3
	Q2	18.8	17.9	18.2	17.0	4.6	4.7	66.2	72.3	0.6	0.4	6.0	-2.3	32.8	22.2	66.4	67.1
	Q3	19.5	17.8	18.2	16.9	4.6	5.0	67.3	74.1	0.8	0.8	8.3	-3.1	32.7	21.6	66.9	69.5
	Q4	20.0	17.8	18.7	17.0	4.7	4.1	69.9	74.3	1.0	0.8	9.6	-5.3	34.4	21.6	66.3	71.1
2021	Q1	19.7	17.9	18.3	17.0	4.6	3.7	69.5	71.4	0.3	0.2	3.3	0.8	35.0	21.6	67.8	63.9
	Q2*	20.4	17.6	18.9	16.7	4.3	3.6	69.6	73.9	0.7	0.6	5.8	1.7	34.1	24.5	67.2	69.4

1/ For Locally Incorporated Banks only
 * Provisional data.

للمصارف المدرجة محلياً
 * بيانات أولية.

جدول رقم (37) Table No. (37)
مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
المصارف الإسلامية
Islamic Banks

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital Adequacy 1/				جودة الأصول Asset Quality				الربحية Profitability				السيولة Liquidity				
	نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية		نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة		معدل العائد على الأصول		معدل العائد على أسهم رأس المال		نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول		نسبة القروض إلى الودائع		
	Total Capital Adequacy Ratio		Tier 1 Capital Adequacy Ratio		Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)		Specific Provisions		Return on Assets		Return on Equity 1/		Liquid Assets Ratio		Loans/Deposit Ratio		
	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	
2012	18.5	9.4	15.4	7.7	15.0	6.2	40.0	52.8	-0.3	0.3	-2.7	7.1	11.8	23.1	78.7	69.8	
2013	17.3	25.8	14.8	24.8	12.1	5.2	41.5	73.4	0.0	0.8	0.4	5.1	13.2	23.4	77.2	67.2	
2014	16.9	24.0	14.6	22.9	12.5	4.6	39.2	75.3	0.5	0.5	4.7	3.2	13.3	22.2	79.9	65.6	
2015	15.9	20.7	13.7	20.1	12.0	4.6	39.6	81.2	0.2	-0.5	1.4	-3.4	9.9	20.8	78.0	61.8	
2016	17.2	19.2	15.2	18.6	11.4	3.7	40.1	81.4	0.4	1.1	3.2	7.2	13.6	17.7	78.7	59.5	
2017	18.6	18.3	15.5	17.7	10.0	2.6	35.9	86.5	0.6	0.9	6.1	6.2	12.0	22.4	89.8	60.4	
2018	17.8	17.9	14.9	16.9	9.5	1.3	39.4	79.6	0.6	0.9	6.7	6.9	14.1	12.6	94.8	75.1	
2019	18.3	18.2	15.7	17.1	10.4	1.1	36.7	93.8	0.4	0.7	4.7	6.4	17.5	17.9	92.5	69.9	
2020	20.3	16.4	17.9	15.0	6.5	1.6	42.9	87.6	0.2	0.3	2.1	3.1	17.8	14.6	79.7	63.2	
2018	Q1	18.0	18.5	14.8	17.4	10.0	1.4	41.3	75.7	0.2	0.3	1.5	2.0	14.5	21.0	94.4	67.9
	Q2	18.1	20.2	15.1	19.0	10.4	1.8	43.5	85.3	0.3	0.6	2.5	3.9	14.5	13.4	92.1	80.4
	Q3	18.2	20.0	15.3	18.9	8.9	1.7	44.4	92.5	0.4	0.8	3.5	5.6	13.9	14.9	97.9	80.5
	Q4	17.8	17.9	14.9	16.9	9.5	1.3	39.4	79.6	0.6	0.9	6.7	6.9	14.1	12.6	94.8	75.1
2019	Q1	17.0	18.5	14.1	17.4	9.9	1.2	37.8	90.4	0.1	0.2	1.9	1.2	16.5	14.5	100.7	66.7
	Q2	17.3	18.7	14.5	17.6	9.5	1.1	38.0	91.7	0.3	0.4	3.9	3.0	17.7	17.4	95.9	68.7
	Q3	18.5	18.5	15.8	17.4	9.7	1.2	36.8	84.6	0.5	0.7	5.4	5.7	16.5	17.4	95.1	71.6
	Q4	18.3	18.2	15.7	17.1	10.4	1.1	36.7	93.8	0.4	0.7	4.7	6.4	17.5	17.9	92.5	69.9
2020	Q1	18.5	17.9	15.9	16.7	8.5	1.4	40.8	75.1	0.1	-0.2	1.1	-1.9	18.5	18.6	82.7	68.9
	Q2	20.6	17.6	17.8	16.2	7.5	1.4	40.7	78.6	0.2	0.0	2.1	-0.5	17.3	16.5	79.1	65.6
	Q3	20.8	17.0	18.2	15.5	7.1	1.7	44.4	72.6	0.2	0.2	2.6	2.4	16.4	14.7	80.6	65.1
	Q4	20.3	16.4	17.9	15.0	6.5	1.6	42.9	87.6	0.2	0.3	2.1	3.1	17.8	14.6	79.7	63.2
2021	Q1	20.0	16.2	17.9	14.9	6.0	1.8	48.8	78.6	0.2	0.3	2.2	2.7	16.2	19.3	79.0	66.3
	Q2*	21.6	16.4	19.6	15.2	5.5	1.8	51.8	78.6	0.3	0.4	3.6	4.7	19.2	18.8	76.2	64.0

1/ For Locally Incorporated Banks only
* Provisional data.

للمصارف المدرجة محلياً /
* بيانات أولية.

جدول رقم (38) Table No. (38)
شركات أعمال استثمارية
Investment Business Firms

B. D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	(1) الفئة Category (1)						(2) الفئة Category (2)					(3) الفئة Category (3)	مجموع الفئات Total IB
	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets		مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات Total Assets (c) = (a+b)	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets (d)	مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات Total Assets (f) = (d+e)	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets (g)	المجموع الكلي Total Assets (Cat 1,2,3) (h) = (c+f+g)
	المجموع Total (a)	ويتضمن: مجموع الموجودات المستثمرة لصالح الشركات الاستثمارية of which: Total Investment as Principal	المقيمة Residents	غير المقيمة Non-Residents	المجموع Total (b)			المقيمة Residents	غير المقيمة Non-Residents	المجموع Total (e)			
2013 Q3	466.6	167.6	4,020.4	808.0	4,828.4	5,295.0	27.3	837.2	1,023.3	1,860.5	1,887.8	8.9	7,191.7
2013 Q4	478.6	180.1	4,123.0	850.1	4,973.1	5,451.7	27.8	899.9	866.0	1,765.9	1,793.7	8.9	7,254.3
2014 Q1	467.1	118.0	3,648.8	693.3	4,342.1	4,809.2	23.7	936.2	905.8	1,842.0	1,865.7	9.1	6,684.0
2014 Q2	499.9	110.0	3,747.7	727.1	4,474.8	4,974.7	27.7	1,320.6	951.9	2,272.5	2,300.2	9.1	7,284.0
2014 Q3	464.8	112.0	3,767.7	707.2	4,474.9	4,939.7	26.4	1,401.7	886.8	2,288.5	2,314.9	9.4	7,264.0
2014 Q4	597.9	144.4	4,294.8	859.8	5,154.6	5,752.5	27.7	1,320.4	778.0	2,098.4	2,126.1	11.3	7,889.9
2015 Q1	542.5	136.1	4,317.8	842.4	5,160.2	5,702.7	28.3	1,406.6	793.7	2,200.3	2,228.6	11.4	7,942.7
2015 Q2	581.1	124.8	4,340.1	979.2	5,319.3	5,900.4	36.3	1,391.5	797.9	2,189.4	2,225.7	11.4	8,137.5
2015 Q3	450.7	62.7	3,756.5	898.0	4,654.5	5,105.2	30.3	1,375.1	731.9	2,107.0	2,137.3	9.7	7,252.2
2015 Q4	318.9	45.6	3,770.7	890.3	4,661.0	4,979.9	42.0	1,368.9	699.7	2,068.6	2,110.6	10.1	7,100.6
2016 Q1	286.6	46.1	3,648.4	856.8	4,505.2	4,791.8	42.6	1,338.3	669.6	2,007.9	2,050.5	7.9	6,850.2
2016 Q2	277.8	49.0	3,634.0	912.2	4,546.2	4,824.0	36.1	1,367.5	609.1	1,976.6	2,012.7	8.9	6,845.6
2016 Q3	268.9	44.5	3,653.8	924.9	4,578.7	4,847.6	47.7	1,462.4	624.3	2,086.7	2,134.4	8.7	6,990.7
2016 Q4	286.2	50.3	3,656.7	947.9	4,604.6	4,890.8	30.6	1,631.1	667.5	2,298.6	2,329.2	9.7	7,229.7
2017 Q1	290.9	54.8	3,724.5	922.4	4,646.9	4,937.8	32.7	1,734.0	677.2	2,411.2	2,443.9	9.2	7,390.9
2017 Q2	289.3	57.9	3,781.3	959.2	4,740.6	5,029.8	35.1	1,809.6	694.7	2,504.3	2,539.4	8.6	7,577.8
2017 Q3	291.5	58.6	3,821.9	986.1	4,808.0	5,099.5	38.3	1,797.2	742.9	2,540.0	2,578.3	8.3	7,686.1
2017 Q4	291.1	51.6	3,855.0	942.2	4,797.2	5,085.3	36.7	1,767.5	730.4	2,497.8	2,534.5	8.7	7,628.5
2018 Q1	281.0	60.0	3,894.7	902.8	4,797.4	5,078.4	39.5	1,869.0	746.7	2,615.7	2,655.2	8.4	7,742.1
2018 Q2	286.1	57.8	3,877.8	928.9	4,806.7	5,092.7	37.6	1,899.8	734.6	2,634.5	2,672.1	7.5	7,772.3
2018 Q3	291.9	67.7	3,900.4	909.3	4,809.7	5,101.5	43.3	1,967.4	739.7	2,707.7	2,751.0	7.4	7,859.9
2018 Q4	266.3	68.2	3,841.6	900.2	4,741.8	5,008.1	40.1	2,058.7	624.4	2,683.1	2,723.2	7.6	7,738.8
2019 Q1	254.2	109.6	4,029.7	874.4	4,904.1	5,158.3	41.9	1,917.8	1,109.7	3,027.5	3,069.4	7.4	8,235.1
2019 Q2	289.3	121.3	3,897.6	857.4	4,755.0	5,044.3	40.3	1,985.7	1,266.2	3,251.9	3,292.2	7.4	8,343.9
2019 Q3	386.3	111.5	3,960.4	3,316.2	7,276.6	7,662.9	47.9	2,037.8	1,235.1	3,272.9	3,320.8	6.0	10,989.7
2019 Q4	252.3	134.3	4,087.9	886.9	4,974.8	5,227.1	39.8	2,533.6	849.8	3,383.4	3,423.2	7.9	8,658.2
2020 Q1	368.2	175.3	3,700.8	3,130.0	6,830.8	7,199.0	43.4	2,256.5	628.3	2,884.8	2,928.2	8.3	10,135.5
2020 Q2	364.4	162.6	3,580.2	3,129.7	6,709.9	7,074.3	35.7	1,949.7	1,189.8	3,139.5	3,175.2	10.1	10,259.6
2020 Q3	333.0	150.6	3,674.0	3,000.4	6,671.4	7,004.4	40.0	2,502.4	899.6	3,389.7	3,429.7	8.0	10,442.1
2020 Q4	400.1	201.6	4,136.0	3,074.0	7,210.0	7,610.1	39.2	3,030.8	592.1	3,622.9	3,662.1	8.2	11,280.3
2021 Q1	395.1	193.2	4,015.9	3,095.9	7,111.9	7,507.0	41.1	2,203.0	1,456.3	3,659.3	3,700.4	8.4	11,215.7
2021 Q2	404.2	191.0	4,078.9	3,259.9	7,338.7	7,742.9	41.1	2,328.7	1,512.8	3,841.5	3,882.6	7.2	11,632.7

جدول رقم (39) Table No. (39)
الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة
Money Changers: Aggregated Balance Sheet

BD Thousand

ألف دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات						المجموع Total	Liabilities المطلوبات					
	Domestic			المحلية				Domestic			المحلية		
	النقد Cash	ودائع لدى المصارف Deposits in Banks	مستحق من الغير Due from Others 1/	موجودات أخرى Other Assets	مجموع المجموع Total	موجودات أجنبية Foreign Assets		قروض من المصارف Loans from Banks	مستحق الى الغير Due to Others 1/	مطلوبات أخرى Other Liabilities	رأس المال والإحتياطي Equity & Reserves	مجموع المجموع Total	مطلوبات أجنبية Foreign Liabilities
2013 Q3	45,067.9	1,086.5	783.3	9,374.3	56,312.0	25,983.1	82,295.1	1,213.6	181.3	19,135.7	45,723.3	66,253.9	16,041.2
Q4	36,542.7	1,087.6	481.3	12,493.8	50,605.4	111,915.4	162,520.8	743.1	97,356.9	13,392.2	48,348.0	159,840.2	2,680.6
2014 Q1	59,077.1	1,138.1	403.2	18,199.2	78,817.6	27,828.1	106,645.7	7,821.0	483.2	20,503.9	50,452.0	79,260.1	27,385.6
Q2	66,559.0	1,140.7	1,452.0	11,909.4	81,061.1	32,541.7	113,602.8	4,674.3	282.5	17,205.2	49,423.8	71,585.8	42,017.0
Q3	68,306.3	1,143.4	527.9	19,475.7	89,453.3	25,179.7	114,633.0	7,853.7	1,586.3	18,368.3	52,014.0	79,822.3	34,810.7
Q4	36,080.4	1,142.9	1,152.6	14,899.5	53,275.4	21,034.2	74,309.6	626.5	685.7	12,384.1	54,681.3	68,377.6	5,932.0
2015 Q1	38,111.4	1,143.0	1,979.0	14,776.4	56,009.8	29,652.6	85,662.4	3,045.7	72.7	18,023.4	57,117.3	78,259.1	7,403.3
Q2	58,410.3	2,536.3	1,141.0	15,182.3	77,269.9	20,239.3	97,509.2	8,009.9	107.4	21,511.8	58,541.2	88,170.3	9,338.9
Q3	59,419.7	1,548.7	1,662.5	13,437.6	76,068.4	43,361.4	119,429.8	4,324.5	101.0	33,308.9	60,185.1	97,919.5	21,510.3
Q4	37,927.0	1,424.5	386.8	19,504.4	59,242.7	30,046.0	89,288.7	554.0	40.2	18,401.9	62,169.8	81,165.8	8,122.9
2016 Q1	40,168.4	1,448.7	1,645.1	18,038.3	61,300.5	40,835.3	102,135.8	5,725.1	77.9	22,859.6	64,965.7	93,628.2	8,507.6
Q2	41,297.1	1,428.3	3,413.7	27,025.6	73,164.7	48,324.8	121,489.5	1,912.2	82.5	45,148.2	63,390.7	110,533.6	10,955.9
Q3	66,464.6	1,183.9	861.2	28,073.6	96,583.2	30,106.1	126,689.3	815.6	76.0	40,872.3	64,604.2	106,368.1	20,321.2
Q4	50,429.7	1,087.8	557.7	26,818.2	78,893.4	45,225.0	124,118.4	25,906.2	64.9	17,167.5	64,603.8	107,742.5	16,375.9
2017 Q1	48,566.3	4,923.9	1,338.8	27,137.9	81,966.9	38,733.6	120,700.5	30,327.9	175.6	11,563.8	65,158.5	107,225.9	13,474.6
Q2	57,826.7	4,823.0	1,755.9	27,842.0	92,247.6	40,646.9	132,894.5	38,837.9	76.7	12,300.8	68,781.8	119,997.2	12,897.3
Q3	76,983.1	4,830.2	6,438.7	28,938.7	117,190.7	28,773.8	145,964.5	34,033.0	73.0	12,888.2	70,575.6	117,569.8	28,394.7
Q4	53,188.8	4,831.3	1,000.3	17,667.0	76,687.4	42,744.8	119,432.2	31,256.0	128.4	9,825.7	60,881.5	102,091.6	17,340.6
2018 Q1	80,019.1	4,987.4	1,170.9	37,002.2	123,179.5	34,930.5	158,110.0	27,599.5	228.5	31,583.1	61,994.5	121,405.6	36,704.4
Q2	128,775.8	6,487.5	1,563.7	24,741.3	161,568.2	13,749.8	175,318.0	36,712.9	313.1	14,747.8	62,915.5	114,689.3	60,628.7
Q3	78,879.8	6,629.5	926.7	20,621.8	107,057.8	50,565.3	157,623.1	29,280.9	98.7	13,715.1	63,494.8	106,589.5	51,033.6
Q4	37,234.0	5,298.0	175.7	20,049.6	62,757.3	46,658.3	109,415.6	26,595.3	37.4	11,424.9	61,724.7	99,782.3	9,633.3
2019 Q1	67,398.9	5,699.8	45.4	19,400.0	92,544.1	62,113.0	154,657.0	19,312.7	107.5	15,787.0	62,900.5	98,107.7	56,549.4
Q2	79,993.7	4,638.3	125.2	21,813.6	106,570.8	28,523.7	135,094.5	22,733.8	76.1	15,172.3	59,526.5	97,508.7	37,585.8
Q3	50,552.4	4,629.3	18.1	20,682.1	75,881.9	38,591.3	114,473.2	23,146.1	387.9	12,666.9	57,861.9	94,062.9	20,410.4
Q4	51,415.0	4,519.7	303.7	18,653.6	74,892.1	26,850.6	101,742.7	21,199.2	197.9	7,749.8	56,869.6	86,016.5	15,726.2
2020 Q1	60,043.7	6,276.2	38.5	23,805.6	90,164.0	17,132.5	107,296.5	21,634.9	110.4	13,959.0	63,492.9	99,197.2	8,099.3
Q2	65,015.8	8,352.1	85.3	19,793.2	93,246.4	11,835.8	105,082.3	17,132.2	102.2	16,433.5	54,939.9	88,607.8	16,474.4
Q3	62,704.0	10,006.6	598.1	21,265.1	94,573.7	15,385.3	109,959.1	16,693.8	125.2	16,153.6	59,388.4	92,361.0	17,598.0
Q4	40,913.8	13,467.0	268.3	18,949.8	73,598.9	19,767.7	93,366.7	15,360.9	25.0	12,091.1	58,771.8	86,248.9	7,117.8
2021 Q1	51,432.0	12,164.9	174.9	21,330.6	85,102.3	16,453.0	101,555.3	15,293.2	207.5	15,752.0	59,720.4	90,973.1	10,582.2
Q2	81,209.5	12,316.7	65.3	20,780.4	114,371.8	11,847.9	126,219.7	12,684.3	60.7	20,515.5	61,676.4	94,937.0	31,282.8

1/ includes other money changers and travellers' cheque companies.

١/ يشمل على مكاتب الصرافة الأخرى وشركات إصدار الشيكات السياحية.

جدول رقم (40) Table No.
أنظمة المدفوعات
Payment Systems

B.D. Million

مليون دينار

During the Period	النظام الآلي للتسويات الإجمالية Real Time Gross Settlement (RTGS) System 1/			نظام البحرين لمقاصة الشبكات الإلكترونية Bahrain Cheque Truncation System (BCTS)	عمليات السحب من أجهزة الصراف الآلي ATM Withdrawal Transactions 3/		نظام التحويلات المالية الإلكترونية Electronic Funds Transfer System (EFTS) and Electronic Bill Payment and Presentment (EBPP) 4/ فواتير Fawateer 5/						
	تحويلات الزبائن Customer Transactions	التحويلات المصرفية بين المصارف التجارية Interbank Transactions	العدد Volume		القيمة Value	فوري + Fawri +		فوري Fawri		فواتير Fawateer 5/			
						العدد Volume	القيمة Value	العدد Volume	القيمة Value	العدد Volume	القيمة Value		
2011	8,908.1	42,288.5	4,335.7	4,422,811	428.3								
2012	9,691.1	39,452.5	6,825.1	5,367,978	511.9								
2013	10,455.8	48,340.6	9,076.5	6,469,271	631.7								
2014	12,433.9	50,934.6	10,136.7	8,029,462	786.5								
2015	15,074.7	53,503.8	10,479.3	9,271,985	909.2	4,881	1.4	179,326	633.1	-		0.0	
2016	11,144.8	64,772.2	10,087.7	11,524,588	1,105.8	131,548	35.7	2,589,591	7,286.6	102,758		12.5	
2017	9,134.1	78,021.1	10,058.5	15,158,643	1,429.7	371,841	87.6	4,981,026	9,630.8	1,244,287		79.0	
2018	9,232.9	81,718.9	9,472.0	17,811,102	1,651.9	962,740	174.7	5,831,526	11,159.1	1,665,110		133.1	
2019	9,372.9	85,142.4	8,737.8	19,731,651	1,746.6	6,322,911	542.9	7,110,816	12,671.9	1,995,920		291.5	
2020	10,593.5	68,026.2	7,266.4	18,741,958	1,555.7	47,247,358	2,237.8	8,702,806	13,458.7	4,199,985		465.0	
2019 Q3	2,326.2	21,864.1	2,117.9	4,895,141	431.6	1,777,928	149.5	1,790,537	3,190.8	514,499		87.6	
2019 Q4	2,339.6	18,598.8	2,120.8	5,223,445	441.3	2,989,806	215.5	1,913,911	3,246.0	538,707		93.9	
2020 Q1	2,559.8	21,878.3	2,113.3	5,104,104	431.3	4,584,502	304.6	2,129,704	3,406.0	571,863		115.1	
2020 Q2	2,843.5	16,386.7	1,653.3	4,358,401	368.4	8,974,578	506.5	2,151,686	3,470.0	690,174		105.9	
2020 Q3	2,662.0	13,685.6	1,712.1	4,647,141	376.9	13,896,169	641.1	2,157,866	3,158.5	1,280,802		118.7	
2020 Q4	2,528.2	16,075.6	1,787.7	4,632,312	379.2	19,792,109	785.6	2,263,550	3,424.2	1,657,146		125.3	
2021 Q1	2,633.9	20,380.2	1,812.1	4,224,205	363.7	25,552,775	920.1	2,296,439	3,635.9	1,907,069		164.0	
2021 Q2	2,435.3	21,612.6	1,766.8	3,798,507	345.8	31,037,798	1,051.4	2,367,030	3,725.4	2,209,563		144.2	
2020 Aug.	754.5	4,181.8	503.9	1,502,466	118.8	4,177,767	183.6	623,897	906.4	369,407		34.3	
2020 Sep.	930.4	4,273.8	612.2	1,503,300	122.6	5,176,885	232.9	724,062	1,159.2	518,939		42.1	
2020 Oct.	730.4	5,328.1	547.1	1,587,667	128.9	5,946,258	245.6	786,322	1,019.9	442,833		38.0	
2020 Nov.	810.4	5,005.1	596.8	1,494,809	121.3	6,398,325	255.9	727,852	1,129.3	570,778		44.4	
2020 Dec.	987.4	5,742.4	643.8	1,549,836	129.0	7,447,526	284.1	749,376	1,275.0	643,535		42.9	
2021 Jan.	853.0	6,257.4	607.0	1,470,505	122.1	8,036,018	290.4	820,697	1,242.4	620,165		50.2	
2021 Feb.	787.0	6,371.4	549.7	1,300,377	112.2	7,682,812	278.8	694,159	1,059.1	586,616		41.7	
2021 Mar.	993.9	7,751.4	655.4	1,453,323	129.4	9,833,945	350.8	781,583	1,334.5	700,288		72.0	
2021 Apr.	743.2	7,202.6	588.4	1,290,816	117.3	9,565,290	332.7	885,795	1,252.4	676,286		48.4	
2021 May	806.7	5,495.8	566.4	1,302,545	116.4	10,833,976	360.8	760,632	1,180.2	809,842		51.3	
2021 Jun.	885.4	8,914.2	612.1	1,205,146	112.1	10,638,532	357.9	720,603	1,292.8	723,435		44.4	
2021 Jul.	657.9	5,810.3	571.5	1,317,553	120.1	13,006,538	398.3	861,072	1,167.6	760,696		48.6	
2021 Aug.	783.9	7,135.7	593.2	1,241,441	113.2	12,638,251	386.5	801,586	1,266.6	854,978		60.1	

1/ The Real Time Gross Settlement (RTGS) System went live on 14th June 2007

1/ بدأ عمل النظام الآلي للتسويات الإجمالية في 14 يونيو 2007

2/ The Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) went live on 13th May, 2012

2/ بدأ عمل نظام البحرين لمقاصة الشبكات الإلكترونية في 13 مايو 2012

3/ Local Debit Cards Only

3/ بطاقات الخصم المحلية فقط

4/ The Electronic Fund Transfer System (EFTS) went live on 5th November 2015 (only with Fawri+ and Fawri)

4/ بدأ عمل نظام التحويلات المالية الإلكترونية (فوري و فوري+ فقط) في 5 نوفمبر 2015

5/ The Electronic Bill Presentment and Payment (EBPP) System i.e. Fawateer went live officially on 1st February, 2016 (Direct Debit Service)

5/ بدأ عمل نظام عرض ودفع الفواتير الإلكترونية بشكل رسمي في 1 فبراير 2016 (خدمة الاستقطاع المباشر) و 3 أكتوبر 2016 (خدمة الدفع المباشر)

and on 3rd October, 2016 (Direct Credit Service)

جدول رقم (41) Table No. (41)
نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني - الشيكات المرتجعة
Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) - Returned Cheques

During the Period	إجمالي الشيكات الصادرة		إجمالي الشيكات المرتجعة				الشيكات المرتجعة لأسباب تقنية		الشيكات المرتجعة لأسباب مالية	
	Total Cheques Issued		Total Returned Cheques				Returned Cheques for Technical Reasons		Returned Cheques for Financial Reasons	
	العدد	القيمة (مليون دينار)	العدد	كنسبة من إجمالي عدد الشيكات الصادرة	القيمة (مليون دينار)	كنسبة من إجمالي قيمة الشيكات الصادرة	العدد	القيمة (مليون دينار)	العدد	القيمة (مليون دينار)
	Volume	Value (B.D. Million)	Volume	% of Total Cheques Issued	Value (B.D. Million)	% of Total Cheques Issued	Volume	Value (B.D. Million)	Volume	Value (B.D. Million)
2012 ¹	1,988,635	6,825.1	63,214	3.2%	136.4	2.0%	13,136	38.8	50,078	97.6
2013	3,249,487	9,076.5	87,145	2.7%	207.1	2.3%	17,869	66.8	69,276	140.3
2014	3,382,447	10,136.7	83,681	2.5%	236.5	2.3%	17,403	67.7	66,278	168.8
2015	3,372,471	10,479.3	84,944	2.5%	254.0	2.4%	17,080	74.2	67,864	179.8
2016	3,303,295	10,087.7	88,416	2.7%	294.9	2.9%	16,257	76.9	72,159	218.0
2017	3,300,941	10,058.5	105,111	3.2%	369.8	3.7%	21,042	139.2	84,069	230.6
2018	3,166,987	9,472.1	99,961	3.2%	318.4	3.4%	20,836	66.7	79,125	251.7
2019	2,964,508	8,737.8	92,571	3.1%	252.5	2.9%	19,039	59.9	73,532	192.2
2020	2,331,423	7,266.4	63,668	2.7%	195.5	2.7%	13,509	53.0	50,159	142.5
2019 Q3	715,951	2,117.9	23,058	3.2%	70.5	3.3%	4,715	14.2	18,343	56.2
2019 Q4	744,035	2,120.8	22,859	3.1%	62.1	2.9%	4,530	15.6	18,329	46.4
2020 Q1	696,858	2,113.3	20,452	2.9%	69.7	3.3%	4,372	17.4	16,080	52.4
2020 Q2	509,524	1,653.3	13,523	2.7%	37.3	2.3%	3,042	12.8	10,481	24.5
2020 Q3	544,921	1,712.1	13,467	2.5%	38.6	2.3%	2,972	11.3	10,495	27.2
2020 Q4	580,120	1,787.7	16,226	2.8%	49.9	2.8%	3,123	11.5	13,103	38.4
2021 Q1	557,107	1,812.0	13,993	2.5%	56.4	3.1%	2,603	11.1	11,390	45.4
2021 Q2	527,748	1,766.8	13,711	2.6%	52.6	3.0%	2,534	12.0	11,177	40.6
2020 Aug.	154,531	503.9	3,582	2.3%	12.6	2.5%	919	3.6	2,663	8.9
2020 Sep.	203,932	612.2	5,910	2.9%	15.2	2.5%	1,018	4.0	4,892	11.2
2020 Oct.	178,769	547.1	5,204	2.9%	11.2	2.0%	881	2.5	4,323	8.7
2020 Nov.	201,609	596.8	5,784	2.9%	16.2	2.7%	1,144	4.2	4,640	12.0
2020 Dec.	199,742	643.8	5,238	2.6%	22.5	3.5%	1,098	4.8	4,140	17.7
2021 Jan.	183,179	607.0	4,927	2.7%	31.1	5.1%	892	4.1	4,035	27.0
2021 Feb.	172,579	549.7	4,385	2.5%	9.9	1.8%	837	2.4	3,548	7.5
2021 Mar.	201,349	655.4	4,681	2.3%	15.4	2.3%	874	4.5	3,807	11.0
2021 Apr.	173,339	588.4	4,086	2.4%	13.2	2.2%	719	3.8	3,367	9.4
2021 May	174,898	566.4	4,999	2.9%	20.5	3.6%	848	4.9	4,151	15.7
2021 Jun.	179,511	612.1	4,626	2.6%	18.9	3.1%	967	3.3	3,659	15.6
2021 Jul.	160,510	571.5	5,028	3.1%	62.7	11.0%	1,600	49.6	3,428	13.1
2021 Aug.	189,777	593.2	5,108	2.7%	14.2	2.4%	855	3.9	4,253	10.3

1/ The Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) went live on Sunday, 13th May, 2012.

1/ بدأ عمل نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني بتاريخ الأحد، 13 مايو 2012.

جدول رقم (42) Table No. (42)
عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية
Points of Sales and E-Commerce Transactions

الفترة Period	عدد العمليات Number of transactions				قيمة العمليات (دينار) Value of transactions (BD)				عدد أجهزة نقاط البيع (نهاية الفترة) No. of POS terminals (end of period)
	البطاقات المصدرة في البحرين Cards issued in Bahrain	البطاقات المصدرة خارج البحرين Cards issued outside Bahrain	المجموع Total	ومنه البطاقات اللاتلامسية of which Contactless Cards	البطاقات المصدرة في البحرين Cards issued in Bahrain	البطاقات المصدرة خارج البحرين Cards issued outside Bahrain	المجموع Total	ومنه البطاقات اللاتلامسية of which Contactless Cards	
2018	49,048,695	15,425,030	64,473,725	N/A	1,524,054,553	453,159,703	1,977,214,256	N/A	35,010
2019	58,433,552	15,246,093	73,679,645	N/A	1,877,177,353	557,218,330	2,434,395,681	N/A	40,262
2020	77,347,515	6,438,295	83,785,810	31,863,198	2,124,921,776	216,993,593	2,341,915,369	438,734,453	24,702
2019 Q3	14,686,997	4,185,241	18,872,238	N/A	472,353,247	144,655,936	617,009,183	N/A	40,506
2019 Q4	16,916,906	4,027,927	20,944,833	N/A	509,274,929	147,428,096	656,703,025	N/A	40,262
2020 Q1	17,208,015	3,403,237	20,611,252	7,232,947	502,314,582	111,827,796	614,142,378	101,414,385	42,768
2020 Q2	15,874,738	772,294	16,647,032	5,632,961	447,251,147	25,008,665	472,259,812	75,960,199	43,538
2020 Q3	20,504,199	907,432	21,411,631	8,062,483	554,864,878	33,249,383	588,114,260	108,290,222	22,587
2020 Q4	23,760,563	1,355,332	25,115,895	10,934,807	620,491,169	46,907,750	667,398,919	153,069,648	24,702
2021 Q1	25,207,125	1,620,229	26,827,354	15,301,960	639,417,616	53,619,453	693,037,069	228,768,206	27,800
2021 Q2	24,884,685	1,810,883	26,695,568	17,079,841	615,312,730	58,961,685	674,274,415	255,496,096	29,394
2020 Aug.	6,575,521	283,286	6,858,807	2,710,919	176,565,867	9,673,559	186,239,426	36,362,919	42,880
2020 Sep.	7,067,358	335,431	7,402,789	2,813,847	191,985,796	13,409,875	205,395,671	38,050,410	22,587
2020 Oct.	7,463,031	393,736	7,856,767	3,069,188	198,565,688	14,147,854	212,713,542	41,617,168	23,115
2020 Nov.	7,847,137	449,229	8,296,366	3,567,300	206,273,592	15,268,361	221,541,953	50,066,923	23,937
2020 Dec.	8,450,395	512,367	8,962,762	4,298,319	215,651,889	17,491,535	233,143,424	61,385,557	24,702
2021 Jan.	8,566,649	536,801	9,103,450	4,765,924	213,500,601	17,037,144	230,537,745	67,438,392	26,701
2021 Feb.	7,617,141	466,910	8,084,051	4,588,941	194,919,840	16,156,149	211,075,989	67,822,561	27,074
2021 Mar.	9,023,335	616,518	9,639,853	5,947,095	230,997,175	20,426,160	251,423,335	93,507,253	27,800
2021 Apr.	8,241,607	584,293	8,825,900	5,745,585	215,280,129	20,359,130	235,639,259	90,832,179	28,287
2021 May	8,888,683	763,309	9,651,992	6,281,754	212,613,728	25,363,618	237,977,346	97,325,301	29,013
2021 Jun.	7,754,395	463,281	8,217,676	5,052,502	187,418,872	13,238,938	200,657,810	67,338,616	29,394
2021 Jul.	9,875,340	1,271,093	11,146,433	7,548,210	235,673,376	37,506,988	273,180,364	116,695,737	29,931
2021 Aug.	9,464,619	1,856,737	11,321,356	7,614,346	228,263,219	51,375,562	279,638,781	115,885,859	30,329

جدول رقم (43) Table No. (43)
 عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة في البحرين
 Points of Sales and E-Commerce Transactions by Sectors - Credit Cards issued in Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحرينى

Sector	2021														القطاع
	February		March		April		May		June		July		August		
	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1 Education	3,847	2,324,488	4,730	2,164,512	3,910	1,966,016	3,546	1,596,832	3,753	1,942,346	2,686	1,169,542	4,293	2,214,305	التعليم
2 Lodging - Hotels, Motels, Resorts	7,724	740,217	10,495	1,058,038	9,825	940,261	10,248	1,043,205	4,688	759,278	14,449	1,492,359	16,017	1,388,527	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3 Restaurants	350,267	2,769,940	406,720	3,300,806	324,252	2,708,343	427,213	3,430,401	595,330	3,747,552	713,799	5,469,019	717,972	5,537,354	المطاعم
4 Health	139,786	3,855,582	159,929	4,482,905	154,858	3,958,884	172,787	4,147,686	161,385	4,194,818	154,494	4,285,167	161,834	4,308,683	الصحة
5 Government Services Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	214,592	43,943,583	249,805	49,165,803	237,159	50,240,278	213,136	47,314,553	221,729	50,535,513	217,723	51,366,651	232,674	55,400,006	الخدمات الحكومية
6 Supermarket	47,447	2,684,438	48,257	3,132,632	41,601	2,737,978	37,753	2,425,223	31,166	2,409,455	42,678	2,542,128	40,645	2,647,606	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7 Jewelry Stores	413,482	5,756,128	477,846	6,944,791	489,753	7,056,845	502,881	6,935,227	472,851	6,631,391	461,639	6,247,522	509,212	7,409,793	أسواق السوبرماركت
8 Department Store	10,294	4,071,211	16,826	6,370,602	9,607	4,021,278	8,818	3,813,995	1,247	984,472	10,643	4,653,024	8,995	3,743,831	متاجر المجوهرات
9 Clothing and Footwear	142,857	3,445,779	166,971	4,066,671	165,078	3,991,514	156,209	3,770,872	126,887	3,178,507	174,165	4,321,883	112,419	2,680,094	المتاجر
10 Electronic and Digital Goods	70,987	2,054,818	97,798	2,807,042	100,735	2,934,324	111,586	3,311,198	10,095	418,170	146,221	3,969,826	102,734	2,759,653	الملابس والأحذية
11 Insurance	26,702	2,125,400	30,489	2,681,031	29,018	2,343,776	24,474	2,159,967	12,068	1,281,896	30,161	2,658,448	28,340	2,496,559	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12 Telecommunication	11,026	1,259,079	13,428	1,572,262	11,728	1,292,045	10,351	1,140,690	11,892	1,356,637	11,506	1,269,582	12,169	1,258,246	التأمين
13 Transportation Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	136,148	4,181,221	162,243	4,953,343	144,681	4,311,343	153,656	4,480,086	144,246	4,360,471	150,743	4,384,414	151,236	4,565,311	الاتصالات
14 Travel	241,432	1,747,050	265,729	1,946,251	221,190	1,714,822	198,718	1,627,064	5,139	297,334	5,067	246,134	4,901	295,973	وسائل النقل
15 Family Entertainment & Tourism	56,505	5,617,180	64,939	5,678,870	65,040	6,382,089	63,811	6,377,616	62,288	4,332,450	73,120	6,855,883	79,010	7,828,355	تجار السيارات والشاحنات
16 Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	2,818	597,804	3,738	620,835	3,439	750,374	3,134	816,512	3,067	1,239,974	4,454	1,778,803	4,550	1,585,898	السفر
17 Book Stores & Stationary	11,728	409,425	14,810	552,354	14,112	523,772	23,053	616,243	1,943	95,250	38,678	709,292	38,879	776,959	الترفيه العائلي والسياحة
18 Miscellaneous Goods & Services	21,121	2,113,855	26,822	2,513,885	22,651	2,158,229	17,055	1,707,895	5,999	748,364	24,949	2,115,096	23,845	1,991,017	متاجر الأثاث
19 Total	6,800	175,579	7,718	179,926	6,949	169,775	5,791	160,934	1,667	72,578	7,188	186,551	7,108	182,257	متاجر الكتب والقرطاسية
20	82,750	2,986,552	103,333	4,152,815	89,889	3,605,670	105,493	3,836,694	57,345	2,916,866	137,723	4,867,037	113,363	4,507,264	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
Total	1,998,313	92,859,327	2,332,626	108,345,374	2,145,475	103,807,616	2,249,713	100,712,895	1,934,785	91,503,324	2,422,086	110,588,364	2,370,196	113,577,691	المجموع

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments,
 Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية،
 الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (44) Table No. (44)
 عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة خارج البحرين
 Points of Sales and E-Commerce Transactions by Sectors - Credit Cards issued Outside Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحريني

	Sector	2021														القطاع
		February		March		April		May		June		July		August		
		عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1	Education	565	241,380	781	267,524	604	177,835	662	201,097	736	257,246	553	167,626	775	300,480	التعليم
2	Lodging - Hotels, Motels, Resorts	12,584	2,726,518	23,412	3,965,634	21,931	4,323,429	32,732	5,331,884	13,858	2,607,724	53,681	5,065,244	86,970	7,733,109	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3	Restaurants	69,574	829,595	98,690	1,388,623	83,458	1,177,585	134,624	1,852,113	148,438	1,202,572	270,783	3,562,955	385,488	5,473,254	المطاعم
4	Health	13,235	488,294	16,896	606,337	17,878	641,514	22,113	722,122	16,210	536,227	22,601	674,044	30,058	811,591	الصحة
5	Government Services	18,915	1,353,644	28,555	1,359,992	25,060	1,287,537	32,102	1,317,620	14,737	921,937	34,616	1,205,916	61,612	1,799,170	الخدمات الحكومية
6	Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	2,359	232,819	2,918	260,730	2,677	215,772	3,853	266,929	1,701	243,925	7,990	331,263	11,632	497,028	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7	Supermarket	36,482	609,793	45,059	792,837	46,069	731,888	55,145	860,098	41,261	698,233	64,495	930,060	93,623	1,367,675	أسواق السوبرماركت
8	Jewelry Stores	1,756	1,332,025	2,649	1,327,852	2,578	1,514,688	3,066	1,509,521	318	257,114	4,420	2,583,903	5,565	3,001,472	متاجر المجوهرات
9	Department Store	13,627	514,952	19,066	760,623	18,357	706,096	20,115	829,024	12,114	566,635	34,385	1,460,390	44,907	1,599,428	المتاجر
10	Clothing and Footwear	10,288	487,977	15,570	695,794	17,346	813,938	19,431	979,692	1,997	214,523	41,524	2,085,670	55,250	2,678,525	الملابس والأحذية
11	Electronic and Digital Goods	2,733	317,792	3,250	345,704	3,224	282,356	3,503	350,088	647	127,598	5,536	403,150	7,949	456,170	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12	Insurance	1,182	52,531	1,549	62,353	1,431	55,484	7,258	78,630	6,485	67,300	33,385	151,264	48,044	182,897	التأمين
13	Telecommunication	12,359	240,537	15,102	305,360	12,544	251,963	14,572	272,992	12,417	246,329	15,169	294,039	18,579	323,098	الاتصالات
14	Transportation	89,240	731,333	104,018	832,060	95,767	758,718	77,948	692,986	1,469	124,907	1,837	63,278	2,619	71,940	وسائل النقل
15	Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	3,901	636,694	6,013	674,467	5,871	866,070	6,721	731,473	4,650	622,022	10,189	692,395	14,911	1,004,420	تجار السيارات والشاحنات
16	Travel	832	105,322	1,238	145,042	1,674	161,732	1,801	236,192	846	179,181	1,709	243,307	1,707	261,908	السفر
17	Family Entertainment & Tourism	2,300	122,866	4,017	228,155	4,118	174,501	8,010	215,897	801	48,733	14,362	280,250	28,053	451,319	الترفيه العائلي والسياحة
18	Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	2,385	194,122	2,542	297,875	2,519	297,034	2,558	268,032	532	101,304	4,214	422,962	6,239	455,800	متاجر الأثاث
19	Book Stores & Stationary	999	66,093	1,276	91,882	1,246	75,527	1,352	94,377	649	49,410	1,909	117,688	2,766	127,832	متاجر الكتب والقرطاسية
20	Miscellaneous Goods & Services	14,532	831,165	19,417	996,744	17,990	953,892	22,919	1,190,829	8,065	710,839	41,102	1,802,725	57,091	2,343,758	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
	Total	309,848	12,115,450	412,018	15,405,588	382,342	15,467,559	470,485	18,001,596	287,931	9,783,758	664,460	22,538,130	963,838	30,940,874	المجموع

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير مصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (45) Table No. (45)
 عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة في البحرين
 Points of Sales and E-Commerce Transactions by Sectors - Debit Cards issued in Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحرينى

Sector	2021														القطاع
	February		March		April		May		June		July		August		
	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1 Education	3,971	646,497	5,014	803,903	3,906	765,636	3,849	598,232	11,468	834,696	2,976	489,622	13,712	998,725	التعليم
2 Lodging - Hotels, Motels, Resorts	16,454	567,645	23,077	761,535	19,908	713,105	22,500	934,381	11,240	634,717	38,917	1,320,069	43,226	1,358,984	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3 Restaurants	1,272,469	7,479,865	1,523,210	9,063,162	1,222,779	7,216,105	1,516,444	9,139,243	1,936,805	9,786,798	2,328,183	13,902,031	2,293,420	13,559,340	المطاعم
4 Health	418,347	7,966,275	491,389	9,413,116	473,194	8,465,434	568,623	9,141,190	545,196	9,538,705	507,445	9,190,607	534,022	9,333,397	الصحة
5 Government Services Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	245,874	9,755,107	289,881	11,256,067	276,382	10,760,774	254,572	10,392,268	279,362	11,252,764	279,510	11,387,379	302,064	12,505,551	الخدمات الحكومية
6 Supermarket	160,727	3,477,198	162,398	3,970,954	141,091	3,224,339	129,320	2,947,072	104,450	2,521,353	159,105	3,231,814	149,357	3,061,498	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7 Jewelry Stores	1,345,559	14,656,588	1,582,308	17,757,986	1,611,053	17,737,390	1,670,661	17,991,571	1,695,714	18,335,708	1,688,329	17,197,532	1,793,891	18,954,669	أسواق السوبرماركت
8 Department Store	22,103	3,170,457	34,366	5,397,329	19,763	3,090,748	19,429	2,726,600	1,328	268,348	23,007	3,472,214	17,854	2,596,894	متاجر المجوهرات
9 Clothing and Footwear	388,819	6,714,330	486,867	8,417,088	469,229	7,913,110	451,932	7,517,936	358,920	6,320,814	533,968	8,790,919	381,464	5,709,571	المتاجر
10 Electronic and Digital Goods	236,828	4,547,085	331,063	6,562,321	329,452	6,639,101	403,809	8,317,018	24,250	479,009	478,958	9,267,999	322,307	5,954,008	الملابس والأحذية
11 Insurance	69,779	2,520,001	81,560	3,290,407	76,549	2,928,966	62,020	2,391,604	29,719	1,055,743	74,688	3,087,663	72,549	2,819,695	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12 Telecommunication	22,384	1,496,525	28,674	1,865,741	25,302	1,572,923	22,060	1,390,290	24,109	1,765,801	23,737	1,656,308	26,160	1,613,901	التأمين
13 Transportation Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	137,730	3,096,292	163,835	3,711,167	141,031	3,082,634	156,585	3,440,476	135,103	2,957,678	151,630	3,211,420	163,498	3,404,432	الاتصالات
14 Travel	464,487	2,872,214	521,951	3,255,160	411,458	2,677,808	377,288	2,549,336	16,475	677,560	14,094	568,877	11,735	448,961	وسائل النقل
15 Family Entertainment & Tourism	169,462	3,424,320	198,968	3,760,935	200,019	3,568,666	204,354	3,586,833	210,601	3,522,669	249,446	3,883,798	263,492	4,242,386	تجار السيارات والشاحنات
16 Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	15,564	454,129	19,215	603,011	17,619	557,658	21,150	675,612	25,823	797,010	25,048	1,019,647	17,400	834,513	السفر
17 Book Stores & Stationary	29,044	592,702	38,379	834,490	34,205	722,705	64,451	1,005,529	6,075	169,630	126,963	1,608,562	122,066	1,555,336	الترفيه العائلي والسياحة
18 Miscellaneous Goods & Services	52,805	2,463,034	66,940	3,118,173	56,611	2,510,694	38,741	1,858,140	13,402	643,692	62,070	2,686,037	60,312	2,424,672	متاجر الأثاث
19 Total	22,817	277,630	27,009	334,833	23,620	282,153	17,891	222,888	4,979	57,103	23,358	291,585	23,139	287,447	متاجر الكتب والقرطاسية
20	523,605	25,882,619	614,605	28,474,423	542,961	27,042,563	633,291	25,074,614	384,591	24,295,750	661,822	28,820,926	482,755	23,021,550	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
Total	5,618,828	102,060,513	6,690,709	122,651,801	6,096,132	111,472,514	6,638,970	111,900,833	5,819,610	95,915,548	7,453,254	125,085,012	7,094,423	114,685,529	المجموع

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (46) Table No. (46)
 عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة خارج البحرين
 Points of Sales and E-Commerce Transactions by Sectors - Debit Cards issued Outside Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار البحرينى

	Sector	2021														القطاع
		February		March		April		May		June		July		August		
		عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1	Education	233	81,037	353	107,379	295	94,448	264	70,453	345	90,301	261	71,021	367	87,086	التعليم
2	Lodging - Hotels, Motels, Resorts	5,515	355,527	10,935	571,736	10,896	587,516	20,990	1,155,276	7,588	426,125	64,577	2,605,952	107,621	4,309,233	الإقامة - الفنادق والمنجعات
3	Restaurants	47,073	442,058	57,440	574,749	50,963	491,882	78,981	954,053	46,098	296,164	174,923	2,607,929	267,171	3,892,106	المطاعم
4	Health	10,517	308,320	13,198	360,678	13,962	363,519	19,199	469,679	15,368	398,932	23,161	568,261	30,676	710,727	الصحة
5	Government Services	10,346	234,906	14,749	197,469	14,657	184,403	26,204	266,394	21,173	176,176	61,852	369,106	99,659	644,116	الخدمات الحكومية
6	Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	3,870	145,461	4,143	149,526	4,112	138,241	6,264	186,633	3,167	107,209	16,940	412,032	27,280	609,548	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7	Supermarket	28,981	352,247	37,303	447,859	39,906	468,190	52,378	618,090	44,779	556,100	79,880	945,930	116,020	1,331,659	أسواق السوبرماركت
8	Jewelry Stores	1,585	498,621	1,293	497,342	1,301	536,480	1,643	727,983	239	115,342	3,293	1,568,152	4,435	1,960,637	متاجر المجوهرات
9	Department Store	10,601	258,322	13,771	329,270	14,549	338,443	16,859	459,249	10,792	330,532	30,849	1,014,439	37,673	1,010,283	المتاجر
10	Clothing and Footwear	6,294	298,980	9,632	405,614	11,125	478,112	15,327	707,109	2,127	174,723	44,063	1,855,523	51,241	2,106,115	الملابس والأحذية
11	Electronic and Digital Goods	1,487	120,871	1,863	132,198	1,799	107,578	2,112	126,055	514	25,845	4,198	201,109	6,572	280,829	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12	Insurance	1,366	30,689	1,674	31,852	1,580	20,525	5,738	56,521	5,810	46,862	20,329	90,886	29,048	115,493	التأمين
13	Telecommunication	3,448	65,124	3,592	73,270	2,802	60,197	4,086	87,528	2,656	49,214	5,678	105,928	6,989	131,025	الاتصالات
14	Transportation	6,194	58,344	7,879	68,775	8,426	73,271	7,025	67,927	377	21,524	581	25,092	934	22,762	وسائل النقل
15	Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	2,871	143,466	3,831	190,005	3,931	163,671	5,260	249,406	4,900	195,459	11,484	366,518	16,988	467,624	تجار السيارات والشاحنات
16	Travel	339	28,423	401	46,450	404	34,211	573	73,813	398	54,425	1,789	138,110	1,853	153,191	السفر
17	Family Entertainment & Tourism	2,740	92,807	3,958	144,706	4,018	113,918	6,952	164,975	935	54,358	11,745	219,770	19,570	308,802	الترفيه العائلي والسياحة
18	Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	1,257	83,888	1,812	116,617	1,654	98,930	1,592	114,392	187	30,202	3,539	210,489	5,577	282,387	متاجر الأثاث
19	Book Stores & Stationary	1,007	19,905	1,294	26,611	1,098	21,697	1,165	21,955	820	11,593	2,314	54,281	3,008	59,946	متاجر الكتب والقرطاسية
20	Miscellaneous Goods & Services	11,338	421,706	15,379	548,467	14,473	516,339	20,212	784,531	7,077	294,097	45,177	1,538,331	60,217	1,951,118	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
	Total	157,062	4,040,698	204,500	5,020,573	201,951	4,891,570	292,824	7,362,022	175,350	3,455,180	606,633	14,968,859	892,899	20,434,687	المجموع

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (47) Table No. (47)
عدد السكان
Population

السنة Year	الجنسية / النوع								
	Bahraini			Non-Bahraini			Total		
	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total
2007	266,420	261,013	527,433	365,654	146,209	511,864	632,074	407,223	1,039,297
2008	273,612	267,975	541,587	402,978	158,931	561,909	676,590	426,906	1,103,496
2009	282,011	276,000	558,011	449,986	170,418	620,404	731,997	446,418	1,178,415
2010	288,452	282,235	570,687	475,905	181,951	657,856	764,357	464,186	1,228,543
2011	295,878	288,810	584,688	445,605	164,727	610,332	741,483	453,537	1,195,020
2012	305,354	294,275	599,629	455,095	154,240	609,335	760,449	448,515	1,208,964
2013	312,945	301,885	614,830	475,436	162,925	638,361	788,381	464,810	1,253,191
2014	320,839	309,905	630,744	485,648	198,170	683,818	806,487	508,075	1,314,562
2015	328,887	318,948	647,835	517,478	205,009	722,487	846,365	523,957	1,370,322
2016	336,834	327,873	664,707	551,555	207,464	759,019	888,389	535,337	1,423,726
2017	343,340	334,166	677,506	607,972	215,638	823,610	951,312	549,804	1,501,116
2018	349,661	340,053	689,714	597,203	216,174	813,377	946,864	556,227	1,503,091
2019	355,633	346,194	701,827	564,931	216,998	781,929	920,564	563,192	1,483,756
2020	361,979	351,284	713,263	563,057	195,884	758,941	925,036	547,168	1,472,204

Source: Central Informatics Organisation.

المصدر: الجهاز المركزي للمعلومات.

جدول رقم (48) Table No. (48)
ميزان المدفوعات
Balance of Payments

B.D. Million

مليون دينار

Items	2019	2020*	2020*				2021*		البيان
			الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
Current Account (a+b+c+d)	-298.6	-1,220.0	-131.8	-570.3	-268.4	-249.5	-108.2	181.8	الحساب الجاري (أ+ب+ج+د)
a. Goods	322.0	-47.8	45.1	-189.6	65.5	31.2	134.1	436.3	أ - السلع
Exports (fob)	6,813.0	5,288.7	1,524.0	1,015.0	1,411.3	1,338.4	1,676.8	1,899.8	الصادرات (فوب)
- Oil	3,720.5	2,232.8	718.4	332.3	599.5	582.6	807.3	792.0	- النفطية
- Non-Oil	3,092.5	3,055.9	805.6	682.7	811.8	755.8	869.5	1,107.8	- غير النفطية
Imports (fob)	-6,491.0	-5,336.5	-1,478.9	-1,204.6	-1,345.8	-1,307.2	-1,542.7	-1,463.5	الواردات (فوب)
- Oil	-2,005.4	-1,043.9	-359.1	-153.6	-295.9	-235.3	-362.2	-339.5	- النفطية
- Non-Oil	-4,485.6	-4,292.6	-1,119.8	-1,051.0	-1,049.9	-1,071.9	-1,180.5	-1,124.0	- غير النفطية
b. Services (net)	1,316.1	781.9	270.0	149.3	178.6	184.0	202.2	226.3	ب - الخدمات (صافي)
Credit	4,303.2	4,205.0	1,115.2	934.4	1,074.1	1,081.3	1,095.6	1,125.6	دائن
Debit	-2,987.1	-3,423.1	-845.2	-785.1	-895.5	-897.3	-893.4	-899.3	مدين
- Maintenance	186.3	161.8	46.2	38.2	39.3	38.1	39.6	38.5	- الصيانة
- Transportation	-665.0	-718.6	-184.1	-181.2	-175.0	-178.3	-180.1	-171.6	- النقل
- Travel	938.4	540.6	202.2	100.4	115.4	122.6	141.9	156.1	- السفر
- Construction	5.6	4.5	1.3	1.1	1.0	1.1	1.0	1.1	- الإنشاء
- Insurance	424.7	365.8	98.2	88.3	90.1	89.2	87.2	88.1	- التأمين
- Financial Services	46.0	38.8	10.5	8.9	9.6	9.8	9.9	10.1	- خدمات مالية
- Communication services	300.5	315.9	77.2	76.5	79.9	82.3	83.7	83.9	- خدمات الاتصالات
- Other Business Services	79.5	72.8	18.2	17.1	18.3	19.2	19.0	20.1	- خدمات أخرى
c. Primary Income (net)	-850.0	-924.6	-225.0	-234.8	-235.2	-229.6	-231.0	-232.0	ج - الدخل الأساسي (صافي)
Credit	876.5	946.4	228.8	235.7	237.3	244.6	240.1	244.8	دائن
Debit	-1,726.5	-1,871.0	-453.8	-470.5	-472.5	-474.2	-471.1	-476.8	مدين
Investment Income	-850.0	-924.6	-225.0	-234.8	-235.2	-229.6	-231.0	-232.0	دخل الاستثمار
- Direct Investment Income	-324.9	-321.1	-79.2	-80.2	-81.6	-80.1	-79.4	-78.6	- الاستثمار المباشر
- Portfolio Income	-514.7	-587.8	-142.6	-150.8	-149.2	-145.2	-147.1	-148.3	- استثمارات الحافظة
- Other Investment Income	-10.4	-15.7	-3.2	-3.8	-4.4	-4.3	-4.5	-5.1	- استثمارات أخرى
- Workers' Remittances	-1,086.7	-1,029.5	-221.9	-295.2	-277.3	-235.1	-213.5	-248.8	د - الدخل الثانوي (التحويلات الجارية) (صافي)
- Workers' Remittances	-1,086.7	-1,029.5	-221.9	-295.2	-277.3	-235.1	-213.5	-248.8	- تحويلات العاملين
Capital and Financial Account (net) (a+b)	702.1	1,735.8	1,036.4	224.3	379.5	95.6	226.7	-58.9	الحساب الرأسمالي والمالي (صافي) (أ+ب)
a. Capital Account (net)	337.0	293.1	0.0	0.0	0.0	293.1	0.0	0.0	أ - الحساب الرأسمالي
- Capital Transfers	337.0	293.1	0.0	0.0	0.0	293.1	0.0	0.0	- التحويلات الرأسمالية
b. Financial Account 1/	365.1	1,442.7	1,036.4	224.3	379.5	-197.5	226.7	-58.9	ب - الحساب المالي 1/
Direct Investment	638.6	455.6	968.0	-333.9	24.1	-202.6	196.4	-0.1	الاستثمار المباشر
- Abroad	74.1	77.1	44.7	44.4	-9.8	-2.2	-3.1	-5.2	- في الخارج
- In Bahrain	564.5	378.5	923.3	-378.3	33.9	-200.4	199.5	5.1	- في البحرين
Portfolio Investment (net)	28.8	817.3	-474.8	271.3	1,089.3	-68.5	675.5	-163.5	استثمارات الحافظة (صافي)
- Assets	-489.5	-472.2	-64.9	-480.6	147.3	-74.0	290.6	-61.5	- الأصول
- Liabilities	518.3	1,289.5	-409.9	751.9	942.0	5.5	384.9	-102.0	- الخصوم
Other Investment (net)	273.0	-378.0	-120.6	266.6	-621.5	97.5	-158.2	330.6	استثمارات أخرى (صافي)
- Assets	1,298.5	-420.9	-830.9	303.0	229.9	-122.9	212.5	-476.7	- الأصول
- Liabilities	-1,025.5	42.9	710.3	-36.4	-851.4	220.4	-370.7	807.3	- الخصوم
Reserve Assets (net)	-575.3	547.8	663.8	20.3	-112.4	-23.9	-487.0	-225.9	الأصول الاحتياطية (صافي)
Errors and Omissions	-403.5	-515.8	-904.6	346.0	-111.1	153.9	-118.5	-122.9	السهو والخطأ

1/ A negative sign means net outflows/increases in external assets.
* Provisional data.

1/ الإشارة السالبة تعني تنفق للخارج أو زيادة في الموجودات الأجنبية.
* بيانات أولية.

جدول رقم (49) Table No. (49)
وضع الاستثمار الدولي
International Investment Position

B. D. Million

مليون دينار

Items	2019	2020	2020*				2021*		البيان
			الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
IIP, net	9,624.5	8,181.8	8,588.1	8,363.8	7,984.3	8,181.8	7,955.1	8,014.0	وضع الاستثمار الدولي (صافي)
Foreign Assets	50,541.7	50,809.9	50,729.0	50,841.9	50,586.9	50,809.9	50,796.9	51,566.2	الأصول الأجنبية
Direct Investment Abroad	7,199.4	7,122.3	7,154.7	7,110.3	7,120.1	7,122.3	7,125.4	7,130.6	الاستثمار المباشر في الخارج
Portfolio Investment	16,160.3	16,632.5	16,225.2	16,705.8	16,558.5	16,632.5	16,341.9	16,403.4	استثمارات الحافظة
Other Investment	25,795.3	26,216.2	26,626.2	26,323.2	26,093.3	26,216.2	26,003.7	26,480.4	استثمارات أخرى
Reserve Assets	1,386.7	838.9	722.9	702.6	815.0	838.9	1,325.9	1,551.8	الأصول الاحتياطية
Foreign Liabilities	40,917.2	42,628.1	42,140.9	42,478.1	42,602.6	42,628.1	42,841.8	43,552.2	الخصوم الأجنبية
Direct Investment in Bahrain	11,537.1	11,915.6	12,460.4	12,082.1	12,116.0	11,915.6	12,115.1	12,120.2	الاستثمار المباشر في البحرين
Portfolio Investment	6,690.3	7,979.8	6,280.4	7,032.3	7,974.3	7,979.8	8,364.7	8,262.7	استثمارات الحافظة
Other Investment	22,689.8	22,732.7	23,400.1	23,363.7	22,512.3	22,732.7	22,362.0	23,169.3	استثمارات أخرى

* Provisional Data.

* بيانات أولية.

Table No. (50) جدول رقم
بورصة البحرين - مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة
Bahrain Bourse - Market Indicators of Listed Companies

الفترة Period	عدد الشركات المدرجة Number of Listed Companies	كمية الأسهم المتداولة (الف) Volume of Shares Traded (Thousand)	قيمة الأسهم المتداولة (ألف دينار) Value of Shares Traded 1/ (B.D. Thousand)	عدد الصفقات Number of Transactions	المؤشر العام (نقطة) Bahrain Index (Point)	مؤشر البحرين العام (نقطة) Bahrain All Share Index (Point)	القيمة السوقية (مليون دينار) Market Capitalisation 2/ (B.D. Million)	معدل الدوران Shares Turnover 3/ (%)	العائد على السهم P/E	نسبة الأرباح الموزعة الى السعر Dividend Yield %
2011	49	520,224	104,966	11,818	--	1,143.69	6,254.41	1.63	8.71	4.83
2012	47	627,708	110,244	10,168	--	1,065.61	5,855.64	1.74	7.58	5.40
2013	47	1,867,761	225,868	14,197	--	1,248.86	6,962.95	3.04	10.07	3.67
2014	47	1,127,448	269,333	16,217	--	1,426.57	8,327.07	3.23	10.41	4.26
2015	46	515,561	109,975	11,248	--	1,215.89	7,199.91	1.53	8.85	5.16
2016	44	734,392	124,454	10,592	--	1,220.45	7,248.45	1.72	8.99	4.11
2017	43	1,129,827	211,339	19,440	--	1,331.71	8,146.33	2.58	9.43	4.82
2018	44	1,441,082	321,919	19,225	--	1,337.26	8,198.53	3.88	9.69	5.22
2019	44	397,719	56,461	4,209	--	1,610.18	10,134.62	2.82	11.27	4.10
2020	43	1,063,072	193,309	18,074	--	1,489.78	9,277.25	2.18	11.29	5.07
2019	Q3	44	226,554	16,559	--	1,516.53	9,538.60	0.59	10.57	5.35
	Q4	44	171,165	39,902	--	1,610.18	10,134.62	0.56	11.27	4.10
2020	Q1	44	290,920	63,583	--	1,350.62	8,504.60	0.65	9.90	5.32
	Q2	43	149,901	31,312	--	1,277.61	7,928.36	0.63	9.31	5.71
	Q3	43	351,723	49,536	--	1,434.49	8,901.92	0.56	10.85	5.02
	Q4	43	270,528	48,878	--	1,489.78	9,277.25	0.53	11.29	5.07
2021	Q1	43	323,076	60,365	--	1,458.03	9,079.57	0.60	16.04	2.35
	Q2	43	269,102	42,274	--	1,587.97	9,889.49	0.43	17.82	2.09
2020	Aug.	43	90,968	15,650	--	1,380.89	8,569.29	0.18	10.39	5.49
	Sep.	43	151,242	21,597	--	1,434.49	8,901.92	0.24	10.85	5.28
	Oct.	43	107,210	19,979	--	1,427.18	8,856.52	0.22	10.79	5.31
	Nov.	43	83,929	14,909	--	1,477.51	9,168.89	0.16	11.20	5.13
	Dec.	43	79,389	13,990	--	1,489.78	9,277.25	0.15	11.29	5.07
2021	Jan.	43	122,669	16,578	--	1,462.61	9,108.04	0.18	11.06	5.17
	Feb.	43	87,679	17,789	--	1,466.43	9,131.81	0.19	15.65	2.42
	Mar.	43	112,728	25,998	--	1,458.03	9,079.57	0.23	16.04	2.35
	Apr.	43	39,131	8,818	--	1,484.85	9,247.29	0.10	16.43	2.33
	May	43	51,247	11,364	--	1,527.62	9,513.61	0.12	16.99	2.27
	Jun.	43	178,724	22,092	--	1,587.97	9,889.49	0.22	17.82	2.18
	Jul.	43	42,002	10,389	--	1,597.00	9,610.35	0.11	18.01	2.22
	Aug.	43	85,171	20,969	--	1,645.41	9,901.68	0.21	18.54	2.15

1/ Includes Shares Traded by Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.

2/ End of Period - Doesn't include Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.

3/ Shares Turnover = (Value of Shares Traded / Market Capitalisation) X 100.

* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market

Source: Bahrain Bourse.

1/ تشمل تداول الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.

2/ نهاية الفترة - لا تشمل الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.

3/ معدل الدوران = (قيمة الأسهم المتداولة / القيمة السوقية) X 100.

* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الاكتتابات الأولية (IPO)

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (51) Table No. (51)
بورصة البحرين - قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Value of Shares Traded by Sector

B.D. Thousand

الف دينار

الفترة Period	المصارف التجارية Commercial Banks	الاستثمار Investment	التأمين Insurance	الخدمات Services	الصناعة Industrial	الفنادق والسياحة Hotel & Tourism	الشركات المقفلة Closed Companies	الشركات غير البحرينية Non- Bahraini	الأسهم الممتازة Preferred Shares	المجموع Total
2011	50,004	20,347	1,164	20,008	9,236	1,187	0	0	3,020	104,966
2012	68,519	9,266	812	15,791	7,121	645	52	0	8,039	110,245
2013	153,620	31,925	774	19,735	5,583	324	156	0	13,751	225,868
2014	190,427	40,557	371	22,157	11,830	3,677	120	194	0	269,333
2015	68,512	11,343	4,365	18,727	5,852	1,176	0	0	0	109,975
2016	65,270	17,772	11,556	24,648	2,643	2,565	0	0	0	124,454
2017	98,303	44,893	4,130	31,214	29,607	2,323	869	0	0	211,339
2018	168,523	98,890	1,412	29,289	19,169	730	3,906	0	0	321,919
2019	38,875	7,144	656	8,411	968	253	154	0	0	56,461
2020	79,398	34,282	925	55,109	15,301	122	8,171	0	0	193,309
2019 Q3	10,327	1,901	68	3,541	533	80	109	0	0	16,559
2019 Q4	28,548	5,243	588	4,870	435	173	45	0	0	39,902
2020 Q1	27,927	8,342	419	14,433	4,363	101	7,998	0	0	63,583
2020 Q2	19,945	4,539	163	5,934	731	0	0	0	0	31,312
2020 Q3	15,994	13,326	88	15,180	4,929	16	3	0	0	49,536
2020 Q4	15,532	8,075	256	19,562	5,278	5	170	0	0	48,878
2021 Q1	16,075	9,391	1,218	23,307	4,701	197	5,476	0	0	60,365
2021 Q2	20,992	3,583	197	10,726	6,692	84	0	0	0	42,274
2020 Jun.	3,846	3,737	160	4,246	569	0	0	0	0	12,558
2020 Jul.	4,195	4,652	21	3,199	221	1	0	0	0	12,289
2020 Aug.	5,040	3,012	66	4,160	3,369	3	0	0	0	15,650
2020 Sep.	6,759	5,662	1	7,821	1,339	12	3	0	0	21,597
2020 Oct.	5,835	2,966	104	10,348	555	1	170	0	0	19,979
2020 Nov.	4,258	2,599	132	5,778	2,139	3	0	0	0	14,909
2020 Dec.	5,439	2,510	20	3,436	2,584	1	0	0	0	13,990
2021 Jan.	4,492	4,137	137	7,144	668	0	0	0	0	16,578
2021 Feb.	5,863	3,700	33	6,247	1,940	6	0	0	0	17,789
2021 Mar.	5,720	1,554	1,048	9,916	2,093	191	5,476	0	0	25,998
2021 Apr.	3,172	981	22	2,277	2,350	16	0	0	0	8,818
2021 May	4,228	1,208	22	3,671	2,234	1	0	0	0	11,364
2021 Jun.	13,592	1,394	153	4,778	2,108	67	0	0	0	22,092

* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market
Note: The market sectors were reclassified by Bahrain Bourse effective 11th July 2021.
The new classification are in next table (Table 52).
Source: Bahrain Bourse.

* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الاكتتابيات الأولية (IPO)
ملاحظة: تم إعادة تصنيف قطاعات السوق من قبل بورصة البحرين اعتباراً من 11 يوليو 2021 .
التصنيف الجديد في الجدول التالي (جدول 52).
المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (52) Table No.
بورصة البحرين - قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Value of Shares Traded by Sector

B.D. Thousand

الف دينار

الفترة Period	المواد الأساسية Materials	الصناعات Industrials	السلع الاستهلاكية الكاملية Consumer Discretionary	السلع الاستهلاكية الاساسية Consumer Staples	المال Financials	الاتصالات Communications Services	العقارات Real Estate	الشركات المقفلة Closed Companies	الشركات غير البحرينية Non- Bahraini	الأسهم الممتازة Preferred Shares	المجموع Total
2021 Jul.	2,241	1,027	167	27	5,071	1,659	197	0	0	0	10,389
Aug.	3,191	398	426	74	13,235	2,665	181	799	0	0	20,969

* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market

Note: The market sectors were reclassified by Bahrain Bourse effective 11th July 2021.

The old classification are in previous table (Table 51).

Source: Bahrain Bourse.

* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الأكتتابات الأولية (IPO)

ملاحظة: تم إعادة تصنيف قطاعات السوق من قبل بورصة البحرين اعتباراً من 11 يوليو 2021 .

التصنيف القديم في الجدول السابق (جدول 51).

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (53) Table No. (53)
بورصة البحرين - مؤشر الأسعار حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Bahrain Index by Sector
(1989 - 1990 = 100)

نهاية الفترة End of Period	مؤشر البحرين العام Bahrain All Share Index	المصارف التجارية Commercial Banks	الاستثمار Investment	التأمين Insurance	الخدمات Services	الصناعة Industrial	الفنادق والسياحة Hotel & Tourism
2011	1,143.69	1,814.05	697.30	1,852.03	1,148.99	1,055.17	3,573.71
2012	1,065.61	1,792.20	646.20	1,718.03	1,242.75	696.26	3,468.87
2013	1,248.86	2,456.44	650.69	1,876.33	1,206.77	824.47	3,279.94
2014	1,426.57	2,721.17	842.14	1,844.71	1,385.97	830.93	3,687.62
2015	1,215.89	2,461.82	613.84	1,653.62	1,361.73	606.13	3,779.18
2016	1,220.45	2,481.78	686.24	1,585.63	1,248.89	524.33	3,237.54
2017	1,331.71	2,772.59	680.22	1,645.81	1,078.63	986.54	2,940.32
2018	1,337.26	2,769.81	669.88	1,619.89	1,216.27	960.84	2,677.69
2019	1,610.18	3,947.61	703.64	1,458.28	1,439.63	674.05	2,336.09
2020	1,489.78	3,363.00	585.22	1,654.47	1,806.78	823.13	1,958.10
2019 Q3	1,516.53	3,537.67	702.48	1,385.94	1,425.62	706.87	2,378.12
2019 Q4	1,610.18	3,947.61	703.64	1,458.28	1,439.63	674.05	2,336.09
2020 Q1	1,350.62	3,103.75	626.26	1,545.39	1,340.85	597.01	2,188.75
2020 Q2	1,277.61	2,913.79	584.33	1,445.49	1,358.68	535.66	2,188.75
2020 Q3	1,434.49	3,405.14	585.99	1,454.60	1,546.76	642.48	1,998.46
2020 Q4	1,489.78	3,363.00	585.22	1,654.47	1,806.78	823.13	1,958.10
2021 Q1	1,458.03	3,300.99	580.00	1,820.19	1,682.89	828.02	1,889.71
2021 Q2	1,587.97	3,654.39	600.46	1,857.69	1,748.89	1,026.88	1,708.08
2020 Jun.	1,277.61	2,913.79	584.33	1,445.49	1,358.68	535.66	2,188.75
2020 Jul.	1,290.57	2,955.41	584.93	1,471.21	1,394.17	518.38	2,188.75
2020 Aug.	1,380.89	3,253.39	585.88	1,454.60	1,432.64	618.92	2,180.09
2020 Sep.	1,434.49	3,405.14	585.99	1,454.60	1,546.76	642.48	1,998.46
2020 Oct.	1,427.18	3,332.51	578.09	1,550.19	1,645.97	629.91	1,998.46
2020 Nov.	1,477.51	3,357.98	580.28	1,598.65	1,799.95	776.00	1,958.10
2020 Dec.	1,489.78	3,363.00	585.22	1,654.47	1,806.78	823.13	1,958.10
2021 Jan.	1,462.61	3,278.09	586.98	1,717.73	1,763.01	802.71	1,958.10
2021 Feb.	1,466.43	3,317.45	586.18	1,795.06	1,694.46	829.59	1,897.56
2021 Mar.	1,458.03	3,300.99	580.00	1,820.19	1,682.89	828.02	1,889.71
2021 Apr.	1,484.85	3,327.67	578.94	1,786.70	1,728.90	936.23	1,829.17
2021 May	1,527.62	3,421.12	586.17	1,806.75	1,757.53	1,025.77	1,829.17
2021 Jun.	1,587.97	3,654.39	600.46	1,857.69	1,748.89	1,026.88	1,708.08

Note: The market sectors were reclassified by Bahrain Bourse effective 11th July 2021.

The new classification are in next table (Table 54).

Source: Bahrain Bourse.

ملاحظة: تم إعادة تصنيف قطاعات السوق من قبل بورصة البحرين اعتباراً من 11 يوليو 2021.

التصنيف الجديد في الجدول التالي (جدول 54).

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (54) Table No. (54)
بورصة البحرين - مؤشر الأسعار حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Bahrain Index by Sector
(1989 - 1990 = 100)

Point

نقطة

نهاية الفترة End of Period	مؤشر البحرين العام Bahrain All Share Index	المواد الاساسية Materials	الصناعات Industrials	السلع الاستهلاكية الكمالية Consumer Discretionary	السلع الاستهلاكية الاساسية Consumer Staples	المال Financials	الاتصالات Communications Services	العقارات Real Estate
2021 Jul.	1,597.00	3,046.00	3,028.00	3,017.00	3,070.00	5,561.00	3,087.00	3,106.00
Aug.	1,645.41	3,101.07	3,009.84	3,045.17	3,070.23	5,839.89	2,872.61	3,141.03

Note: The market sectors were reclassified by Bahrain Bourse effective 11th July 2021.

ملاحظة: تم إعادة تصنيف قطاعات السوق من قبل بورصة البحرين اعتباراً من 11 يوليو 2021.

The old classification are in previous table (Table 53).

التصنيف القديم في الجدول السابق (جدول 53).

Source: Bahrain Bourse.

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (55) Table No.

بورصة البحرين - قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة

Bahrain Bourse - Trading Value of Investors' Participation and Percentage of Shares Ownership in Listed Companies

الفترة Period	قيمة تعاملات المستثمرين (ألف دينار) Trading Value of Investors' Participation (BD Thousand) 1/				نسبة توزيع ملكية الأسهم % of Shares Ownership			مجموع عدد الأسهم الصادرة والمدفوعة (ألف Thousand) Total Shares Outstanding
	البحرين Bahraini	دول مجلس التعاون GCC	الدول الأخرى Others	المجموع Total	البحرين Bahraini	دول مجلس التعاون GCC	الدول الأخرى Others	
2010	150,118	38,770	27,934	216,822	54.28	36.17	9.55	26,369,253
2011	117,728	63,185	29,020	209,932	52.44	37.41	10.16	26,170,836
2012	85,683	72,704	62,100	220,487	33.44	48.89	17.67	26,981,522
2013	303,721	128,687	19,328	451,736	67.23	28.49	4.28	N/A
2014	347,180	121,701	69,792	538,674	N/A	N/A	N/A	N/A
2015	146,411	59,530	14,009	219,949	N/A	N/A	N/A	N/A
2016	173,465	45,516	29,927	248,908	N/A	N/A	N/A	N/A
2017	288,357	94,549	39,771	422,677	N/A	N/A	N/A	N/A
2018	357,427	185,371	104,867	647,666	N/A	N/A	N/A	N/A
2019	345,309	151,875	75,628	572,812	N/A	N/A	N/A	N/A
2020	318,290	80,420	26,890	425,599	N/A	N/A	N/A	N/A
2017 Q3	48,715	39,463	10,160	98,338	N/A	N/A	N/A	N/A
2017 Q4	67,217	24,751	6,045	98,013	N/A	N/A	N/A	N/A
2018 Q1	106,259	39,661	14,362	160,282	N/A	N/A	N/A	N/A
2018 Q2	61,928	25,064	8,479	95,471	N/A	N/A	N/A	N/A
2018 Q3	75,527	40,031	32,926	148,484	N/A	N/A	N/A	N/A
2018 Q4	113,713	80,615	49,101	243,429	N/A	N/A	N/A	N/A
2019 Q1	78,817	54,324	45,459	178,600	N/A	N/A	N/A	N/A
2019 Q2	107,392	47,702	13,521	168,615	N/A	N/A	N/A	N/A
2019 Q3	76,287	26,453	9,681	112,421	N/A	N/A	N/A	N/A
2019 Q4	82,813	23,396	6,967	113,176	N/A	N/A	N/A	N/A
2020 Q1	96,525	19,356	11,285	127,166	N/A	N/A	N/A	N/A
2020 Q2	59,805	37,119	4,682	101,606	N/A	N/A	N/A	N/A
2020 Q3	80,760	11,703	6,609	99,072	N/A	N/A	N/A	N/A
2020 Q4	81,200	12,242	4,313	97,755	N/A	N/A	N/A	N/A
2021 Q1	93,795	22,230	4,705	120,730	N/A	N/A	N/A	N/A
2021 Q2	61,080	18,973	4,496	84,549	N/A	N/A	N/A	N/A

1/ Presents buying and selling sides.

Note: figures may vary from the published bulletins due to the settlement dates.

Source: Bahrain Bourse.

1/ تمثل جانبي البيع والشراء.

ملاحظة: توجد فروقات بين تعاملات المستثمرين في هذا الجدول وبين مطبوعات السوق وذلك بسبب تواريخ التسوية.

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (56) Table No. (56)
صناديق الاستثمار - إجمالي الاستثمارات القائمة
Mutual Funds - Total Outstanding Investments

U.S. Dollar Thousand

ألف دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	نوع المصرف Type of Bank	المستثمرون		إجمالي المبالغ إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار Total Amount Invested in the Funds
		مؤسسات Institutions	أفراد Individuals	
2019 Q2	Retail Banks	462,048.0	705,262.0	1,167,310.0
	Wholesale Banks	518,570.0	177,442.0	696,012.0
	Other Institutions	4,490,599.0	1,410,531.0	5,901,130.0
	Grand Total	5,471,217.0	2,293,235.0	7,764,452.0
2019 Q3	Retail Banks	467,261.0	696,431.0	1,163,692.0
	Wholesale Banks	520,774.0	136,406.0	657,180.0
	Other Institutions	4,051,355.0	1,445,085.0	5,496,440.0
	Grand Total	5,039,390.0	2,277,922.0	7,317,312.0
2019 Q4	Retail Banks	412,733.0	766,249.0	1,178,982.0
	Wholesale Banks	88,887.0	26,718.0	115,605.0
	Other Institutions	4,387,171.0	1,518,630.0	5,905,801.0
	Grand Total	4,888,791.0	2,311,597.0	7,200,388.0
2020 Q1	Retail Banks	453,867.0	717,188.0	1,171,055.0
	Wholesale Banks	77,520.0	26,001.0	103,521.0
	Other Institutions	4,201,700.0	1,480,682.0	5,682,382.0
	Grand Total	4,733,087.0	2,223,871.0	6,956,958.0
2020 Q2	Retail Banks	410,579.0	593,559.0	1,004,138.0
	Wholesale Banks	77,778.0	20,805.0	98,583.0
	Other Institutions	4,131,684.0	1,526,736.0	5,658,420.0
	Grand Total	4,620,041.0	2,141,100.0	6,761,141.0
2020 Q3	Retail Banks	425,953.0	670,262.0	1,096,215.0
	Wholesale Banks	69,262.0	21,175.0	90,437.0
	Other Institutions	4,258,679.0	1,602,292.0	5,860,971.0
	Grand Total	4,753,894.0	2,293,729.0	7,047,623.0
2020 Q4	Retail Banks	421,494.0	599,914.0	1,021,408.0
	Wholesale Banks	75,989.0	22,040.0	98,029.0
	Other Institutions	5,268,039.0	1,705,505.0	6,973,544.0
	Grand Total	5,765,522.0	2,327,459.0	8,092,981.0
2021 Q1	Retail Banks	285,208.0	517,577.0	802,785.0
	Wholesale Banks	84,922.0	22,544.0	107,466.0
	Other Institutions	6,862,079.0	1,910,322.0	8,772,401.0
	Grand Total	7,232,209.0	2,450,443.0	9,682,652.0
2021 Q2	Retail Banks	192,431.0	633,869.0	826,300.0
	Wholesale Banks	97,506.0	21,309.0	118,815.0
	Other Institutions	7,300,540.0	1,876,446.0	9,176,986.0
	Grand Total	7,590,477.0	2,531,624.0	10,122,101.0